ABONNEMENTS
EDITION QUOTIDIENNE
Canada et Etats-Unis . . . . . 4.00
Union Postale . . . . . 6.00
"LA VOIX DU SOL"
Canada . . . . . 1.50
Etats-Unis . . . . . 2.00
Union Postale . . . . . 2.50

# LE DROIT

"L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT".

Publié par Le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES LIMITEE. Bureaux: Angle des rues George et Dalhousie, Ottawa Ont.
TELEPHONES: Service de jour: Rideau 514—Service de nuit: Association d'Education: Rideau 516—Nouvellistes: Rideau 514—Composition: Rideau 515.

ième Année — No 193. OTTAWA, SAMEDI, 21 AOUT 1920. 2 SOUS LE NUMERO

## L'HIVER SERA FORT RIGOUREUX

LES VIEUX BUCHERONS ONT VU DANS LES BOIS UN GRAND NOMBRE DE NIDS DE GUEPES.

South Porcupine, 21. (De la Presse Canadienne.) — Les bûcherons de retour des chantiers déclarent que cet hiver le Nord-Ontarien aura beaucoup de neige. Les vieux disent qu'il y a dans les bois un grand nombre de nids de guêpes, présage certain d'un hiver rigoureux.

## LA CONVENTION DES DENTISTES EST TERMINÉE

ILS SE REUNIRONT A TORONTO EN 1922

La convention des dentistes canadiens s'est terminée hier après-midi à l'école Normale. La prochaine convention sera tenue en 1922 à Toronto.

Le vice-président, le Dr F. Whittaker, d'Edmonton, succède pour la présidence de l'association au Dr Frank Woodburry, d'Halifax. Le secrétaire, Sydney Bradley, d'Ottawa, devient 1er vice-président. Le Dr C. Jone, de New-Westminster, en devient second vice-président et le Dr A. Grant, de Toronto, devient secrétaire-trésorier.

Le comité exécutif a été composé comme suit:

Toronto: Les docteurs F. Conboy, président; T. Bethwell, W. Secombe, J. Magee, Gordon McLean, et A. Webster.

Montréal: Les docteurs Nolin, A. Thornton, et Beauchamp.

Winnipeg: Les docteurs H. Hodgson et G. Bush.

Prescott: Le docteur J. Fleming.

Le président, le docteur Whittaker, a été aussi élu président du conseil exécutif canadien.

UNIFORMISATION

Le Dr Magee, au nom du comité des résolutions, a présenté une résolution demandant le concours de l'association pour aider aux dentistes de chaque province à obtenir l'uniformisation des études préparatoires à l'art dentaire.

Le docteur Bush, de Winnipeg, présenta le rapport du conseil exécutif. Il déclara que seule la province de Québec n'y était pas représentée.

Le Yukon a accepté il y a des années d'en faire partie. 500 dentistes possèdent actuellement le certificat de l'exécutif. Ce certificat permet au titulaire d'exercer sa profession dans toutes les provinces du Canada excepté celle de Québec.

Le conseil a résolu de tenir deux examens annuels au lieu d'un seul, comme par le passé. Ces examens seront tenus en juin et en septembre. Le conseil a 17,000 dollars en bons de la victoire.

RECHERCHES SCIENTIFIQUES

La convention, avant d'ajourner, a adopté une importante résolution, celle d'établir un institut scientifique. Les dentistes souscriront 50,000 dollars; et on fera appel au public pour obtenir un autre 50,000 dollars.

Les directeurs de cet institut consisteront de deux représentants de chaque province et de deux représentants de l'association des dentistes canadiens. Les conseils provinciaux élirent leurs représentants. Cet institut confinera ses travaux à la recherche des causes des maladies dentaires et des mesures de préventions.

## LE MONASTERE D'OKA EST RECONSTRUIT

Oka, 21 — La reconstruction du monastère des Trappistes, détruit par l'incendie, il y a quelques années, est pratiquement terminée. La chapelle, où quelques travaux sont encore en cours, sera l'une des plus artistiques et des plus belles des monastères cisterciens. Elle contiendra vingt et un autels à l'usage des moines. Le maître-autel où la messe solennelle est célébrée, sera orné d'une magnifique statue de Notre-Dame du Lac, patronne du monastère.

La cérémonie de la dédicace n'aura lieu que lorsque tous les travaux seront terminés. Durant cette cérémonie qui dure huit jours, les trappistes ont la permission de parler librement, et les visiteurs, y compris les femmes, ont la permission de visiter le monastère, même les parties cloîtrées.

Le monastère est le cinquième depuis que les Trappistes sont venus s'établir à Oka.

## MORT D'UN MEDECIN

(De la Presse Canadienne)

Toronto, 21.—Le docteur R. MacKenna, l'un des vétérinaires les plus éminents de la province est mort hier à sa résidence. Il était né il y a 74 ans dans le comté de Huron.

## DE VIOLENTS COMBATS PRÈS DE VARSOVIE

### Le communiqué bolsheviste devient plus modeste dans ses victoires.

### VICTOIRE DU GEN. WRANGEL

Londres, 21. (De la Presse Associée.) — De violents combats se continuent au nord et au nord-est de Varsovie, près de Plonsk et de Tiechanow, mande le communiqué officiel bolshéviste émis hier à Moscou et reçu ici aujourd'hui par T. S. F. Plus au nord-est, les armées polonaises et soviétistes sont engagées près de Wyskow et de Stanislavow, tandis que dans la région de Brest-Litovsk le combat se continue sur la ligne longeant le bras occidental de la Bug.

Près de Lemberg, dit le communiqué, les bolshévistes continuent leur avance, après avoir occupé le village de Gliniany, et durant la bataille ils ont avancé à une ligne de villages au sud et au sud-est de Lembert. Dans la région de Tarnapol, Galicie orientale, les troupes soviétistes ont traversé la Stripa et ont avancé vers l'ouest.

Dans le secteur de Crimée, les bolshévistes ont occupé le village de Vasilyevka après une bataille opiniâtre, durant laquelle ils ont capturé un train armé. Plus loin des troupes antibolshévistes sont débarquées près d'Aktyrskaia, sur la mer d'Azov, mais des troupes soviétistes ont été envoyées en hâte sur ce front et ont tenté de chasser les troupes de débarquement. On dit que la bataille se continue.

(De la Presse Associée)

Constantinople, 21. — Le général Wrangel, chef militaire antibolchévique, vient de faire débarquer trois armées dans les ports de Kuban afin d'assister les habitants, qui s'insurgent contre les Bolchéviques. Elles comprennent chacune 10,000 hommes. Des cuirassés français surveillaient le débarquement, qui a apparemment pour but d'envelopper Novorossisk et Ekaterinodar, et de couper le chemin de fer ennemi et les chemins de grande communication.

L'ENTENTE DES CHEFS

Les chefs de Don de Kuban et de Astrakhan ont signé une entente avec le général Wrangel, qu'ils promettent d'appuyer à condition qu'il ne touche pas aux affaires internes avant la fin de la guerre intestine qui progresse actuellement.

Le général Wrangel a pris 5,000 prisonniers sur la Dnieper, où il a permis aux Bolchéviques de traverser la rivière. Sa cavalerie leur a ensuite coupé la retraite. Puis son infanterie les a attaqués et détruits.

Dans le secteur nord-est, le général Wrangel a pris 1,000 prisonniers et un grand nombre de canons.

LES CONDITIONS QUE LES RUSSES AVAIENT POSEES

Londres, 20 — Ce soir, la délégation russe à Londres a transmis une dépêche du ministre des affaires étrangères Tchitcherine, portant les conditions posées par M. Danishevcky, chef de la députation russe à Minsk, lors de la séance de jeudi de la conférence de paix russo-polonaise.

L'article 1er annonce que la Russie et l'Ukraine reconnaissent pleinement l'indépendance et la liberté de la république polonaise, et qu'elles confirment solennellement le droit entier du peuple polonais à établir sa propre forme de gouvernement.

Par l'article 2, la Russie et l'Ukraine renoncent à toute forme de contribution.

L'article 3, agrandit la frontière de Pologne conformément à la note du vicomte Curzon, ministre des Affaires Etrangères britanniques, sur le territoire situé à l'est de Bialystok et de Cholm.

L'article 4, stipule que l'armée polonaise soit réduite à soixante mille hommes, augmentés d'une milice municipale, faite d'ouvriers organisés pour maintenir l'ordre et sauvegarder la sécurité de la population.

Les articles 5, 6, 7 et 8 traitent de la démobilisation de la milice, des industries et de la prohibition des importations de matières premières.

L'article 9 déclare que les hostilités cesseront soixante-deux heures après la signature de ces conditions, les armées restant sur la ligne occupée, mais pas plus loin à l'est que la ligne posée par le vicomte Curzon dans sa note du 11 juillet. L'armée polonaise se retirera de 50 versets (33 milles et demi) à l'ouest de la russe et de l'ukrainienne. La zone intermédiaire sera neutre; l'administration polonaise la régissant, sous des commissions mixtes et spéciales constituées par les unions ouvrières.

L'article 10 porte que simultanément à la démobilisation de l'armée polonaise et à la mise bas des armes, les troupes russes et ukrainiennes se retireront afin qu'à la conclusion de cet acte, il ne reste plus que 200,000 soldats près de la zone neutre.

L'article 11 traite des réparations polonaises, aux régions anciennement occupées, pour les chemins de fer et le matériel agricole enlevés, ainsi que de la reconstruction des ponts.

L'article 12 déclare que la Pologne doit établir par des lois la distribution de subventions foncières, avec priorité aux familles de citoyens polonais tués, blessés ou invalidés durant la guerre.

Suivant l'article 13, la Pologne donnerait à la Russie le libre transit des voyageurs et des marchandises par son territoire, le chemin de fer Volkovisk-Bialystok-Gravevo restant la pleine propriété de la république russe.

L'article 14 dit que la Pologne doit accorder une aministie politique et militaire complète.

L'article 15 exige que la Pologne publie le traité et le protocole immédiatement après leur signature

## M. KING NE VEUT QUE DEUX PARTIS

RALLIEMENT LIBERAL A MILTON (ONTARIO). — DISCOURS DE MM. KING ET McMASTER.

(De la Presse Canadienne)

Milton, Ont., 21. — M. Mackenzie King, chef du parti libéral à la chambre des communes, et M. A.-R. McMaster, député de Brome, ont parlé devant une grande assemblée au parc Victoria, ici, hier soir.

Le chef libéral a déclaré qu'on ne pourrait pas changer les deux partis traditionnels du pays malgré l'existence de quelques groupes de Fermiers-Unis, de Travaillistes et d'autres supposés partis. Il faudra définitivement que tous reviennent à l'un ou l'autre bercail. Il maintient qu'on a choisi le gouvernement actuel pour gagner la guerre, qu'une fois cette mission accomplie et dès sa nomination au premier ministère, M. Meighen aurait dû consulter le peuple.

M. McMaster a dit que la première tâche du Canada, c'est de faire disparaître ses différends religieux puis les difficultés de langues. Les malentendus actuels sont le fait de politiques qui ont intérêt à maintenir la scission des nationalités. Il a aussi déclaré que maintenant que les femmes ont le droit de vote, les affaires seraient mieux administrées à Ottawa.

## LES ASSUREURS SE RÉUNIRONT À VICTORIA EN 1921

Les assureurs canadiens se sont réunis hier en leur dernière séance du quatorzième congrès de leur association. Ils se rencontreront de nouveau l'année prochaine à Victoria, en Colombie-Anglaise. La plupart sont partis pour leurs foyers; et il ne reste guère des 800 délégués que les courtiers locaux et quelques retardataires, qui veulent saisir l'occasion de visiter complètement la capitale.

Le nouvel exécutif s'est réuni hier après-midi. M. Walter avait organisé pour les délégués une visite des édifices du Parlement, et, pour une trentaine de membres privilégiés, une visite de l'Hôtel des Monnaies.

LE RAPPORT DU SECRETAIRE

Le secrétaire-trésorier, M. Castle-Graham, fit le rapport annuel des finances de la société, où il indiqua les progrès remarquables qu'elle accuse. On a formé un peu partout plusieurs nouvelles succursales, notamment à Sudbury et à Annapolis-Valley. Le revenu de l'Association a augmenté en deux ans de 100 p.c. et augmente encore. On a aussi publié une petite revue pour les assureurs, dont on a modifié considérablement le format, beaucoup plus grand maintenant. Les recettes annuelles de la société se chiffrent à 18,000 dollars. Il y a quelques années, on n'avait comme installation qu'une dactylotype empruntée. An a maintenant deux bureaux.

On a présenté des résolutions de remerciements au maire de la ville ainsi qu'au conseil, au comité des dames, au club Kiwanis, à l'association locale et aux journaux d'Ottawa.

## LA REVISION DES LIVRES A EASTVIEW

Le rapport de revision pour la perception des taxes à Eastview sera probablement reçu par le conseil municipal à sa prochaine assemblée le 1er septembre. Les reviseurs sont partis il y a trois semaines pour Toronto et il est fort probable qu'ils communiqueront leur rapport d'ici quelques jours aux autorités municipales.

## M. PRUDHOMME NE GOÛTE PAS M. ALEXANDER

M. l'échevin Prudhomme, du quartier No 4 d'Eastview, interviewé par notre représentant sur les déclarations de M. Alexander à l'assemblée des Contribuables d'Eastview, nous a déclaré :

"M. Alexander accuse les conseillers Canadiens-français de ne pas avoir l'instruction suffisante pour siéger au conseil municipal. Qu'il apprenne que tous les Canadiens-français du conseil écrivent et lisent très bien l'anglais et le français. M. Alexander ne sait que l'anglais. Secrétaire d'une association en majorité canadienne-française, il serait pourtant supposé avoir une connaissance rudimentaire du français. Pas une seule résolution rédigée en anglais ne doit être traduite au conseil pour être comprise des Canadiens-français.

Si au contraire elle était en français il n'y aurait que les Canadiens-français à la comprendre.

M. Prudhomme ajoute que si M. Alexandre veut apprendre les deux langues (ce qui lui permettrait peut-être de parler de l'ignorance des autres) il est prêt à lui consacrer quelques momnets pour les lui enseigner gratuitement. "Je pourrai aussi lui enseigner la politesse", ajoute M Prudhomme.

## CET ACCIDENT D'HYDROPLANE À CHICOUTIMI

La dépêche suivante, reçue ce matin, nous donne de nouveaux détails sur la mort de Patrice Gauthier, explorateur tué dans un accident d'hydroplane:

Le premier accident fatal d'hydroplane est arrivé dans notre région mercredi après-midi, à soixante milles au nord du Saguenay et à deux milles de la rive du lac Ontachiway, sur une montagne boisée de bois vert. L'aviateur Morency a eu un bras cassé; l'artiste Nesbitt a les deux jambes fracturées et souffre de lésions internes graves.

Patrice Gauthier, un explorateur que l'on était allé chercher à cet endroit en hydroavion a été tué instantanément. On ignore la raison de l'accident; mais le gardien de l'écluse du lac Onatchiway en a été témoin. Il a fallu obtenir pour retrouver les blessés les services d'un autre aéroplane. Celui-là, sous la direction de l'aviateur Vézina, a retrouvé les deux blessés et le cadavre de Gauthier qui seront transportés aujourd'hui, à mi-chemin entre le lac Onatchiway et Chicoutimi. Ils arriveront ici demain. L'ambulance est partie cette après-midi pour aller chercher les blessés. Gauthier laisse une épouse et une nombreuse famille, dont six filles.

## UN YACHT ET SA CARGAISON DE BIERE SAISIS

Windsor, 21.— Les agents de la prohibition Connorm Sykes et Cross, ont confisqué un yacht et sa cargaison de 19 barriques de bière. Le yacht est à Mlle May Moore, de Détroit, propriétaire d'une institution à l'hôtel Sunnyside. On l'a condamnée dernièrement à une amende de 1,000 dollars. L'embarcation confisquée à une valeur de 4,000 dollars. Ernest Nadeau, le pilote, pour garder sa liberté a dû garder un cautionnement de 3,000 dollars.

## GOUVERNEMENT RENVERSE PAR LES RADICAUX

Berlin, 21 août.— Le gouvernement letvien présidé par Karl Ullmani a été renversé. Un cabinet comprenant des membres du parti radical de la gauche lui succède. C'est ce qu'annonce une rumeur à Riga, reproduite par la "National Zeitung."

## LES TRAVAUX VONT COMMENCER LUNDI A EASTVIEW

Lundi prochain, on commencera à poser les conduites d'aqueduc à Eastview. Une équipe de 68 hommes a fait plus de trois-quarts de mille d'excavation sur le chemin de Cyrville. Jeudi, deux wagons de conduits sont arrivés à Eastview; et l'on en attend un troisième. L'ingénieur Patterson qui dirige les travaux déclare que ces améliorations seront terminées dans deux mois. Les conduits d'aqueduc auront une longueur de plus d'un mille et demi et passeront par six rues de la ville.

## LA PEINE DU GOUDRON

Brantford, 21 — William Rose, de Echo-Place, a été sévèrement puni par ses enfants et des voisins lundi soir. Il avait abandonné une famille de huit enfants pour se rendre à Buffalo. A son retour, il a été capturé par ses enfants et des voisins, qui le roulèrent dans du goudron et le couvrirent de plumes. On ne l'a pas revu depuis.

## LES MENUISIERS ONT ADOPTÉ LA SENTENCE

Les menuisiers, en assemblée spéciale, hier soir, à la salle Ste-Anne, ont adopté la sentence arbitrale; ils consentent à débattre leur salaire avec leurs patrons. La sentence demande que les employés envoient auprès de leurs patrons un comité autorisé à fixer l'augmentation qu'elle accorde.

M. Henri Tremblay présidait. Le représentant des menuisiers sur le tribunal d'arbitrage, M. MacLean, ainsi que le commissaire John Cameron, ont porté la parole.

Les comités suivants ont été chargés d'approcher les patrons:

W. C. Edwards: Ed. Picke, président, Alex Vanasse, Eugène Délorme; James Davidson: Ernest Amyotte, président, Joseph Perrin, Nap. Dérigé; Geo. M. Mason: Chas E. Fisher, président, Jos. Marinier, Thos Harris; McAuliffe & Davis: A. Evraire, président, Jos. Charron, Ed. Dinelle; James Oliver & Sons: E. Saucier, président, Wm Stowell, Jos. Beaudoin; Ottawa Car Company: W. L. Wagner, président, D. Birt, James Lucas; Martin Orme Limited: J. C. Osborne, président, Wm Sutton, R. Côté; James Hill & Sons: W. Phypers, président, R. Mould, J. Kelgan; R. A. Sproule & Sons: Walter Wilson, président, R. Bisson, A. Carrière; M. C. Neate: Chas Dawson, président, H. C. Avery, Philip Houle; Ottawa Stair Works: J. W. Drew, président, Ed. Sarault, Ernest Roy.

## L'INDEMNITÉ DE VIE CHÈRE

Cobalt, 21.—La taxe scolaire a été fixée hier, par le conseil municipal, à 32.5 pour les écoles publiques et 50 pour les écoles confessionnelles. L'an dernier, elles étaient respectivement de 38 et 44.3. Le conseil a accordé une augmentation de 20 dollars par mois aux fonctionnaires. Il a repeté une motion portant indemnité de vie chère de 10 p. 100.

## SIR ADAM BECK DEMEURERA ICI

London, Ont., 21 — Sir Adam Beck, président de la commission hydraulique de la province d'Ontario déclare controuvée la nouvelle, parue dans le "Financial Post", qu'il ait acheté un domaine en Angleterre et qu'il dût s'y rendre prochainement. "Je n'ai jamais acheté de propriété en Angleterre et je n'ai nullement l'intention de la faire.", a-t-il dit.

Au sujet de l'enchérissement du téléphone, il déclare qu'en 1913 on avait préparé un projet de loi tendant à établir un service de téléphone sur le même principe que l'hydro-électrique.

La guerre a tout dérangé, mais Sir Adam croit que la copie du projet existe encore, qu'on pourra le déposer à l'Assemblée Ontarienne. Le projet peut être exécuté assez rapidement, ajoute-t-il.

## TIRAGE DES DERNIERS OBJETS DE KERMESSE

Quelques dames patronesses de l'Hospice St-Charles se réunirent mercredi dernier chez Mme J. A. Pinard, 72, Water, présidente de la table Ste-Anne, à la Kermesse, afin de procéder au tirage des objets qui n'avaient pu être râflés le dernier soir.

Le résultat a donné: Lampe électrique, gagnée par Mlle Racine, 125 Water; chandail brun, gagné par F. Dagenais, 175 Dalhousie; veste de fantaisie, gagnée par Antonio Bourgon, 35, Ave Ladouceur; gilet blanc, gagné par Mle Berthe Coupal, Hôpital Général; chandail rose, gagné par Mme R. Legault, 186, Avenue Guigues.

Le tirage de la peinture à l'huile se fera un peu plus tard, le montant réalisé n'étant pas assez élevé.

Les objets ci-haut mentionnés pourront être réclamés au No 72 rue Water.

## NOMINATIONS AU SERVICE CIVIL

La commission du service civil annonce les nominations suivantes:

M. Médéric Herbert succède à Philippe Guyon, démissionnaire, comme gardien du quai à Verchères; R. Watson succède à A. MacDonald, décédé, comme gardien du quai à Baddock, N.B.; M. MacDonald succède à C. MacDonald, à Port Hastings, N.S.; M. A. MacDonald, succède à C. Cameron comme gardien du quai à Inea, N.E., et J. Wron succède à R. Keay surveillant du jaugeage des navires dans le port de St-André, N.B.

## SUCRE A 17 SOUS

Toronto, 21 — Un citoyen de Toronto de retour de Détroit déclarait hier que l'on y vendait le sucre à 17 sous la livre au détail. Il se vend à 23 et 26 sous la livre à Toronto. A Hamilton le prix est de 21 sous. La raison que donnent les épiciers de Détroit est que "le Canada exporte une grande quantité de sucre aux Etats-Unis."

## ON S'OPPOSE À LA DEMANDE DES CHEMINS DE FER

L'AUGMENTATION DEMANDEE SUFFIRAIT A PAYER DEUX FOIS L'INTERET DE LA DETTE NATIONALE CANADIENNE.

On a entendu les avocats des chemins de fer qui demandent une augmentation considérable des taux de transport. Hier après-midi, ceux de la partie adverse ont présenté leurs objections. M. Symington, substitut de la province de Manitoba, déclare que les chemins de fer sont arrogants et inconséquents avec eux-mêmes. Sans faire de preuve, ils ont simplement demandé une augmentation qu'il leur fallait avant le mois de septembre; on devrait se baser sur des faits et non sur des hypothèses.

M. D'Arcy Scott, de la part de la province de Saskatchewan et de l'association des laitiers, s'oppose à la demande en augmentation. "Le temps n'est pas opportun", déclare-t-il.

LE PACIFIQUE-CANADIEN

M. Geary prétend qu'on ne devrait accorder une augmentation au Pacifique-Canadien que lorsque ce chemin de fer aura accusé un déficit et qu'il l'aura comblé. La compgnie est trop prospère pour exiger devant le tribunal une hausse immédiate de son tarif.

UNE SOMME FORMIDABLE

M. Symington déclare que l'augmentation demandée suffirait à payer deux fois l'intérêt de la dette nationale du Canada. Pourquoi, dit-il, les chemins de fer demandent-ils un enchérissment de 40 p.c., dans le transport des marchandises, et de seulement 20 p.c., dans celui des voyageurs? Accordée l'augmentation, calcule-t-il, entrainerait pour les habitants à l'est de Fort William des charges de 22 dollars par tête, et pour ceux à l'ouest, de 45 dollars. Il refuse de croire que le Pacifique-Canadien ait le droit de verser à ses actionnaires des dividendes de 10 p.c. et de mettre de côté des énormes sommes à tous les ans.

GREVE GENERALE

M. Kelley déclare que si l'augmentation n'est pas accordée, il s'ensuivra une grève générale des cheminots du Canada. Interrogé par le président du tribunal, M. Carvell, il déclare que la grande majorité des employés sont des membres des unions internationales. Les chemins de fer ne pourront pas accorder les demandes de leurs employés si le tribunal ne rend pas une ordonnance favorable.

## VIE CONSACREE A L'EDUCATION DES MASSES

Paris, 25 juillet.— Par courrier — Le R. P. Dom Besse vient de mourir à Namur.

La part importante qu'il prit à l'oeuvre de restauration liturgique, à laquelle nom nom de l'ordre des Bénédictins reste attaché, l'immense travail fourni et le bon combat mené par la parole et la plume, toute une vie consacrée à l'étude et à l'éducation des masses, permettent de dire que non seulement l'Eglise, mais que la France vient de perdre un de ses serviteurs les plus fervents.

De cette vie, il en avait tracé lui-même la directive: "Ecrire dans les journaux, rédiger des articles de revues, publier des ouvrages de vulgarisation, tout cela est important indispensable pour refaire les idées d'un pays. Néanmoins, on n'atteindra jamais par là ce but si ardemment désiré. Il est nécessaire de viser plus haut, de porter la lumière de la foi sur ces sommets intellectuels d'où les masses reçoivent la pensée toute faite".

Et en vingt volumes "Eglise et Monarchie", "le Catholicisme libéral", "l'Eglise et les Libertés", "le Syllabus", en maints discours et articles, déployant malgré les calomnies une activité sociale merveilleuse, il tenta la conquête de ces sommets intellectuels pour le plus grand bien de la chrétienté.

## Mgr MANNIX ET LE SAINT SIEGE

(De la Presse Associée)

Londres, 21.— Mgr Mannix d'Australie, à Londres depuis le 10 août, a admis aujourd'hui qu'il avait reçu du Saint-Siège un message lui recommandant la modération dans toute discussion de la question irlandaise.

## SUR LE PONT CUMMINGS

Le vieux pont cummings a été définitivement déplacé hier soir. Depuis lundi les ouvriers étaient à transporter le pont sur des pilotis temporaires pour faciliter les travaux. Ce matin la circulation est ouverte sur le pont.

## TOMBOLA

Au profit de l'église de Cyrville, les 22, 26, 28 et 29 août, sur le terrain de l'église. Attractions diverses.

Bienvenue à tout le monde.

## DISTRAIRE L'ATTENTION DU MONDE

### Tel est, au dire de Griffith, le but de la conférence irlandaise de la semaine prochaine.

### PENDANT CE TEMPS ON RAVAGERA

Dublin, 21. (De la Presse Associée,) — L'opinion modérée en Irlande s'intéresse à la conférence de mardi prochain qui aura lieu dans le but de formuler en commun toutes les nuances de l'opinion anglaise en une déclaration commune qui sera remise à Lloyd George touchant le gouvernement de l'Ile. Cette déclaration indiquera en détail quelles sont les mesures qui garderont l'Irlande à l'empire et qui, bien que ne rencontrant pas l'adoption des Seinn Feiners, puissent satisfaire le gros de l'opinion irlandaise. L'assemblée, bien que suggérée par les "home rulers", sera ouverte à tous les partis et comprendra des hommes qui, il y a six mois, étaient partisans de l'unionisme.

Le principal point de la discussion est de savoir s'il faut demander le retrait complet du bill irlandais actuellement devant la Chambre des Communes, une plus grande étendue de pouvoir, particulièrement en ce qui regarde les finances. Le parti dirigé par sir Horace Plunkett est en faveur du retrait complet du bill de l'établissement d'une convention élue par représentation proportionnelle dans toute l'Irlande dans le but d'esquisser un programme d'administration irlandaise. Stephen Gwinn, ancien député, et son groupe croient que les concessions du gouvernement à sir Edward Carson, leader ulstériste, rendent ce projet impossible.

Ils suggèrent des amendements au bill du gouvernement. On pourrait augmenter les pouvoirs du conseil central en lui donnant les ministères de l'agriculture, des chemins de fer et des postes, qui intéressent toute l'Irlande.

On tentera de faire prendre part à cette assemblée les chefs Irlandais, qui, non Sinn Feiners, ont la confiance de cette organisation pro-irlandaise, tels que L. O'Neill, lord-maire du Deblin. L'échevin McWalter et quelques anciens lords seront présents.

On considère comme certain que le premier ministre Lloyd George recevra une délégation de la conférence, quelle que soit sa décision.

**Arthur Griffith, fondateur de l'organisation Sinn Fein, donne l'attitude sinn fein vis-à-vis la conférence, dans le principal article de la "Young Ireland".**

**"L'Angleterre a fait savoir cette semaine son programme envers l'Irlande, dit-il. On ravagera la république tandis que des dupes crieront après le "home rule' afin de distraire l'attention du monde et troubler l'opinion des autres nations."**

Note de la rédaction.—Nos lecteurs ont sans doute saisi l'esprit de la première partie de la nouvelle. Elle est dictée par l'impérialisme et ne peut mieux s'expliquer que par les paroles de Griffith, à la fin, sur lesquelles on ne saurait trop méditer.

## SUCCES D'UN DES NOTRES

M. J. Béchard, B. A., de Rockland, professeur à l'Ecole Supérieure de Plantagenet, après avoir suivi un cours de cinq semaines à l'université de Toronto, a subi avec succès ses examens comme spécialiste en culture physique et instructeur de cadets.

Le département de l'Education vient de le nommer assistant à l'école d'entrainement bilingue de Sturgeon Falls.

## JUGES PUINES

La "Gazette Officielle" annonce que l'hon. E. W. P. Guérin, l'hon. C. E. Dorion, l'hon. V. Allard, l'hon. J. M. Tellier et l'hon. E. J. Flynn, juges puinés de la Cour Supérieure de la province de Québec, ont été nommés juges de la Cour du Banc du Roi de cette province.

## ELLE SE REVEILLE D'UNE LETHARGIE QUI DURA 2 ANS

Waukesha, Wis., 20. (De la Presse Associée.)— Mme Clara Jogens Jorgenson, de Racine, qui dormait depuis deux ans à l'asile du comté, a repris l'usage de ses facultés.

La belle-soeur de la malade lui amena son enfant de six ans et c'est sa présence qui lui rendit ses facultés. Elle put ensuite marcher et se nourrir elle-même. Des journalistes sont allés l'interviewer. Elle leur a déclaré qu'elle ne pouvait pas briser, quelque effort qu'elle fit, le sommeil qui la tenait dans un autre monde. Elle ne pouvait ouvrir les yeux, articuler un mot ou faire fonctionner un muscle. Elle avait cependant connaissance de tout ce qui se passait et de tout ce qui se disait.

## UN EVENEMENT MUSICAL SANS PRECEDENT

Les quelques notes qui suivent ont été tirées du "Chicago Journal" dont on a envoyé un exemplaire à Signor Creatore lors de sa tournée dans l'ouest. Il serait peut-être bon de dire qu'à chaque concert qu'il a donné dans l'ouest, il a fait des mécontents. Pourquoi? C'est que les salles où avaient lieu ces concerts n'étaient jamais assez spacieuses pour contenir les foules qui se pressaient et se bousculaient pour aller entendre sa fanfare.

Citons les quelques notes du "Chicago Journal": Il est plutôt rare que l'élite de Chicago se lève en masse, applaudissant, brandissant dans l'air des mouchoirs et lançant à l'unisson des tonnerres de bravos, pour saluer un étranger et surtout un musicien étranger. Ce fut pourtant sa conduite, lors de la visite de Giuseppe Creatore et de sa fanfare. N'oublions pas que Creatore est un enthousiaste artistique et non pas un artiste enthousiaste. Car chaque note de musique vibre sur les cordes sensibles de son être. Il dirige sans avoir de copie sur le pupitre, et quand le programme comporte plus de seize pièces, sans compter les bissés et les rappels, inutile de dire que cet homme doit avoir une mémoire phénoménale et une habileté musicale extraordinaire. Nous ne discuterons pas ce premier attributif, mais nous redirons que pour de l'habileté musicale, il en a.

"Alors que toutes les pièces du programme ont été exécutées et admirées en raison de la note artistique dont elles sont revêtues, il nous faut toujours nous redire que l'âme de tant de beauté et de tant d'art est celle de Creatore.

"Dans la finale du troisième acte de "Gioconda", le grand directeur donne tellement de sens tragique, de réelle passion et de fougue, que l'auditoire étonné (sens strict) longtemps après la dernière note, attend encore les échos d'un tel enlèvement. Jamais, rien d'aussi parfait n'a été entendu dans notre grande ville. On dira peut-être, qu'après tout, cette fanfare doit faire beaucoup de bruit. Possible, mais remarquons, qu'en dépit du bruit, il n'y a jamais de confusion. Tous les sentiments sont habilement dépeints, la tendresse, la délicatesse, etc., etc., et souvent à travers un accompagnement des plus sympathiques, une note, une seule, s'élève pure et claire comme le crystal, et chantante. Aussi belle peut-être que l'une des plus douces notes de la grande prima-dona Emma Calvé."

Nous aurons l'occasion d'admirer et de goûter tant de beauté jeudi, vendredi et samedi prochain au théâtre Russell. C'est une occasion exceptionnelle, pour tous les amateurs de bonne musique de se régaler.

## LE CHATEAU DE BERLIN MUSEE ARTISTIQUE

Berlin, 29 juillet.— Le château de Berlin, qui jadis, fut la résidence de l'empereur d'Allemagne, vient d'être converti en musée. On en trouve la nouvelle dans une publication artistique allemande, le "Kunstwanderer". C'est le musée des Arts décoratifs de Berlin qui va prendre la place de l'ex-empereur. Il l'a même, paraît-il, déjà prise, et le déménagement de ses collections est chose faite. Reste à les aménager. Le docteur Otto von Falcke, directeur du musée, pense que la répartition dans les diverses salles du château et la mise en place définitive des objets pourront être terminées dans un délai de six à huit mois et que le musée peut être ouvert au public à la fin du prochain hiver.

PANTALONS GRATIS! LUNDI ET MARDI
La dernière opportunité de vous procurer votre choix de Tissus de Laine en un Complet ou Pardessus sur vos mesures avec un Pantalon Supplémentaire.
$27 TAILLEURS TIP TOP 202, Rue Sparks




# UN FAMEUX COUP DE COLLIER À HULL

**L'OTTAWA EST S'ATTEND A UNE BATAILLE ACHARNEE.— ON NE RIT PLUS.**

Tous les chemins conduiront au salon Interprovincial demain après-midi, car deux des plus importantes parties de la saison y seront disputées. Déjà dans les deux villes, le programme fait le sujet de toutes les conversations et les critiques n'hésitent pas à dire que les anciens devront admettre la supériorité du sport actuel sur celui des générations passées. Car, n'est-ce pas que très souvent nous entendons des anciens rejetons d'une race illustre, déclarer que dans leur temps, ce n'était pas comme aujourd'hui; dans ce temps-là, on n'avait pas de gants, on ne portait pas de masque, et les lanceurs poussaient le chou avec plus d'adresse que nos lanceurs de 1920.

Que voulez-vous, une telle comparaison leur fait plaisir, mais demain, ils s'apercevront que le jeu moderne dépasse de beaucoup les prouesses des meilleurs guerriers de la ligue du mont Ararat.

**POUR BACLER L'AFFAIRE**

L'Ottawa Est qui rencontre le Hull dans la deuxième partie au programme nous annonce qu'il battra tellement la bande de Goderre que la population hulloise se croira en présence d'une troisième catastrophe.

On conçoit que l'amitié entre les deux troupes ne soit pas tendre au point de faire pâlir d'envie de vieux aspiratistes comme Roméo et Juliette, car le Hull a encore sur le coeur la sanglante défaite de 9-0 que les Sénateurs lui glissaient subrepticement. Gravelle se base sur cette aventure pour prôner hautement son habileté à se remettre à la tâche et à renouveller un exploit aussi épastrouillant. Dans l'intervalle, les guerriers transpontins se préparent à accorder une chaude réception aux ligueurs du cercle Mazenod; ils se promettent bien de sauver l'honneur des autres équipes en terrassant les protégés de la fortune qui depuis quelque temps ont l'étrange habitude de tourner en une victoire éclatante une défaite certaine.

Une victoire pour l'Ottawa lui assurera probablement la première position dans le classement final. Une défaite donne à tous les clubs une belle chance d'être au poste à l'heure critique.

**LE CLOU DE LA FETE**

Or en jetant un oeil sur le programme, on ose comprendre que le clou de la journée sera le débat entre le Royal Canadien et le Ste-Brigide, actuellement sur un pied d'égalité à la deuxième position. Ces équipes, après de pitères débuts ont repris leur haleine et voilà maintenant qu'elles sont des facteurs puissants dans la course.

La saison tire à sa fin, peut-être, mais, elles n'ont pas perdu tout espoir de fatiguer les meneurs et de les reléguer au deuxième plan: ce serait un gros bonnet sur la toiture de Gene Côté ou de Steve Proulx si l'équipe qu'il commande accomplissait cet exploit quasi-impossible. Chaque fois que les Saints et les Habitants ont croisé l'épée, le public a toujours été sur les épines et la bagarre de demain ne sera pas une exception à la règle.

**ENNEMIS DE TAILLE**

De part et d'autre, on est bien fortifié: le Royal a Balzana et St-Amand pour fonctionner dans la case avec bébé Daoust derrière le plateau; le champ intérieur est hermétiquement scellé par MM. Eugène Leblanc, Pit Desjardins, Luc Leblanc, Lorenzo Leblanc et Malette, tandis qu'à l'extérieur, Parisien, Viau, Meloche et Lamarche sont solides.

Du côté des chemises vertes, on voit Morgan ou Hurlburt sur le tableau, Proulx sous le masque, Stephen, McCoy, Nick Smith, Moran et Quinn dans le champ d'intérieur; Touhey le démon, Armstrong, Connell, Clancy et autres dans le pâturage. Cette vingtaine de chrétiens peuvent se livrer de la bataille sensationnelle.

La première partie commence à 2 hrs 30. Qu'on n'hésite pas à se le dire.

# LA M. A. A. A. EST CONFIANTE

**LES SENATEURS PEUVENT REGLER LA QUESTION DU CHAMPIONNAT.**

Le Montréal n'a plus que l'ombre d'une chance de rejoindre l'Ottawa dans la course au championnat de la ligue de crosse des amateurs et il luttera avec l'énergie du désespoir pour reprendre le terrain cédé involontairement aux redoutables Sénateurs de Booth, Butterworth et Compagnie. La bande de la Métropole sera puissante: on nous laisse entendre que la plupart des étoiles qui brillent au firmament de la crosse ont été réinstallés et que les critiques ne reconnaîtront plus la compositions de la troupe aux roues ailées.

C'est drôle, mais il se passe des choses bien comiques chez les amateurs par le temps qui court. Ces blanchissages en bloc nous font grisonner, car si réellement ils se pratiquent on verra sous peu tous les anciens professionnels jouer à l'agneau, quittes à changer de peau quand le professionnalisme reprendra l'ascendant.

**UNE BONNE JOUTE**

Quoiqu'il en soit, les Montréalais envahissent la Capitale avec la détermination bien arrêtée de faire parler d'eux; s'ils triomphent, ils auront encore une chance de trancher le melon, mais s'ils perdent, au revoir le championnat et même, adios!

Les locaux auront tous leurs réguliers, Buck Mullen inclus. Buck gagne son pain quotidien à Montréal, mais son enthousiasme est tel qu'il fait le trajet chaque fois que ses confrères ont besoin de ses services. La gérance a le choix de McCaffrey dans les buts; Mullan, point; Sarazin, couvert; Smith et Gilchrist sur la défense; Art. White, centre; Charlie Connell, Alex. Connell, Hearns, Shields, Miron, Duncan, Ainsborough, Kinsella, Carroll, Davies, Graham et Lacelle attaque.

La partie commence à 3 heures.

# VAINQUEURS À SARATOGA

Sheba —Callahan— 4-5, 1-4; pair, 2-5; Nellie York —Fator— 7-10, 1-3; Mad Hatter —Fator— 9-20; Leonardo II —Shutinger— 1-6; Lady Gertrude. —Ponce— 25-1, 10-1, 5-1.

# EDGAR GAGNE

Chicago. 20.— J. Douglas Edgar le champion canadien au golf et Jack Hutchinson ont gagné le semi-finale dans le tournoi des golfistes professionnels. Edgar battit McLean de Great Neck, N. Y. et Hutchinson obtint la décision sur Hampton de Richmond.

# STE BRIGIDE SURPREND LA FOULE

**LES IRLANDAIS ECRASENT LES PROTEGES DE DAWSON.**

Et les morts sortirent de leurs tombeaux, tant la surprise fut grande. Le Ste-Brigide, cette quantité négligeable de la ligue de la Cité, est sortie de sa léthargie au parc Lansdowne, hier soir et sans se faire prier, il tomba à coups redoublés sur la pelure des Sénateurs de Dick Dawson et les rossa à un score de 10-3. Gariépy dans la boîte les Irlandais fut le héros de la soirée; il retira neuf hommes au bâton et n'accorda que trois coups saufs. Ses confrères l'appuyèrent en tapochant Hurlburt et Thacker pour un total de 10 coups; Hurlburt quitta le terrain à la 2ème strophe.

Les lourds frappeurs des vainqueurs furent Touhey, Clancy, Connell et Lévesque; Nick Smith fit sa rentrée en scène au champ-court des Saints et son travail a été bon. McCoy, le sensationnel orateur à la Basse-Ville a été expulsé par l'arbitre Turcotte à cause de ses jérémiades interminables: Blanc Gariépy le remplaça. McCoy, soit dit en passant tapa un triple sac; Lévesque, Coons et Armstrong eurent des doubles poches.

Les équipes:

**Ste-Brigide**

| | AB. | R. | H. | Po. | A. | E. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Smith, N., ss. | 4 | 2 | 1 | 1 | 1 | 0 |
| McCoy, cd. | 2 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| B. Gariépy, 1b. | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Quinn, 3b. | 4 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 |
| Lévesque, 2b. | 4 | 1 | 2 | 2 | 1 | 0 |
| Connell, r. | 3 | 2 | 2 | 8 | 2 | 0 |
| Clancy, cc. | 2 | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Parisien, cg. | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Touhey, 1b, cd. | 3 | 1 | 2 | 2 | 0 | 0 |
| A. Gariépy, l. | 3 | 0 | 0 | 0 | 3 | 0 |
| Totaux | 29 | 10 | 10 | 18 | 8 | 1 |

**Sénateurs**

| | AB. | R. | H. | Po. | A. | E. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Kennedy, c.g. | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Moran, ss. | 3 | 0 | 0 | 2 | 2 | 2 |
| Proulx, r. | 3 | 0 | 0 | 5 | 0 | 1 |
| Rockburn, r. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Coons, 2b. | 3 | 1 | 1 | 5 | 3 | 1 |
| Gariépy, B. 1b. | 3 | 1 | 0 | 6 | 0 | 0 |
| Armstrong, 3b. | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 0 |
| Stevens, cc. | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Phenner, cd. | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Hurlbert, l. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Thacker, l. | 2 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Totaux | 22 | 3 | 3 | 18 | 7 | 4 |

Ste-Brigide ... 150005—10 10 1
Sénateurs ..... 030000—3 3 4

**Sommaire**

Trois buts, McCoy; 2 buts, Lévesque, Coons, Armstrong. But volé, Armstrong; sacrifice, Clancy; coups sur Hurlburt 3 en une manche; sur Thacker, 7 en 5 manches; sur Gariépy, 3 en 7 manches; points contre Hurlburt, 3; contre Thacker, 7; buts sur balles de Thacker, 1; de Gariépy, 2. Retirés par Gariépy, 9; par Hurlburt, 1; par Thacker, 4. Doubles-jeux, Armstrong à Moran à Gariépy; Connell à Smith. Frappé par le lanceur, Phenner. Fausse motion, Gariépy. Balles manquées, Proulx, 2; Connell, 2. Laissés sur les buts, Ste-Brigide, 3; Sénateurs, 4. Arbitre, Turcotte, scoreur, Héroux.

# DANS LA PADDOCK

Le Windsor Jockey Club commence sa deuxième réunion aujourd'hui. Les bourses seront d'au moins $1,500 et il y en aura une de $1800. L'épreuve principale de la journée est le handicap du club évalué à $10,000Au nombre des inscrits il y a Sir Barton et Boniface à J. K. L. Ross, Irish Kiss et Slippery Elm à l'écurie Sunny Land, Exterminator, Soldat de Verdun, Wild Air, Honolulu Boy, Bondage. Sir Barton porte 134 livres, Boniface 130 et My Dear 93.

* * *

Les chevaux commensent à arriver au parc Connaught; les premiers sont ceux de W. L. Oliver, George Walker et C. H. Cissna qui arrive de Fort Erie. Oliver aura Keivessa et trois ou quatre poneys rapides; Cissna a quatre bêtes; Walker alignera Herendesy et autres "trucs". Ceux de Wilson sont arrivés ce matin.

* * *

On nous assure que les réparations au chemin d'Aylmer seront terminées avant l'ouverture de la réunion d'automne; M. Soper de la Commission des bonnes routes et l'ingénieur Fafard ont retenu près de 300 hommes pour hâter les travaux.

* * *

La plupart des propriétaires actuellement à Fort Erie et à Mont-Royal enverront leurs chevaux directement au parc Connaught afin de leur donner un repos mérité avant l'ouverture de la réunion locale.

# UN RECORD ABAISSE

Anvers, 20.— Frank K. Foss de Chicago a abaissé deux records mondiaux dans le saut à la perche. Après avoir décroché la première place dans la finale. Foss continua ses efforts jusqu'à ce qu'il atteignit 4.9 mètres, soit 13, pieds 5 1-8 pouces.

# UN RECORD SATISFAISANT

**LA PLUPART DES GENS ONT PLIE L'ECHINE DEVANT L'OTTAWA EST.**

L'Ottawa Est a un record satisfaisant, très satisfaisant même, car il a roulé la plupart des équipes qui ont osé se présenter devant lui au parc Interprovincial. En comptant les bagarres de la semaine dernière, ls guerriers du cercle Mazenod ont enregistré sept victoires et n'ont plié que deux fois, avec une partie nulle contre le Royal Canadien. Le Hull et le Ste-Brigide ont été les seuls à faire comprendre aux Sénateurs qu'il y avait plus d'une équipe dans le grand cirque.

**LE RECORD DE HARRY**

9 mai Ottawa Est , Hull 3; 16 mai Ottawa Est 4, Royal 4; 23 mai Ottawa Est 5, Ste-Brigide 1; 13 juin Ottawa Est 9, Hull 0; 20 juin Ottawa Est 7, Royal 4; 4 juillet Ottawa Est 5, Ste-Brigide 4; 11 juillet Ottawa Est 10, St-Patrice 7; 25 juillet Ottawa Est 7, Royal 6; 1er août Ottawa Est 6, Ste-Brigide 7; 15 août Ottawa Est 10, St-Patrice 4. Pour 64. Contre 40.

# LES LANCEURS DE L'INTERPROVINCIALE

Voici un record des lanceurs qui ont gagné au moins une partie dans notre ligue.

| | P. | G. | P. | N. |
|---|---|---|---|---|
| Peachey M., Ottawa-Est. | 3 | 3 | 0 | |
| Thacker, Ottawa-Est | 3 | 2 | 0 | 1 |
| Hector, Ottawa-Est | 2 | 1 | 0 | |
| Valin, Ottawa-Est | 1 | 1 | 0 | |
| Gariépy Blanc, Royal-Ca. | 1 | 1 | 0 | |
| Morgan, Ste-Brigide | 6 | 5 | 1 | |
| Baizana, Royal-Canadien. | 5 | 3 | 1 | 1 |
| St-Pierre, Hull | 9 | 3 | 3 | |
| Farrell, St-Patrice | 5 | 2 | 2 | |
| Hurlbert, Ste-Brigide | 3 | 1 | 1 | |
| St-Amand, Royal-Can. | 5 | 2 | 3 | |
| Clarke, Hull | 3 | 1 | 2 | |

Sommerville, Ste-Brigide; Conley, Heppenstall, Stephen, Kennedy, et Skuce du St-Patrice; Rading et G. Smith de l'Ottawa Est, Albert Gariépy du Hull; Joe Smith et H. Coons de Ste-Brigide n'ont pu s'inscrire chez les vainqueurs.

# NEW WESTMINSTER

New Westminster, 20.— Après avoir joué trois périodes sans parvenir à compter, New Westminster a triomphé de Vancouver à un score de 3-0. Cette victoire donne le championnat et la coupe Mann aux Royaux.

# L'OTTAWA EN ROUTE

Une quarantaine de membres du club nautique d'Ottawa se sont mis en route ce matin à destination de Lachine où ils prendront part aux régattes de Lachine, cet après-midi. Les Sénateurs enverront trois équipes de huit hommes et trois de quatre à la ligue du départ. La plupart reviendront demain soir.

# UNE AUTRE SURPRISE

Philadelhie, 20.— Rifle Grenade qui établit un record mondial pour l'amble a été défait dans l'épreuve principale, la bourse Holmes, à Narberth, aujourd'hui. Il gagna le troisième démarrage en 2.08 1-4, ce qui est loin d'être remarquable. Frisco June gagna les deux premiers démarrages: Rifle Grenade boitait et la piste lourde n'était pas de son goût.

# COURSE DE BICYCLES

De courses sur bicyclettes seront disputées entre les périodes de la joute de crosse Montréal-Ottawa, à Lansdowne, cet après-midi.

# SUR LE LOSANGE

Il est maintenant évident que Babe Ruth ne s'inquiète guère si le lanceurs adversaire est un gaucher ou un droitier. Toutes les catégories d'artilleurs, à l'exception peut-être d'un homme ont admis qu'ils ne pouvaient contrôler le bébé.

Cette homme invincible qui sait se faire respecter de grand Herman Ruth n'est autre que l'Habitant, Eddie Cicotte. Après avoir tapé sauf en huit parties consécutives pour une moyenne de 591, le bambino vint briser ses efforts contre la science du vétéran de Chicago.

Le président Veek du Chicago National annonce qu'il a acheté le lanceur Oscar Fuhr d'Omaha dans la ligue de l'ouest. C'est un gaucher qui a retiré 131 hommes depuis l'ouverture de la saison.

Le premier triple jeu sans appui fut accompli il y a dix-huit ans, et Harry O'Hagan du Rochester fut le héros de l'aventure dans une joute contre Jersey City. Quelques records donnaient à Paul Hines du vieux Providence National le crédit d'avoir été le premier héros, en 1878, maison a prouvé dans la suite que Hines fit un double jeu sans appui et qu'on l'aida a compléter le triple jeu. Neal Ball de Cleveland fut le premier à s'illustrer de cette façon dans les grandes ligues, contre les Red Sox en 1909.

# L'ANGLETERRE GRIMPE

Anvers, 20.— Voici le total des points après les épreuves d'aujourd'hui aux Jeux Olympiques: Etats-Unis, 158; Angleterre, 66. Les autres nations sont loin derrière les meneurs.

# DEMPSEY ATTEND

Benton Harbor, 20.—Jack Dempsey a fini son entrainement préliminaire en préparation à sa joute contre Bill Miske, ici, le jour de la Fête du Travail. Désormais il ne fera que de la boxe.

# LE RECORD F. M. RUTH

**CE QUE BABE A FAIT CETTE ANNEE ET L'AN DERNIER**

**Mai 1920**

| Date. | Lanceur et club. | Sur les buts | Place |
|---|---|---|---|
| 1— | Pennock, Bos. G | 0 | N.-Y. |
| 2— | Jones, Bos. D | 1 | N.-Y. |
| 11— | Wilkinson, Chi. D | 1 | N.-Y. |
| 11— | Kerr, Chi. G | 0 | N.-Y. |
| 12— | Williams, Chi. G | 0 | N.-Y. |
| 23— | Weilman, St-L. G | 1 | N.-Y. |
| 25— | Leonard, Det. G | 1 | N.-Y. |
| 26— | Dauss, Det. D | 0 | N.-Y. |
| 27— | Harper, Bos. G | 0 | Boston |
| 27— | Karr, Boz. D | 0 | Boston |
| 29— | Bush, Bos. D | 1 | Boston |
| 31— | Johnson, Wash. D | 1 | N.-Y. |

**Juin 1920**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2— | Zachary, Wash. G | 1 | N.-Y. |
| 2— | Carlson,è Wash. D | 0 | N.-Y. |
| 2— | Snyder, Wash. D | 0 | N.-Y. |
| 10— | Okrie, Det. G | 1 | Det. |
| 13— | Myers, Cleve. D | 0 | Cleve. |
| 16— | Faber, Chi. D | 1 | Chi. |
| 17— | Williams, Chi. G | 2 | Chi. |
| 23— | Shocker, St-L. D | 0 | St-L. |
| 25— | Pennock, Bos. G | 0 | N.-Y. |
| 25— | Pennock, Bos. G | 0 | N.-Y. |
| 30— | Bigbee, Phila. D | 0 | Phila. |
| 30— | Perry, Phila. D | 1 | Phila |

**Juillet 1920**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 9— | Oldham, Det. G | 0 | N.-Y. |
| 10— | Dauss, Det. D | 0 | N.-Y. |
| 11— | Ehmke, Det. D | 0 | N.-Y. |
| 14— | Davis, St-L. D | 0 | N.-Y. |
| 15— | Burwell, St-L. D | 2 | N.-Y. |
| 19— | Kerr, Chi. G | 1 | N.-Y. |
| 19— | Kerr, Chi. G | 0 | N.-Y. |
| 20— | Faber, Chi. D | 0 | N.-Y. |
| 23— | Morton, Cleve. D | 0 | N.-Y. |
| 24— | Bagby, Cleve. D | 0 | N.-Y. |
| 25— | Hoyt, Boston . D | 1 | N.-Y. |
| 30— | VanGilder, St-L. D | 1 | St-L. |
| 31— | Shocker, St-L. D | 0 | St-L. |

**Août 1920**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2— | Williams, Chi. G | 1 | Chi. |
| 5— | Ehmke, Det. D | 0 | Det. |
| 6— | Dauss, Det. D | 0 | Det. |
| 6— | Dauss, Det. D | 2 | Det. |
| 14— | Shaw, Wash. D | 0 | Wash. |
| 19— | Shawkey, N.-Y. D | 0 | N.-Y. |

**Avril 1919**

| Date. | Lanceur et club. | Sur les buts | Place |
|---|---|---|---|
| 23— | Mogridge, N.-Y. G | 1 | N.-Y. |

**Mai 1919**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 20— | Davenport, St-L. D | 3 | St-L. |
| 30— | Perry, Phila. D | 1 | Phila. |

**Juin 1919**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7— | Dauss, Det. D | 2 | Boston |
| 17— | Morton, Cleve. D | 0 | Boston |
| 24— | Robertson, W. G | 0 | Boston |
| 30— | Shawkey, N.-Y. D | 3 | N.-Y. |

**Juillet 1919**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 5— | Johnson,, Phila. D | 1 | Boston |
| 5— | Johnson, Phila. D | 0 | Boston |
| 10— | Shocker, St-L. D | 0 | St-L. |
| 12— | Danforth, Chi. G | 2 | Chi. |
| 18— | Jasper, Cleve. D | 1 | Cleve. |
| 18— | Coumbe, Cleve. G | 3 | Cleve. |
| 21— | Ehmke, Det. D | 0 | Det. |
| 24— | Shawkey, N.-Y. D | 1 | Boston |
| 20— | Leonard, Det. G | 1 | Boston |

**Août 1919**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 14— | Kerr, Chi. G | 1 | Chi. |
| 16— | Mayer, Chi. D | 2 | Chi. |
| 17— | Shocker, St-L. D | 1 | St-L. |
| 23— | Dauss, Det. D | 3 | Det. |
| 24— | Ayers, Det. D | 1 | Det. |
| 24— | Love, Det. G | 0 | Det. |
| 25— | Leonard, Det. G | 0 | Det. |

**Septembre 1919**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1— | Shaw, Wash. D | 1 | Boston |
| 5— | Noyes, Phila. D | 1 | Phila. |
| 8— | Thormahlen,N.Y. G | 0 | N.-Y. |
| 20— | Williams, Chi. G | 0 | Boston |
| 24— | Shawkey, N.-Y. D | 0 | N.-Y. |
| 27— | Jordan, Wash. D | 1 | Wash. |

# NOTES DU SPORT

J. F. Horr de Buffalo a gagné le championnat américain des dames au tournoi de Cedar Point. Ohio. Il triompha de J. F. Brodford de Cleveland après avoir enlevé la semi-finale dura 14 heures. Horr gagne la médaille d'or du championnat et une bourse de $200.

Sir Thomas Lipton, le propriétaire du Shamrock II qui fut battu dans la course internationale de yachting a été témoin de sa défaite aux vues animées ces jours-ci. Les vues furent projetées sur l'écran durant la visite de Sir Thomas au commodore J. Stuart Blackton du club atlantique.

Les Indiens de Cleveland ont perdu dix-neuf parties cette année parce que leurs adversaires en une seule manche comptèrent plus de points que les Indiens n'en comptèrent durant la joute entière. L'avantage des vainqueurs fut d'un point en une partie, de deux en sept parties, de quatre en sept, de cinq en une joute, de six en une joute et de neuf une fois.

# WAVERLEY FAIT BIEN

Le Waverley détaillera avec la Police Montée pour le championnat de la ligue Intermédiaire à la suite de sa victoire éclatante sur le St. Patrice, hier soir. Le score final fut le 18-2. Les Equipes :

Waverley— Gravel, Rothwell, Alexander, Bourne, Wagner, J. Alexander, Perrin, Darragh, Daley.

St. Patrice.— Kehoe Maloney, Pressley, Brennan, Guillaume, McEwen, Kyles, Murphy, Kelly.

# MASCARADE A TETREAUVILLE

Demain soir à l'occasion de la clôture de la tombola à Tétreauville, il y aura une grande mascarade. Tous les amateurs sont invités à venir encourager une bonne oeuvre; on s'amusera ferme et de splendides prix seront distribués au cours de la soirée.

# PAS DE JOUTE OLYMPIQUE

Il n'y a pas de partie au programme de la ligue Olympique, demain. Par contre, le Canadien rencontrera le Sulfite de la ligue Manufacturière à la Gatineau, au pique-nique annuel.

# RESULTATS DANS L'AMERICAINE

A Philadelphie:

1ère partie: R. H. E.
Chicago ... 400000300—7 12 3
Phila. ..... 100100002—4 8 0
Faber et Schalk; Bigbee, Harris et Perkins, Myatt.

2ème partie: R. H. E.
Chicago ... 000203000—5 9 3
Phila. ..... 010000100—2 5 0
Accordée à Chicago, 9.
Kerr et Schalk; Perry et Perkins.

**Joutes remises**

St-Louis à Washington, pluie.

Cleveland à Boston, remise afin de permettre aux joueurs de Cleveland de faire cortège aux funérailles de Ray Chapman.

# FINLANDE ET SUEDE BRILLENT

Anvers, 20.— Résultats des finales de lutte graeco romaine:

Featherweight.— Friman, Finlande, bat Kahnkoukee, Finlande, en 4 minutes.

Poids légers.—Tamudnen, Finlande, bat Vare, Finlande.

Poids-moyens.— Westergren, Suède, bat Lindfort, Finlande, en 32 minutes.

Light heavyweight— Johanson, Suède.

Poids lourds.— Lindfors, Finlande obtient la décision sur Ahlgren, Suède, en 75 minutes.

# ROLLER SE DISTINGUE

Une dépêche de New-York annonce que le docteur Roller, le lutteur bien connu, a recommencé la pratique de la médecine et de la chirurgie. Ces jours derniers, il a pratiqué une opération importante, sur la femme de Marcus Daly Jr., lui sauvant la vie, et aussi celle de son enfant. Ce dernier, en naissant se trouve à devenir le futur héritier d'une fortune de $20,000,000. Mme Daly, qui est née en Autriche, a épousé il y a un an Marcus Daly Jr., fils du "roi du cuivre". Elle a 26 ans.

L'opération du docteur Roller a parfaitement réussi.


Vous Mangez du Beurre à Tous les Repas

Trois fois par jour, tous les jours de l'année, le beurre que vous achetez peut faire ou gâter la jouissance de votre repas

Le Beurre de l'Ottawa Dairy mettra de la haute qualité uniforme à la place de cette incertitude.

La crème riche et fraiche nous vient d'un millier de splendides fermes dans la Vallée de l'Ottawa. Elle est pasteurisée et barattée fraichement tous les jours pour les besoins de chaque jour.

Sa fermeté et sa fraicheur vous enchantera autant que son agréable saveur et son bon goût garanti.

De n'importe lequel de nos 60 vendeurs ou

Téléphonez: Queen 1188.

BEURRE "Ottawa Dairy" LIMITED

Doux ou Salé


# VAINQUEURS A MONT ROYAL

Lady Betty—Himphy— $3.40, 2.80, 2.30; Pierrot —Hayward— $4.00, 2.70, 2.60; Dragoon —Himphy —$4.70, 3.10, 2.60; El. Coronel —Moore— $32.20, 10.50, 5.50; Trusty —Fator— $4.10, 3.20; Cork —Dennler— $11.30, 3.10, 2.60; Bonstelle —Smith —$5.40, 2.80, 2.80.

# PROULX BLESSE

Steve Proulx a dû quitter la partie à la sixième manche de la joute Ste Brigide, hier soir à cause d'une blessure à la main. On ose croire cependant que Proulx sera en état de s'illustrer derrière le bâton au parc Interprovincial, demain.

# MAYS MALADE

New York, 20.—Tandis que les funérailles de Ray Chapman, tué accidentellement au cours d'une partie, lundi dernier, avaient lieu à Cleveland, le lanceur Carl Mays était retenu à sa chambre, ici, par une grave indisposition. Cette nouvelle s'est répandue lorsqu'un directeur des Yankees parut en cour ce matin et paya au nom de Mays une amende de $25 qu'on imposa au lanceur pour avoir fait de la vitesse le mois dernier. Depuis l'accident, Mays n'a pas joué, on ne l'a pas revu au terrain Polo.

(Voir aussi page 6)





Le Paquet 1/12 lb. 15 Sous

BRIER HACHE MACDONALD Tabac à Fumer



CHEZ LINDSAY



La Qualité

—d'un piano ne dépend pas du prix, mais plutôt de la réputation du piano. Ainsi le

PIANO LINDSAY

bien que coûteux, jouit d'une bonne renommée; la clarté de sa sonorité et la durée de son mécanisme font l'envie d'un bon nombre de fabricants de pianos.

FAITES VENIR NOTRE CATALOGUE ILLUSTRE.

CHEZ LINDSAY
C.W. LINDSAY LIMITED

189, Rue Sparks - OTTAWA



PANTALONS GRATIS!!

*Lundi et Mardi, 23 - 24 Août, les derniers jours de cette offre remarquable. Votre choix de Tissus de Laine en un Complet ou Pardessus, et Un Pantalon Supplémentaire.*

$27 Complet ou Pardessus SUR VOS MESURES

Tailleurs Tip Top
202, RUE SPARKS

**Tailleurs Tip Top**
27.00 Vêtements prêts à Porter ou Fait Sur Mesure.

# LE DROIT

"L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT".

**Tailleurs Tip Top**
Un Seul PRIX $27.00

8ième Année — No 128. OTTAWA, SAMEDI, 21 AOUT 1920. 2 SOUS LE NUMERO

## POUR LA VIE SOCIALE

II

NECESSITE DE LA VIE SOCIALE — SA PREPARATION AU FOYER ET A L'ECOLE.

Vivre la vie catholique est un devoir de chrétien; faire rayonner cette vie autour de soi est l'impérieux devoir de l'heure présente. Il faudrait dire plutôt: l'aspect nouveau de l'éternel devoir chrétien.

Tel peut se formuler, je crois, ce devoir: travailler à faire servir les conditions actuelles de vie au triomphe du bien, vivifier par les principes catholiques le monde social actuel.

Ce devoir s'impose à chacun de nous; comme préservatif contre l'envahissement des idées fausses, et comme la manifestation nécessaire et l'application naturelle des principes que nous possédons.

Vivre la vie catholique devient donc, en quelque sorte, un apostolat continuel. Et qui est ou doit être cet homme social, cet apôtre? C'est vous, c'est moi, ce devrait être tous et chacun de nous, ce sera ceux qui viendront après nous.

Mais d'ordinaire l'on ne s'improvise pas apôtre. L'apostolat chrétien requiert une sérieuse formation qui doit être commencée dès le foyer, continuée à l'école et soutenue au collège et dans les oeuvres postscolaires.

Il faut donc dès lors s'appliquer à éclairer l'intelligence du futur citoyen sur ses principaux devoirs, à lui marteler une volonté ferme, et, comme complément nécessaire, lui donner une certaine connaissance pratique des hommes et des choses puisée dans le contact de la vie pratique.

* * *

Nos enfants ont-ils, lorsqu'ils se présentent au collège, au moins les premiers éléments de cette formation?

Nos jeunes gens en général, lorsqu'ils sortent des collèges, ont-ils été suffisamment pénétrés de cette formation?

N'existe-t-il pas chez nous quelques lacunes dans notre orientation à la vie sociale?

Combien de parents, par exemple, ont à leur programme d'éducation familiale, le secours des pauvres, le dévouement aux malades, l'assistance des infirmes et autres oeuvres de charité propres à pénétrer graduellement le coeur de l'homme de demain d'un réel besoin de se dépenser pour son prochain?

Combien de nos maisons d'éducation, si méritantes du reste, font ce travail et s'appliquent d'une façon méthodique à donner à leurs élèves ces leçons pratiques d'apostolat si propres à créer des sources d'activité sociale? Un bon nombre sont déjà bien lancées, mais trop nombreuses encore sont les indifférentes à cette formation.

Il n'y a pas à se le dissimuler, ce qui manque à nos jeunes gens ce ne sont pas les principes, comme la vie des principes ou l'habitude de les vivre.

L'habitude est déjà la moitié du vouloir; si elle est accompagnée d'une sensibilité qui vibre en face du bien à accomplir, elle devient une singulière puissance d'action en même temps qu'une sauvegarde.

Il est donc nécessaire que l'homme de demain soit habitué de longue main aux difficiles, parfois obscurs et souvent rebutants devoirs qui l'attendent dans la vie sociale dans l'apostolat.

Il faut tenir compte des tempéraments, des circonstances, des natures, mais il n'est pas moins vrai que dans tous les cas, une plus large part donnée à faire pénétrer le futur citoyen dans la vie pratique et à l'exercer à l'apostolat qu'il devra exercer ne saurait que produire d'heureux résultats.

Plus en contact avec les difficultés de la vie et de leurs devoirs sociaux, ils seront plus aptes à l'action raisonnée et suivie et moins exposés à garder leurs principes dans les régions spéculatives de leur intelligence.

Et l'on aura croyons-nous, par ce travail, puissamment aidé à ramener à l'action les indifférents et peut-être sauvé de la défection le grand nombre de ceux qui se perdent.

* * *

Ces quelques remarques bien incomplètes auraient atteint leur but si elles pouvaient convaincre nos jeunes, surtout, de l'importance d'une bonne formation sociale. S'il manque quelque chose à leur formation n'est-ce pas aussi dans le grand nombre des cas, qu'ils n'ont pas voulu profiter des leçons qui leur ont été données. Indifférents ou paresseux ils se sont obstinés à regarder leur stage au collège comme un séjour nécessaire plutôt qu'un lieu de formation à la vie sociale.

Dans quelques semaines s'ouvriront les classes à tous les degrés. Il me semble que la formation sociale devrait faire l'objet de sérieuses réflexions de la part des parents, des instituteurs et des élèves, des élèves surtout, car, en fin de compte, elle est quelque chose de personnel. On ne devient homme au sens complet du mot, on ne devient une valeur, qu'en mettant généreusement toute son énergie à sa formation.

Sans doute alors la vie doit prendre un autre aspect, elle est moins facile, elle parait quelquefois plus lourde.

C'est l'un des versants de la montagne à laquelle on compare souvent la vie, c'est le côté difficile, la montée rocailleuse, c'est le temps de la formation.

Derrière ce versant, de l'autre côté, à l'abri des ouragans, il se trouve une flore inexplorée, une autre vie que l'âge est plus à même de goûter et d'aimer; c'est la vie sociale catholique; dont l'intime consolation de faire le bien, est la récompense immédiate.

J. Edmond CLOUTIER.

## Au Jour le Jour

**Emigration Allemande.**

Voici certains détails de haut intérêt que nous donne une dépêche de Berlin. On sait que les Allemands, depuis la guerre, essayent d'émigrer en masse à l'étranger. Le gouvernement allemand ne s'objecte pas trop, mais fait tout en son pouvoir pour empêcher ses sujets de s'embarquer pour les Amériques. Alors qu'il tâche de s'aboucher avec les Russes, relativement à ce qui touche l'industrie et le commerce, il essaye de diriger uniquement vers la Russie le mouvement d'émigration. Les ouvriers allemands affluent, dit-on, dans l'est de la Russie, et les autorités soviétiques voient d'un bon oeil cette invasion.

Rapprochant ceci des rêves de Bismarck d'une alliance germano-russe, dans laquelle l'Allemagne aurait la haute main, il est facile de tirer des conclusions. Si la Russie n'est pas encore prête pour une alliance, les Allemands pourront toujours faire chez elle, lentement et sûrement, leur travail d'endoctrinement.

**Le logements aux E.-U.**

La crise du logement, aux Etats-Unis, est rendue à son paroxysme. Ce sont les grands centres qui sont le plus rudement affectés, et l'on calcule qu'il faudrait immédiatement quelque 5,000,000 de logements pour répondre aux besoins actuels. Presque toutes les grandes villes sont en cause, New-York, Boston, Chicago. Les loyers y sont rendus à des prix incroyables et vont toujours montant, ce qui s'explique. Une dépêche de Washington d'un autre côté, annonce que la natalité a baissé en moyenne de 35 pour cent dans le pays, l'an dernier, et cet état de choses serait dans une large mesure attribuable au manque de logements convenables.

Avec l'immigration européenne, qui s'annonce plus forte de jour en pour, on se demande ce qui va arriver, si une solution n'est pas trouvée bientôt au problème du logis.

**Le blé en France.**

D'après le "London Economist", la récolte du blé, en France, ne sera pas aussi bonne qu'on avait d'abord espéré; le rendement total serait de 68,000,000 de quintaux, alors que la consommation en est de 80,000,000. Si l'on fait la part des prochaines semences, soit environ huit millions de quintaux, la France se trouvera à manquer de 20,000,000 de quintaux, qu'il lui faudra acheter à l'étranger. La balance défavorable du commerce français, qui est déjà énorme, sera augmentée par là de 4,000,000,000 de francs.

**Et en Italie.**

La situation est encore pire en Italie. La récolte promettait 40,000,000 de quintaux et l'on ne peut plus maintenant compter que sur 12,000,000. Le pays devra acheter 30,000,000 de quintaux, mais comme l'Argentine et les Indes ont fait cesser l'exportation du blé, il lui faudra probablement se tourner vers le Canada et les Etats-Unis.

L'Amérique sera-t-elle en mesure, après avoir nourri ses millions d'hommes; de ravitailler la France, l'Italie et toutes les autres nations qui s'adresseront encore à elle?

**Autres temps, autres prix.**

Il ya 106 ans, parait-il, en 1814, le pain se vendait trois sous la livre, le boeuf quatre sous, le porc six, et le reste en proportion. Ça nous fait rêver de penser à ces choses! Par exemple, où nos pères devaient produire leurs sous, c'est quand ils voulaient se payer le luxe d'une tasse de café. Le café coûtait près d'un dollar la livre et le sucre quelque 70 sous!

**A méditer.**

Une initiative qui mérite d'être signalée! Les propriétaires du "Nam King", un café chinois de cette ville, rue Sussex, montrent plus d'esprit pratique que bon nombre de commerçants anglais et même, dans certains cas, de canadiens-français. Ils viennent de mettre à la disposition de leurs hôtes des menus bilingues, reconnaissant par là, non seulement l'importance commerciale de la clientèle canadienne-française, mais aussi, dans un pays constitutionnellement bilingue, le droit qu'a notre race d'être traitée sur le même pied d'égalité que l'Anglais. C'est un exemple à imiter.

H. B.

## L'IMPERIALISME A L'ECOLE

L'"Evénement" constate avec regret qu'il n'est pas facile de trouver des recrues pour la réorganisation des régiments canadiens. Faut-il s'en étonner après toutes les folles attaques contre le militarisme? Et dire que l'"Evénement" lui-même a péché sous ce rapport, à l'époque où M. Blondin trouait le drapeau britannique de son ardente parole pour y respirer l'air de la liberté!

Le meilleur moyen de populariser l'entrainement militaire c'est d'encourager le mouvement des cadets. Au sortir du collège ou de l'école, la caserne attirera cette jeunesse.

C'est fort juste, mais que notre confrère québécois ne vienne pas nous bourrer le crâne avec "son devoir de tous les citoyens à se préparer à défendre leur pays contre tout danger possible." Le seul danger possible sur ce continent vient de l'impérialisme.

Dans l'"United Empire", (livraison de juillet, p. 393), organe du Royal Colonial Institute, la grande revue des impérialistes d'Angleterre avec la "Round Table", M. Douglas Halliday Macartney révèle la pensée des organisateurs des corps de cadets L'argent consacré à l'encouragement de ces corps et de ceux des "Boys Scouts" rapportera, dit-il, "de bons dividendes au point de vue de la formation d'une race impériale."

Plumitifs de l'"Evénement", vous avez entendu: "la formation d'une race impériale". Nous voilà loin de la défense du Canada (à moins que ce ne soit dans les Flandres, en Mésopotamie ou aux Indes) mais au coeur même de la vérité!

Partout, sectaires, francs-maçons et catholiques se disputent l'enfant. L'école est un champ de bataille opiniâtre où s'affrontent les éternels adversaires. C'est la position stratégique qui donne la victoire, car qui la ravit possède la clef de l'avenir.

Les impérialise le savent et ils s'efforcent d'utiliser l'école pour la "formation d'une race impériale". Les politiciens sont bien vénaux, bien moutons, bien loyalistes, bien opportunistes, mais la plupart tourneront facilement casaque devant la lassitude du peuple et la crainte de l'électeur. La haute finance est impérialiste, mais l'amour du lucre passe avant l'Union Jack, et la crainte du bolshévisme met un frein à l'exploitation des gogos par les jingoes. La presse se vend et bourre les crânes, mais vient un moment où les crânes trop bourrés ne se bourrent plus, et le peuple écrasé de dettes se rebiffe contre le militarisme. Il faut apprivoiser la jeunesse avec le monstre, le lui montrer sous des couleurs agréables, lui en inspirer le culte.

Pour réveiller l'instinct guerrier d'Achille déguisé en femme à la cour de Lycomède, Ulysse glissa des armes parmi son don de bijoux. Pour éveiller l'instinct guerrier chez les Canadiens, les héritiers spirituels de Cecil Rhodes ne procèdent pas autrement. Le gouvernement distribue gratuitement des uniformes de cadets ou de "Boys Scouts" aux collèges et aux écoles, et petit à petit, le militarisme s'infiltre sous les dehors d'un amusement, par l'attrait d'exercices du corps. Le kaki devient une vision famillière et se pare du prestigieux souvenir des choses de l'enfance ou de la première jeunesse. On en rencontre de ces potaches tout rayonnants de puéril orgueil sous leur défroque kaki. Glorieux apprentissage d'un futur soldat de l'Empire! Eveil de la vocation impérieuse d'une chair à canon!

Un collège du siège métropolitain de Montréal a compris le péril et a refusé de se muer en école d'entrainement et de recrutement pour l'Empire, de se vouer à la popularisation du kaki. Pour rehausser le mérite du directeur de cette institution, il convient d'ajouter qu'elles forma autrefois des cadets. C'était à l'époque où il y avait une milice pour la défense du pays, non une armée pour la défense de la frontière des Flandres. Le siècle des Salaberry est clos. Les exercices militaires ne donnent plus que des colonels et des majors de l'Empire, comme le prouve l'exemple d'un collège bien connu où l'on fait de la milice. Les gens comme M. Taschereau regretteront le petit nombre des institutions de ce genre, l'une des causes du peu d'empressement des Canadiens français à s'enrôler. La promptitude avec laquelle M. Meighen se jette dans les bras ouverts de notre premier ministre provincial, la beauté incomparable de la réconciliation entre les gifleurs et les giflés console presque les Canadiens français d'avoir mérité l'ire des jingoes et leur campagne d'insultes par une conduite de "slakers" et de n'avoir pas plus de collèges où l'on fait de la milice. Les pitoyables résultats de la guerre pour la démocratie, le droit et la civilisation les consolent tout à fait de n'avoir pas déserté en masses leur poste en Amérique pour se fourvoyer dans les aventures européennes.

Les autorités de nos maisons d'éducation nous permettront, avant la rentrée des classes, d'attirer leur esprit sur le danger de cette propagande insidieuse de l'impérialisme. La culture physique, surtout suivant la méthode naturelle, celle d'Hébert, vant mieux pour les jeunes que les mouvements d'automates des roides exercices militaires.

* * *

La formation des corps de cadets dans la province de Québec se rattache à un vaste mouvement d'ensemble dont tout l'Empire ressent l'influence. Un Anglais de Saint-Jean, Terre-Neuve, qui nous écrit, gémit sur ce fléau. Si les habitants des possessions britanniques ne réagissent pas, dit-il, en substance, c'en est fait de leurs libertés. La propagande impérialiste est poussée avec une ardeur sans précédent "Je vois cela partout, du mouvement des "Boys Scouts" à la main-mise sur la presse et les parlements et je pourrais dire sur les chaires elles-mêmes. Un courant constant d'impérialisme traverse l'océan et envahit tous les pays." Plus loin, notre correspondant fait allusion aux effets néfastes que produira le congrès de la presse impériale.

Les jingoes poursuivent leur oeuvre. Sans doute, ils ne font plus comme pendant la guerre. Ils n'empoignent pas rudement le patient, ils ne le garottent pas par des lois arbitraires, ils ne le chloroforment pas brutalement afin de le saigner à loisir. Ils le flattent, ils lui promettent la santé, ils lui prodiguent les belles paroles, ils lui administrent des stupéfiants agréables au goût, ils le maintiennent savamment dans l'état de faiblesse et d'apathie propice aux opérations futures. Et force voyageurs de grande distinction visitent ce pauvre Canada dans sa chambre de maladie, pour le distraire. Sourires, miel et confitures!

Etienne ANTHONY.
(Le Nationaliste)

## CURIOSITE LITTERAIRES

**UN STENDHAL MYSTERIEUX**

Sans la maladie qui allait mettre un terme à sa longue vie, l'impératrice Eugénie aurait pu, si elle l'avait voulu, assister à l'inauguration du monument de Stendhal. Et elle aurait été la seule contemporaine du grand écrivain présente à ce tardif hommage. Stendhal avait, en effet, connu jeune fille celle qui devait être impératrice des Français.

Un jour, Mérimée l'avait mené chez la comtesse de Montijo.

—C'est une excellente femme, lui avait-il dit; une admirable amie, un type très complet et très beau de la femme d'Andalousie.

Il n'en fallait pas plus pour affrioler cet infatigable chasseur du bonheur. Des relations amicales s'établirent aussitôt entre Beyle et Mme de Montijo. Il devint immédiatement la joie de ses deux filles, Eugénie et Paquita. Il les ravissait en leur racontant des histoires. Est-ce pressentiment obscur de la destinée de l'une d'elles? Il leur parlait souvent de Napoléon. Il taquinait quelquefois la petite Eugénie:

—Quand vous serez grande, lui disait-il, vous épouserez le marquis de Santa-Cruz. Vous m'oublierez, et moi, je ne me soucierai plus de vous.

Séparé des deux jeunes filles par son consulat à Civita-Vecchia, il ne fut oublié ni d'elles ni de leur mère. Il reçut de celle-ci une invitation des plus pressantes de venir la voir à Madrid, lui offrant de le loger chez elle et de venir l'attendre avec ses deux filles à la descente de la diligence.

Beyle avoue à son ami di Fiore qu'il regrettait vivement ses deux amies de quatorze ans, ses deux charmantes Espagnoles, Mlle Eugénie de Montijo lui écrivait, mais Beyle maugréait gentiment que ses lettres fussent courtes. Il lui en écrivait, lui, de beaucoup plus longues. Dans celle qui est conservée par sa "Correspondance", il la plaint des conséquences fâcheuses qu'a eues pour la fortune de sa famille, une émeute à Barcelone, mais il l'en plaint virilement:

"La révolution qui a suivi la mort de Ferdinand VII, lui dit-il, a diminué de moitié ma fortune. Tâchez de vous accoutumer à ce chagrin. La gelée, en Russie, me fit tomber les cheveux sur le front; je passai quinze jours à m'accoutumer à cette laideur, et puis je n'y pensai plus. Efforcez-vous de vous habituer au million de réaux que vous coûte le gouvernement de la méfiance."

Et il lui raconte son entrée à Berlin, à la suite de Napoléon, en 1807; il lui parle des médailles romaines qu'il a trouvées à Civila-Vecchia. Et il termine par de nouvelles folies sur la résignation à la diminution de sa fortune et le chagrin que lui donnera le comte de S...., quand elle l'aura épousé.

L'impératrice Eugénie n'avait pas oubié ce joyeux ami de son adolescence.

Une anecdote que nous avons entendu raconter à M. Paul Bourget, qui la tenait, croyons-nous, de l'impératrice elle-même, prouve combien l'auteur de "Rouge et Noir" avait le goût du mystère, particulièrement en ce qui concernait ses ouvrages.

Mlle de Montijo, devenue l'impératrice des Français, visitait le musée de Grenoble. Elle aperçoit le portrait de Beyle et dit:

—Mais je connais cette figure!

—C'est le portrait de Stendhal, Majesté, répond le conservateur.

—Mais non! fait l'impératrice. C'est M. Beyle.

Le vieil ami de leur mère, qui promenait aux Tuileries les deux filles de Mme de Montijo, leur avait toujours caché qu'il écrivit. Et, au commencement de l'Empire, le romancier était encore si inconnu que, gardant à l'homme un si fidèle souvenir, l'impératrice ignorait son pseudonyme.

Félicien PASCAL.

## GRAND'MERE

17 août

A une séance régulière du Conseil Municipal de la Cité de Grand'Mère, tenue le onzième jour d'août 1290, au lieu et heure ordinaire des séances.

Furent présents: Son Honneur le Maire J. P. Lalonde et Messieurs les échevins J. A. Desbiens, J. S. Gagnon, Phydime Roy, et Pierre Jacques formant quorum.

Le Secrétaire lit les minutes des séances des 28 et 30 Juillet derniers qui furent adoptées unanimement.

On a aussi approuvé les comptes courants pour un montant total de $1,205.96.

Proposé par l'échevin J. E. Gagnon, secondé par l'échevin M Jacques que le Maire et le Secrétaire soient autorisés de payer un acompte de deux milles dollars plus les intérêts au montant de $312.35 sur le billet de $20.000.00 de cette Corporation devenant due à la Banque Nationale le 23 courant, et qu'ils soient en outre autorisés de renouveler le dit billet pour la balance de $16.000.00 pour quatre mois, avec intérêt de six pour cent l'an. Adopté.

Proposé par l'échevin P. Jacques, secondé par l'échevin Ph. Roy que le Maire et le Secrétaire soient autorisés de faire préparer des contrats pour donation de lisière de terrains par Messieurs S. Chabot et Arcadius Veillette, suivant les termes d'une requête soumise au Conseil de Ville le 15 août et qu'ils soient autorisés de signer ce contrat pour et au nom de la Ville. Adopté.

Une résolution de remerciements de l'association du Natoriat Canadien a été lue par laquelle les Notaires remercient la Cité de leur souscription et de leur réception lors de leur visite en notre ville il y a quelques semaines.

Proposé par l'échevin J. A. Desbiens, secondé par l'échevin P. Jacques que le Maire et le Secrétaire-Trésorier soient autorisés de faire enregistrer par bordereau toutes les servitudes qui ont été consenties à la Cité pour le passage du nouvel aqueduc. Adopté.

On lit, une requête de propriétaires de la rue Levack demandant la construction d'égoûts. Cette requête a été mise en considération.

On a renvoyé la demande de Madame Ed. Doyon pour exemption de taxes.

On a référé une demande de licence de M. Onésime Boisvert à une prochaine séance.

Proposé par l'échevin Ph. Roy secondé par l'échevin J. A. Desbiens que le rapport mensuel du Gérant de la Cité pour le mois de Juillet soit accepté tel que soumis. Adopté.

Le Gérant M. Ortis donne lecture de la correspondance échangée entre lui et M. Morin au sujet du contrat pour la construction des logements ouvriers, à cette fin: il a été proposé par l'échevin J. A. Desbiens, secondé par l'échevin J. A. Gagnon que Son Honneur le Maire et le secrétaire-trésorier soient autorisés de signer le contrat a intervenir entre la Cité et la Compagnie des Logis Modernes, Ltée, tel que préparé par M. le Notaire Desroches, et approuvé par le Directeur du Logement de la Prov. de Québec et dont lecture a été faite par le Gérant. Adopté.

On a aussi autorisé le Maire et le Secrétaire a signer au nom de la ville un contrat avec M. Alphonse Grenier pour la construction d'une maison en conformité avec la loi des logements ouvriers. Adopté.

LAURENTIEN.

## CLARENCE CREEK

18 août.

Avant de retourner à leur études, nos étudiants ont voulu donner une soirée d'adieu aux vacances. Dimanche prochain, le 22, dans la salle paroissiale, ils joueront une jolie opérette: "Le Moulin du Chat qui fume". Il y aura aussi de la musique, du chant, en un mot un programme des plus variés.

Que tous les amis se fassent un devoir de se rendre pour faire le plus joyeux des "send-off" à nos étudiants. Qu'ils n'aient aucune crainte, chacun aura du plaisir pour plusieurs piastres et il ne leur en coûtera que 35 sous. Seule la beauté des costumes vaut le surplus demandé.

NEMO.

## SOUTH INDIAN

17 août.

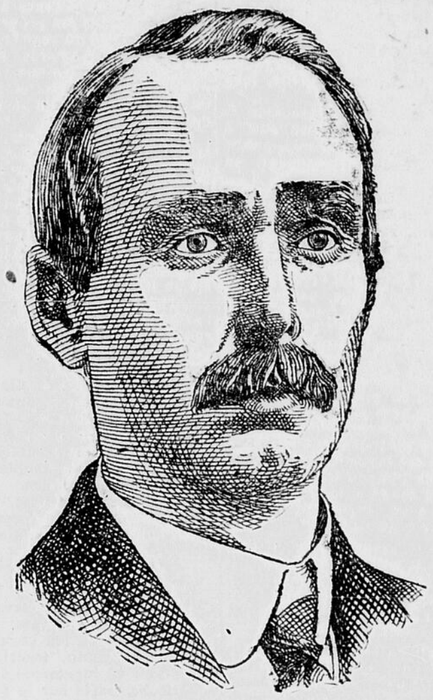
La récolte de grain bât son plein et semble donner un assez bon rendement car quelques-uns en ont déjà battu.

—M. le Curé, revenu de ses vacances, en compagnie de son neveu, M. l'abbé R. Limoges, eccl., samedi, nous annonçait dimanche qu'il avait au cours de promenade, reçu en cadeau, pour notre paroisse, une magnifique statue de la Ste Vierge (Mater Dolorosa) qu'il voudrait placer en même temps qu'une de St Jean pour les magnifiques fêtes qui auront lieu à l'occasion de l'ordination de M. l'abbé Raoul Guibord, le 29 courant. M. le Curé a organisé une souscription dans la paroisse pour les frais de cette dernière statue.

**M. RAPHAEL DOUCET**
**1072, rue DeMontigny, Montréal,**

**affaibli au point de ne pouvoir plus travailler, se fortifie en employant les**

**PILULES MORO**



M. RAPHAEL DOUCET

"Malgré une faible constitution, j'ai toujours travaillé et tenu ferme à l'ouvrage. En avançant en âge les fatigues se sont fait ressentir plus fortement, puis ce fut un épuisement général. Je ne mangeais plus et devins incapable de travailler. En employant les Pilules Moro je me suis fortifié; l'appétit est revenu, la digestion se fit parfaite et je pus bientôt retourner à l'ouvrage. Je me sens maintenant tout rajeuni et ai bonne santé. M. Raphael Doucet, 1072 rue DeMontigny, Montréal.

HOMMES MALADES, écrivez à la Compagnie Médicale Moro qui vous indiquera les moyens de refaire vos forces et de recouvrer votre santé. Demandez un blanc de traitement qui vous aidera à donner les détails voulus.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyées par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boite, $2.50 six boites.

Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272, rue St-Denis, Montréal. 6-314.

**PANTALONS GRATIS!** LUNDI ET MARDI

La dernière opportunité de vous procurer votre choix de Tissus de Laine en un Complet ou Pardessus sur vos mesures avec un Pantalon Supplémentaire.

**$27 TAILLEURS TIP TOP** 202, Rue Sparks

**AU PUBLIC D'OTTAWA**

Il nous fait plaisir d'annoncer que nous avons acheté un stock considérable de chaussures d'un marchand qui abandonne les affaires à Montréal, à un prix qui défie toute compétition.

**CHAUSSURES POUR DAMES**

Souliers "Tie Pump", cuir verni. Régulier $6.95. Pendant la vente .... $3.98

Souliers "Tie Pump" en cuir mat. Régulier $6.95. Pendant la vente .... $3.98

Souliers "Pump", en cuir mat. Régulier $4.50. Pendant la vente .... $3.50

Souliers lacés en chevreau noir. Régulier $6.00. Pendant la vente .... $4.50

Bottines en chevreau noir, talons Louis, bouts fuyants. Rég. $6.50 .... $4.50

Bottines en chevreau noir, haut gris. Régulier $8.75, pour .... $6.88

Bottines en cuir mat. Régulier 7:50, pour .... $5.50

**CHAUSSURES POUR ENFANTS**

Souliers en chevreau noirs et bruns, pour enfants. Pointures 3 à 7. Rég. $1.50. pour $0.98

Bottines en chevreau, noires et brunes. Pointures 3 à 7. Rég. $1.50, pour .... $0.98

Souliers lacés en cuir verni pour fillettes. Pointures 2 à 11. Rég. $3.95, pour .. $2.49

Bottines en canevas brun, $1.19

**CHAUSSURES POUR HOMMES**

Souliers lacés en veau brun. Rég. $8.50, pour .... $5.95

Souliers lacés en veau brun. Rég. $8.50, pour .... $6.25

Souliers lacés "Brogue" noirs. Rég. $11.00, pour $8.25

Souliers lacés "Brogue" bruns. Rég. $13.00, pour $8.98

Bottines en veau noir. Rég. $9.50, pour .... $7.50

Bottines en veau brun, Rég. $9.50, pour .... $7.50

Bottines en cuir noir. Rég. $6.50, pour .... $4.90

Bottines en chevreau noir, bouts ronds. Régulier $7.90, pour .... $5.95

Bottines en chevreau noir, bouts ronds, pour vieillards. Rég. $7.50, pour .... $5.65

Nous accordons aussi un escompte spécial de 20% sur toutes nos chaussures blanches.

Venez vous rendre compte de nos excellentes valeurs et faire vos achats avant que le stock soit trop épuisé.

**RIDEAU BOOTERY**

131, Rue Rideau - - - - Ottawa

Téléphone: RIDEAU 3807.

# Nouvelles de Hull

## UN PLAN GENERAL DE LA VILLE S'IMPOSE

Monsieur le Rédacteur,

Depuis une quinzaine d'années, les différents conseils qui ont administré les affaires de la Cité, ont, pour la plupart, reconnu la nécessité d'une revision complète du plan cadastral de la ville. Mais, outre certaines démarches sans résultat qui ont été faites auprès du gouvernement provincial, en faveur de ce projet, on n'a encore rien obtenu de définitif—Cependant, si on a dans le passé, reconnu le besoin d'un tel travail, il est évident qu'aujourd'hui, à cause des améliorations indispensables vu l'accroissement de la population, ce projet s'impose encore plus rigoureusement; car plus on retardera plus ce travail deviendra difficile, long et onéreux.

Si l'on veut bien parcourir le rapport du dessinateur en chef à l'Hôtel-de-Ville de Montréal, publié dans la "Presse" récemment, on verra que:

M. E.-P.-J. Courval, dessinateur en chef à l'hôtel de ville, vient de terminer son rapport annuel pour l'année 1919. Dans ce rapport, M. Courval, après avoir donné des statistiques sur le travail accompli par le service qu'il dirige, parle de la nécessité d'avoir un plan général trigonométrique de l'île de Montréal. "Il faudrait de toute nécessité se mettre à l'oeuvre le plus tôt possible pour faire les travaux préliminaires d'un plan général trigonométrique, avec cotes d'élévation, de l'île de Montréal, dit M. Courval. Ce plan est tout à fait indispensable, et il est regrettable que pour une ville de l'importance de Montréal, on ait songé si tard à l'exécution de ce plan, qui aurait dû être fait il y a cinquante ans."

Voici ce qu'ajoute le dessinateur en chef de la ville, dans le rapport soumis à M. G.-R. MacLeod, ingénieur des arpentages et études techniques, à l'hôtel de ville, au sujet de cette question:

Il faut dire à la louange du conseil de ville de 1863, que, à la demande de P. Macquisten, inspecteur de la cité, l'on a chargé les ingénieurs Plunkett et Brady, de procéder à l'arpentage trigonométrique de la ville, travail très élaboré qui consiste en 60 feuilles de plans à l'échelle de 20 pieds ou pouce, indiquant toutes les lignes d'opération, plusieurs feuilles de triangulation, 32 carnets de notes d'arpentage, une carte de Montréal, à l'échelle de deux cents pieds au pouce, qui malheureusement fut en partie brûlée par l'imprudence d'un fumeur, il y a environ onze ans; il n'en reste que la moitié que j'ai fait déposer aux archives; cependant, il y a encore quelques copies d'une réduction de ce même plan à quatre cents pieds au pouce; c'est la seule carte qui existe et sur laquelle on peut compter comme exactitude.

"Il est déplorable que ce travail n'ait pas été alors continué, car aujourd'hui la ville ne se trouverait pas dans l'état financier où elle est plongée, car, je ne crains pas de le dire, la cause réside dans le manque d'un plan d'ensemble qui aurait évité les nombreuses expropriations, ouvertures de rues, etc., qui ont entraîné la ville dans des dépenses énormes. Donc, pour éviter un mal encore plus grand pour l'avenir, mettons-nous sans retard à l'oeuvre et dotons Montréal d'un plan général et mettons un terme au désordre qui règne dans les nouveaux tracés des rues comme dans les niveaux et établissons des bornes permanentes et des points de repère.

PLANS D'HOMOLOGATIONS

"En ce qui concerne les plans d'homologations des différents quartiers, continue M. Courval, il existe dans le vieux Montréal, des rues qui ont des lignes homologuées depuis 1876, et qu'il faudrait faire disparaître; je suggèrerais qu'une commission technique composée de l'assistant-directeur des travaux publics, de l'ingénieur des arpentages, et du dessinateur en chef, soit nommée afin d'en faire une étude sérieuse et faire rapport. Il y a nombre de quartiers tels que Ahuntsic, Côte des Neiges, Sainte-Cunégonde, Delorimier, Emard, Mont-Royal, Rosemont, Saint-Denis, Bordeaux, qui n'ont pas encore de plans d'homologation à 50 pieds au pouce. L'arpentage du quartier Saint-Denis (1911) qui a duré 2 ans, est probablement à recommencer, les points de repère étant en partie disparus.

"Les plans d'homologation des quartiers qui ont coûté des sommes considérables (exemple: celui du quartier Longue-Pointe, $27,000) sont menacés de destruction par suite de manutentions, car on doit les consulter à tout instant; il faudrait donc que ces plans, qui sont sur papier, soient tracés sans retard par des dessinateurs compétents, afin d'en faire des copies, négatif et au ferro-prussiate, et aussi d'en faire la mise au courant et de se servir de ces copies pour consultations.

"Les plans des propriétés de la cité, en 6 volumes, pour ce qui concerne les rues, places publiques, squares, etc., sont terminés, excepté pour l'ancien quartier de la Côte-des-Neiges. Les plans de l'ancien Montréal qui sont tout à refaire, étant tellement faux et incomplets, sont en bonne voie de préparation; c'est un travail des plus considérables, lequel nécessite des recherches longues et difficiles, recherches qui datent depuis la fondation de Montréal; chaque cas donne lieu à un examen minutieux des actes notariés, procès-verbaux, etc., afin d'éviter des erreurs susceptibles d'entraîner la ville dans des procès onéreux.

"Il serait désirable que chaque fois qu'une expropriation est réglée par les commissaires en expropriation et que le mandat est déposé au protonotaire, l'on soit avisé de ce fait; et ne croyez-vous pas qu'il serait nécessaire de procéder par voie ordinaire, c'est-à-dire par acte notarié et enregistrement; ce serait un titre clair.

LE TRACE DES PLANS

"Il y aurait urgence à faire les tracés des plans des propriétés de la cité, un double du registre des rues, et une copie de tous les plans, afin de les déposer dans une voûte à l'épreuve du feu. J'estime la valeur de ces plans à plus d'un million de dollars.

"Les rues qui sont comprises dans les subdivisions nouvelles lesquelles nous sont soumises par les arpenteurs géomètres provinciaux, ajoute M. Courval, en vertu de l'article 10 du règlement 270 de la charte, devraient, lorsque ces subdivisions sont acceptées, devenir ipso facto, propriété de la ville. Il y aurait de même lieu de faire inscrire comme propriété de la cité, en vertu de l'article 410 de la charte, toutes les rues qui existaient au moment du cadastre, et pour lesquelles il n'y a aucun titre.

"La préparation de plans détaillés de tous les parcs, squares et places publiques s'impose. Il y aurait aussi nécessaire de préparer des plans des édifices municipaux, postes de police et de pompiers, hôtels de ville, bains publics. Un index pour les noms des rues, indiquant les différents changements, avec historique, s'impose également."

DES STATISTIQUES

Durant l'année 1919, le bureau des dessinateurs-géomètres a exécuté les travaux suivants: 110 dossiers concernant les cessions, ventes, homologation, inscriptions de rues, etc.; 40 jugements de la Cour supérieure, notés sur le plan général de la cité; 63 subdivisions nouvelles vérifiées et approuvées; 17 feuilles du plan des propriétés de la cité (vieux Montréal); 75 entrées au plan des propriétés de la cité; 11 entrées dans le registre des rues; 88 recherches au bureau d'enregistrement et copies du cadastre; 9 comparutions au tribunal; 68 plans préparés au sujet de cessions, enregistrement et homologation; 91 tracés de plans, pour le quartier Saint-Antoine; 7 cartes de la cité montrant les rues, squares, qui sont la propriété de la cité, 24 cartes de la cité montrant les postes de police, pompier; 68 feuilles de plans, avec index, montrant les égouts, les tuyaux d'aqueduc, les pavages, les lignes de tramways, les lots appartenant à la cité; 9 cartes de la cité montrant le parcours de la promenade à travers les rues de Montréal, à l'occasion de la visite du prince de Galles; 129 copies bleues coloriées, indiquant divers projets.

On a donné 974 renseignements au public; 1360, aux fonctionnaires, par téléphone, formant un total de 3,440 demandes de renseignements.

On a fait 15,861 copies bleues, ce qui représentent 55,180 pieds carrés.

Le rapport de l'année dernière indique également qu'il y a un total de 8,200 plans déposés au bureau. Il y a environ 4,000 plans indexés par quartier, et comme plusieurs de ces quartiers ont changé de nom et de limites et sont susceptibles de changer encore, il y a une perte de temps considérable lorsqu'il s'agit de les consulter, ajoute le rapport.

Mais dira-t-on on ne fait pas de comparaison entre Montréal et Hull, ni au point de vue de la population ni à celui de l'étendue ? Evidemment non; mais l'une comme l'autre a besoin de savoir se retrouver: savoir quelles sont ses limites de rues; les empiètement sur icelles par les propriétaires riverains; empiètements dus aux feux successifs et au manque de points de repère qu'un plan moderne fournirait instantanément quel que soit le cataclysme qui s'abatterait sur la ville.

L'UTILITE D'UN PLAN DETAILLE

Ce plan qui devrait être confectionné par feuillets, à l'échelle de 50 pieds au pouce, pour l'usage de bureau, donnerait la position des conduites d'eau et d'égouts; leurs dimensions, la position des valves, des raccordements etc., On y verrait les niveaux des rues et trottoirs, la nature de chacun, la condition actuelle, la position des puisards, bornes fontaines ,points de repère, borne de rues etc., etc., enfin tout ce qui est de nature à intéresser particulièrement les différents officiers municipaux dans leurs fonctions respectives.

LES RUES DEVRAIENT ETRE BORNEES

Pour avoir un plan aussi complet, il serait absolument nécesaire de borner d'une manière permanente les rues qui ne le sont pas encore, ou qui l'ont été autrefois, mais où toute trace de borne a disparu. Il est indiscutable que le bornage des rues d'une ville est de la plus haute importance, car un arpentage est toujours à recommencer si les points de repère sont disparus; c'est pourquoi, à Hull, l'homologation de certaines lignes est impossible, à moins d'un arpentage détaillé chaque fois qu'une ligne de rue est demandée. Avec un plan d'ensemble, ces arpentages partiels cesseraient, et les dépenses à faire pour déterminer les lignes seraient réduites au minimum; tandis qu'avec les renseignements actuellement en possession de la Ville, celle-ci doit s'adresser à l'extérieur chaque fois qu'elle a besoin de bornes dans la plupart de ses rues.

Depuis quelques années, on dépense des sommes considérables pour annoncer la Ville; je crois qu'il n'y aurait pas de plus belle réclame pour la ville, qu'un plan général exact et détaillé sur lequel les intéressés trouveraient d'un seul coup d'oeil, tous les renseignements désirés.

Un plan général est devenu chose indispensable si la ville veut économiser, si l'on veut éviter de nouvelles expropriations etc., et je suis persuadé que l'argent dépensé à cette fin, sera un des meilleurs placements que la Ville pourrait faire, cra je suis sur qu'un tel travail sera dans un avenir très prochain, une source considérable d'économie pour la ville.

Paul T. C. DUMAIS,
Arpenteur Géomètre
175 Ave. Laurier, Hull.

Hull, le 20 août, 1920.

## PERSONNEL

Mlles Yvonne et Laurenda Lafolley, de Fort-William, Ont., qui étaient en promenade chez M. Lafleur, de l'Avenue Champlain, depuis une quinzaine de jours, partiront ce soir pour retourner dans leur famille. En route elle s'arrêteront à North-Bay où elles visiteront quelques parents

## A TETREAUVILLE

C'est demain soir la fermeture de la grande tombola tenue dans cette paroisse. A l'occasion de cette soirée de clôture, il y aura un programme tout nouveau et des attractions nouvelles. Mentionnons seulement une grande parade costumée. Ajoutons aussi que des prix seront décernés aux personnes promenant les plus beaux costumes. On terminera demain soir le tirage des objets. Tout ça veut dire: Allez-y.

## IL PARLE FRANÇAIS

M. le Dr J. E. Fontaine, député de notre comté au fédéral vient d'écrire une lettre à un ami de cette ville lui donnant les premières impressions de son voyage en Europe. Il a assisté avec Mme Fontaine à une séance des Communes anglaises et dit que seule cette séance vaut le voyage. M. Fontaine note que durant tout son voyage il n'a parlé encore que français et se propose bien de continuer ainsi.

## LA COOPERATIVE

La coopérative des ouvriers dont les bureaux ont l'habitude d'être au sous-sol de la salle Notre-Dame, déménagera lundi au numéro 4 rue Langevin, aux nouveaux quartiers de l'Association. Lundi soir on pourra donner ses commandes et aux anciens et aux nouveaux bureaux. Ensuite on devra se rendre rue Langevin.

## ACQUITEE

Le Magistrat Millar a entendu la cause prise contre Dame Marie Louise Cléroux de Fassett, accusée d'avoir maltraité les enfants de son mari Elle a été acquittée.

## TOMBOLA

**Au profit de l'église de Cyrville, les 22, 26, 28 et 29 août, sur le terrain de l'église. Attractions diverses.**

**Bienvenue à tout le monde.**

## A LA SALLE ST-REDEMPTEUR

Séance au profit du bazar "Thérèse la Fratricide" dimanche le 22 août.

Entrée, 25 sous. Sièges réservés, 35. Matinée pour garçons samedi après-midi à 2 heures. Dimanche après-midi, à 2 hres pour petites filles. Entrée: 5 sous.

## JARDIN DE L'ENFANCE

Madame A. Gibeault, 154 Avenue Champlain, Hull, ouvrira de nouveau ses classes pour les petits enfants, le 7 septembre. Comme l'année passée, une attention particulière sera donnée pour la première communion.

Tél. Sherwood, 1756 192-194


## LA MAISON DALPÉ FRÈRES

**UN MAGASIN QUI N'A QUE 7 ANNEES D'EXISTENCE, MAIS QUI COMPTE DEJA AU NOMBRE DE NOS PLUS BEAUX ET DE NOS PLUS ACHALANDES DES DEUX VILLES.**

Au rang de nos maisons commerciales de première valeur et bien florissantes, dans notre ville, nous devons compter la maison Dalpé Frères, 215, rue Montcalm. Encore jeune puisqu'elle ne compte que sept années d'existence, elle est depuis longtemps déjà assises sur une base financière remarquable et fait l'envie des plus vieilles qui doivent compter avec elle dans la concurrence quotidienne qui existe nécessairement entre les établissements du même genre dans nos deux villes.

La maison Dalpé Frères, quoique jeune possède son histoire. Son histoire c'est celle de tous les établissements qui ont su caresser le succès et qui ont trouvé le moyen infaillible d'y parvenir. Elle se résume et se prolonge dans l'esprit d'entreprise, l'initiative, l'amour du travail et la connaissance des affaires.

Il y a sept ans, le premier juillet Alfred Dalpé, employé de la maison Barrette, rue Wellington, et Joseph Dalpé, employé comme mesureur de bois à l'industrie Jos Pilon, rue Champlain, mettaient à exécution un rêve depuis longtemps caressé; celui de prendre à leur compte un commerce qui les établirait et leur assurerait un avenir convenable.

De richesse il n'en avaient pas, ou plutôt ils en possédaient beaucoup. Ils avaient leur expérience des affaires, leur amour du travail, leur esprit d'entreprise et leur volonté bien arrêtée de vivre. Ce jour-là du premier juillet 1913, ils ouvraient un magasin de fer, rue Montcalm, dans ce qu'on pourrait appelée une cabane. Les fournisseurs en gros, connaissant à qui ils avaient affaire, n'eurent aucune crainte et ils avancèrent bravement aux deux nouveaux commerçants.

Ils ne furent pas trompés dans leurs espérances; car bientôt la clientèle se fit nombreuse et le commerce prospère.

Aujourd'hui les deux frères Dalpé sont âgé de 33 et 35 ans, ils possèdent un des plus beaux et plus achanlandés magasins de fer de nos deux villes; ils possèdent un établissement superbe contenant un stock d'une trentaine de milliers de piastres.

Ils sont aujourd'hui à terminer à leur magasin des réparations qui ont absolument transformé leur établisement. Ils ont élargi et rallongé considérablement leur magasin proprement dit, posé des comptoirs nouveaux, organisé une devanture qui forme une vitrine continuelle, et fait une installation qui ne peut qu'attirer l'oeil du passant. Cette maison, en plus du magasin proprement dit possède des entrepôts couvrant deux lots de terrain.

Depuis le printemps, les frères Dalpé ont commencé le commerce de l'immeuble, et en dépit des temps durs, ils peuvent se vanter d'avoir battu un record, car ils ont à leur acquit une soixantaine de ventes de lots ou de maisons.

Le magasin Dalpé Frères est bien connu dans nos deux villes et en plus du commerce toujours grandissant qu'il fait dans notre ville, ils s'est acquis chez notre voisine, la Capitale, une clientèle considérable.

Les Frères Dalpé sont jeunes et désormais bien établis. Ils commandent l'admiration et le respect de leurs concitoyens qui comptent sur eux. Nous ne doutons pas que les réparations considérables qui viennent d'être faites marqueront un nouveau pas dans la marche vers le progrès dans laquelle ne cesse de marcher cette maison.


**Allez-vous à la salle Saint-Rédempteur, dimanche soir? On y joue une pièce très intéressante "Therèse la Fratricide".**

## AVIS

La personne qui a pris un portemonnaie contenant $107 dans les vêtements de M. Alfred Potvin à son ouvrage chez E. B. Eddy, a été vue et est priée de le retourner dans les huit jours, si elle veut s'éviter des frais et la visite de la police.

191-193

## CHANGEMENT D'ADRESSE

MM. Gougeon et frère, restaurant, pâtissiers, rue Principale, Hull, informent leurs clients qu'ils transporteront leur commerce de pâtisserie au No 175 rue Principale, Hull, anciennement occupé par Reinhardt et Gaudreau. N'oubliez pas la nouvelle adresse: 175 Principale, Hull. 191-193


# PANTALONS GRATIS!!

*Lundi et Mardi, 23 - 24 Août, les derniers jours de cette offre remarquable. Votre choix de Tissus de Laine en un Complet ou Pardessus, et Un Pantalon Supplémentaire.*

**$27** Complet ou Pardessus SUR VOS MESURES

**Tailleurs Tip Top**
202, RUE SPARKS


## NOTES DE LA CAMPAGNE DES VETERANS

Le comité de Publicité a tenu, hier après-midi, une enthousiaste assemblée, au cours de laquelle plusieurs résolutions ont été adoptées notons en une remerciant la Commission d'Aéronautique pour avoir bien voulu assurer le service d'un avion le jour de la Fête du Travail; une autre remerciant le Département des Trophés de guerre pour avoir bien voulu donner deux canons pris à l'ennemi à la ville de Hull; une décidant de prendre des arrangements avec l'Association ouvrière pour que les Vétérans et les pompiers prennent part à la parade de la Fête du Travail; une autre décidant de rencontrer l'Association ouvrière pour assurer que les organisateurs de la campagne de souscription pourront faire prononcer quelques discours sur le terrain du Pique-Nique.

Ce comité était présidé par le chef Tessier. Les circulaires jetées par l'avion seront numérotées et les numéros gagnants pourront retirer entre les prix, cinq pièces en or de $5 données par un Vétéran.

Un des canons données à la ville fut pris au Bois de Farbus.

Des pellicules cinématographiques seront montrées au cours de la campagne dans les théâtres des deux villes pour mousser la souscription.

Dans la parade de la Fête du Travail deux drapeaux, un français et un anglais seront portés par les coins par des vétérans, et tous ceux qui voudront jeter des cadeaux dans les plis de ces drapeaux seront bienvenus.

Il y aura réunion lundi du sous-comité exécutif, sous la présidence de M. Jos Caron.

Lors de l'assemblée tenue jeudi dernier dans la salle de l'Hôtel-de-Ville de Hull pour adopter une résolution appuyant la campagne entreprise par les Vétérans, le nombre des dames offrant leur adhésion était si grand qu'il nous a été impossible de faire seulement mention de celles qui ont offert leurs services à l'exécutif. Dans l'impossibilité où se trouve le comité actif de faire paraître tous ces noms sur la liste officielle publiée à côté des lettres-circulaires, le comité d'organisation demande aux journaux de bien vouloir reproduire les noms de ces volontaires qui ont de tout coeur offert leur concours actif et zélé.

En outre du comité des dames mis sous la présidence honoraire de Madame la Mairesse, nous avons donc jusqu'ici les noms des zéiatrices suivantes:

Mesdames: L. Cousineau, J. R. Bélisle, J. U. Archambault, Joseph Caron, J. Alban Laferrière, Edzar Carrière, G. H. Cunningham, Geo. Doyon H. A. Fortier, J. E. Fontaine, A. R. Farley, J. E. Gravelle, W. H. Garrioch, H. A. Goyette, Fraser Hadley, Geo. Harbour, Magloire Carrière, C. Brodeur, Louis Bertrand, Arthur Desjardins, Henri Gauthier, W. J. Frechette, J. Kelley, Moise Laverdure, Valmore Leduc, W. Scott, J. A. Ste-Marie, David Robertson, A. B. Schingh, H. Thérien, M. Lyster, L. de G. Rahr, T. St-Jean, Mme McLean, Louise Bray, Dr Allard, Théo. Thériault, James Burns, Domina Dupuis, Dr Ouimet Phi. Daoust, Jos Pilon, R. L. Cruphey, J. P. Coulson, Geo. Hanson, J. F. Taylor, Wilfrid Ste-Marie, Arthur Bérubé, J. C. Dessaint, I. St-Pierre, Jos Legault, Hormisdas Dupuis, Lorenzo Larose, Dr J. A. Dumas, N. J. Marion, Jean Lacroix, O. Dériger, Arthur Bourque, H. Millen, C. Wright, Shérif, Dr Davies, Phil. Battison, B. Patry, L. Chatillon, Henri Lafrance, François Tremblay, Zéphirin Gervais, A. Plouffe, Jean Gagnon; Mlles Richard, Rosa Patry, Proulx, R. L. Fulford.

Ce comité est encore incomplet. Il tiendra une réunion lundi soir aux Quartiers-Généraux de la campagne.

## UN NAVIRE SOMBRE SUR LE LAC SUPERIEUR

(De la Presse Associée)

Sault Ste-Marie, Mich., 21.—Le paquebot "Superior-City" a sombré au large de la pointe Whitefish dans le lac Supérieur, après une collision avec le "Willis King". C'est l'opinion de l'équipage du navire Turner, arrivé ici avec un des quatre matelots réchappés. Le "King", parti d'ici vendredi, a frappé le "Superior City" dans une brume épaisse.

L'homme sauvé par le "Turner" était bosseman sur le "Superior-City". Les trois autres ont été recueillis par un autre navire qu'il n'a pas pu identifier. C'étaient le capitaine, le second et le pilote. La collision a eu lieu à neuf heures.


## ATTENTION!

Pourquoi payer cher pour vos ferronneries quand on peut vous vendre meilleur marché qu'ailleurs. Spécialités:

Papier Panamoid, un pli .... $2.10
" " 2 plis ... 2.75
" " 3 plis ... 3.20

Beaver Board, Bishopric Wall board, clous, serrures, ustensiles de maisons, etc.

Une visite vous convaincra ou bien téléphonez.

**DALPÉ FRÈRES**
215, rue Montcalm, HULL, Qué.
Téléphone Sh. 2104.

## ATTENTION

Ceux qui veulent s'acheter un lot ou une maison dans Wrightville ou bien dans Hull, nous en avons de toutes sortes et de tous les prix Comptant ou par paiements faciles

**DALPÉ FRÈRES**
215, RUE MONTCALM, HULL.
Tél: Sherwood 2104.

## AUTOMOBILES A VENDRE

Trois bons automobiles à vendre: un Ford, un Chevrolet et un Réo. S'adresser à Valiquette et Chalut, 166, Ave Laurier, Hull. Vente spéciale samedi.

191-193

**N. J. MARION, LL. B.**
AVOCAT
187, Rue Principae Hull Qué.
TELEPHONE
Shw'd 1837 Rés. Shw'd 1630

## ANTALGINE

CONTRE LE MAL DE TETE

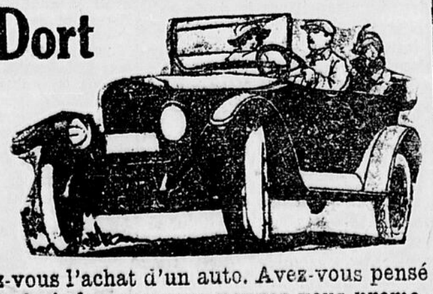


Qu'il soit causé par le dérangement de l'estomac ou une trop grande tension des nerfs — qu'il soit dû aux tracas, au surmenage ou au rhume de cerveau— ANTALGINE le fera disparaitre rapidement et sûrement. C'est un remède infaillible — approuvé par les médecins — et préconisé par tous ceux qui s'en servent. 25c la boite chez les principaux marchands. Franco par la poste.

A. R. FARLEY - Hull, P.Q.

## Gray-Dort

Agent Pour Hull et ses Environs



**Projetez-vous l'achat d'un auto. Avez-vous pensé comme il fait frais lorsque vous pouvez vous promenez sur les beaux chemins de campagne dans un auto de qualité, voyez-moi.**

*W. E. SCOTT*
52-54, RUE MONTCALM, HULL. TEL: SHR. 2356.

# A. COUTURE

OPTICIEN

**49, Rue Principale - - Hull (Qué.)**

Si vous voulez passer une belle soirée, dimanche, allez à la séance à la salle Saint-Rédempteur, Hull.

NOTAIRE
Henri DESROSIERS, B.A.
Tél: Sherwood 8200.
179, Rue Principale - Hull.
Argent à prêter, règlement de succession.

J.-N. Beauchamp J.-E.-C. Elliott
**BEAUCHAMP & ELLIOTT**
Avocats et Procureurs
Tél: Sh. 1857.
179, Rue Principale, HULL.

**Dr J. E. MICHAUD**
Médecin-Chirurgien
141, AVE CHAMPLAIN,
(Angle Salaberry)
Consultations:
1 à 3 P.M. 7 à 8 P.M.
TEL: SHER. 185.

**Dr P. B. BÉLANGER**
MEDECIN-CHIRURGIEN
Des Hôpitaux de Londres
Spécialités: Chirurgie, Maladies des Femmes.
Consultations:—2 à 4 p.m., 7 à 8 p.m.
822, RUE SOMERSET OUEST
Tél: Sherwood 3069.

Le
# Vin San Antonio

est le plus puissant et le plus délicieux

DES TONIQUES RECONSTITUANTS




Le VIN SAN ANTONIO, à la Kola, au Quinquina et aux Hypophosphites de Soude est délicieux au goût et facile à digirer—Il stimule l'appétit, aide la digestion, relève les forces et abrège les convalescences des malades.

C'est le tonique que doivent prendre les jeunes filles chlorotiques, les surmenés et les vieillards — *Le Vin San Antonio est en vente partout — exigez-le.*

Distributeurs:
PATENAUDE-CARIGNAN & Cie Limitée
MONTRÉAL
Lemieux, Brulé Compagnie
Agents pour la ville de Hull et le district.

Connaissez-vous la
# CELEBRE POTION ANTILAITEUSE

du Dr N. ALPHONSE SIRIOS, de Ste-Anne de la Pocatière, P.Q.

C'EST LE PLUS GRAND

*Nettoyeur et Purificateur*

du corps et du sang. Le secret de la santé est de se tenir le système en parfait ordre par le bon fonctionnement des intestins et des reins.

INDICATIONS—Sevrage, ôter le lait dans les membres et le sang, le temps de la grossesse, fausses couches évitées, jambes de lait, maux de matrice, retour de l'âge, hydropisie, mal de reins, rhumatismes, éclampsies, impuretés du sang de toutes sortes, le trop d'embonpoint, la constipation et la mauvaise digestion.

Remède absolument inoffensif. Il agit en nettoyant les intestins, les reins et le sang. Consultations gratuites verbalement ou par écrit. Envoyez-moi $2.00 et je vous enverrai le traitement qui convient dans chaque cas.

En vente à Ottawa: PHARMACIE PAYMENT; à Hull, PHARMACIE FARLEY.

HYGIENE

## LA TRANSMISSION MALADIES PAR LES INSECTES

(Suite)

MESURES ERADICATIVES

Comme il est impossible d'établir, à moins d'une enquête très fouillée, que le moustique infecte l'homme, il est nécessaire non seulement d'empêcher la multiplication de ces insectes, mais encore de mettre l'homme à l'abri de ses morsures. Il est surtout important que les moustiques n'aient pas accès à un malade qui souffre d'une maladie dont ils pourraient être les agents de transmission. Les mesures éradicatives se réduisent donc à deux: la première, consiste dans la protection du corps contre l'insecte, la seconde dans l'élimination des lieux de ponte et de pullulation, ou dans l'emploi de moyens qui lui rendent ces lieux inhabitables.

On mettra des moustiquaires aux maisons situées dans les endroits infestés. Tous les matins on fera la chasse aux moustiques qui auraient pu s'introduire pendant la nuit, à travers les fentes ou les ouvertures insuffisamment protégées. Si on néglige cette précaution, l'insecte se cache durant le jour et pendant la nuit s'attaque aux occupants de la maison.

On ne tolèrera rien qui peut contenir de l'eau autour des habitations. Les boîtes de conserves et les bouteilles vides qui recueillent l'eau de pluie doivent être enlevées. On rasera le gazon afin d'empêcher le moustique d'y trouver abri et l'on plantera un rideau d'arbres à quelque distance de la maison afin de la protéger contre les lieux de ponte, tel un lac ou marécage qui peut se trouver dans le voisinage. On pratiquera des fossés ou des rigoles dans les bas-fonds humides, en y mettant assez de pente pour que l'eau ne s'accumule pas en petites mares, ou encore, on les construira en beton. En plusieurs endroits, les drains en sous-sol sont utiles. On les place au fond d'une tranchée creusée à cet effet dans laquelle on a jeté des cailloux sur quoi reposent les drains. Les citernes et les barriques pleines d'eau seront grillagées ou leur surface protégée par une légère couche d'huile qui empêchera les lève-cul de venir respirer à la surface. Les herbes et les plantes inutiles qui poussent sur les bords des ruisseaux ou des lacs seront coupées afin de rendre ceux-ci accessibles aux poissons qui se nourrissent de larves. Dans les eaux où il n'y a pas de poissons, on en mettra en choisissant les espèces qui vivent surtout de larves, le véron par exemple, qui est reconnu comme un larvéphage.

Une huile légère, en couche très mince sur l'eau, empêchera temporairement le développement des moustiques. Sur un ruisseau au cours lent, l'huile contenue dans un récipient placé à la source, s'écoulera lentement. Une once d'huile à peu près par chaque pied carré de surface, suffira et l'on renouvellera l'huile plusieurs fois par mois. Répandre de l'huile sur les cours d'eau pour empêcher la reproduction des moustiques n'est pas très satisfaisant, car le vent la pousse souvent vers les rives et laisse exposées des surfaces étendues où l'insecte est libre de se développer.

A Panama, on obtint de meilleurs résultats avec le larvicide suivant: 150 gallons d'acide carbolique brut, d'une densité ne dépassant pas 0.97 et ne contenant pas moins de 30 p.c. des acides du goudron, le tout mis ensemble dans un récipient en fer et porté à une température de 212 F. On ajoute ensuite 200 livres de résine en poudre, puis on verse dans ce mélange, maintenu à une température de 212 F. 30 livres de soude caustique, dissoute dans 60 gallons d'eau. Le tout est maintenu à la même température jusqu'à ce qu'une émulsion noirâtre sans résidu se produise. On affirme qu'une partie de cette solution pour 10,000 d'eau, tue les larves d'anopheles en moins d'une demi-heure, et qu'une partie dans 5,000 les tue en 5 à 10 minutes. Le larvicide Panama est mêlé à cinq parties d'eau et vaporisé sur les étangs et le long des rivières et ruisseaux. Mêlé à cinq parties de pétrole brut, il se répand mieux à la surface de l'eau—Un bon moyen de l'utiliser est de remplir une barrique du mélange, et de le laisser s'écouler lentement à la surface des eaux que l'on veut protéger.

Le Dr Carmichaël recommande l'usage de la gomme de pin et de l'huile de ricin pour empêcher la piqûre des moustiques. Une once de gomme de pin (poix liquide) mêlée avec soin à 6 ou 8 onces d'huile de ricin, en applications à la face, au cou, aux mains et aux bras. Ce mélange salit les habits, mais il empêche les moustiques de piquer et ne cause aucune irritation de la peau. On l'enlève facilement avec l'eau et le savon.

LES PUCES

Ce sont de petits insectes sans ailes qui sautent d'une place à l'autre. Son déplacement s'effectue encore par les porteurs. La croyance populaire veut que les puces sautent à de longues distances, mais un saut de dix pouces est leur limite. Elles sont apportées dans les maisons par les animaux domestiques. Elles déposent leurs oeufs dans le poil de l'animal. Ces oeufs tombent à terre, se mêlent à la poussière du plancher, et se développent dans à peu près ces jours. Les larves très probablement se nourrissent de la matière organique qu'elles trouvent dans cette poussière. Elles subissent plusieurs transformations, filent leur cocon et passent à l'état de puces. En quelques jours, le cocon s'ouvre et l'insecte adulte émerge.

Les puces nous intéressent surtout parce qu'elles servent d'agents de transmission de la peste bubonique. Cette maladie peut être transmise par les puces du chat, de l'homme, de l'écureuil, du rat, et peut-être aussi par d'autres espèces. Mais c'est la puce du rat surtout qui donne la peste à l'homme.

On a prétendu que la puce ne pique pas ordinairement l'homme, mais l'expérience prouve qu'elle peut le faire en certains cas, principalement si elle n'a pas d'autre chose à se mettre sous la dent, si l'on peut ainsi dire, et de cette manière propager le germe de la peste, dont elle s'est infectée en piquant le rat atteint de cette maladie, depuis trois semaines.

On débarrasse la maison de ses puces ou on en restreint le nombre en répandant sur les parquets de la naphtaline et flacons, qu'on laisse en place pendant quelques heures. L'eau détruit les larves de l'insecte, mais n'a que peu d'effet sur la puce adulte. Le pétrole les tue ainsi que les vapeurs sulfureuses. Le chloroforme appliqué à la peau à travers les habits, à l'endroit où la puce est localisée, la tue.

(A suivre)

Dr Hector PALARDY.

## VAL DES BOIS

18 août.

Val-des-Bois se souvient de ses morts car tous les matins de semaine, il y a une grand'messe pour l'un de nos disparus. Samedi dernier, une était chantée pour le repos de l'âme de feu René Cyr, décédé à la demeure de ses parents, après une longue et pénible maladie, le 25 juin à l'âge de 17 ans et 2 mois. Les porteurs étaient MM. Hermas Morin, Henri Morin, Arthur Brassard et Georges Thibault. Il laisse pour le pleurer, son père, sa mère, trois soeurs, Albina, Marie, Yvonne et deux frères, Aimé et Emile.

—Le grand tirage des objets vendus par billets au cours de l'été a rapporté la jolie somme de $363.00 et le pique-nique, celle de $331.44. Ces montants serviront à diminuer la dette de la fabrique. Ne regrettons pas l'argent dépensé pour ces "parties", car il est bien placé.

—De passage ces jours derniers: Théodore Thibault de Rapide Dufort, M. et Mme Damas Gauthier, de Glen Almond, M. Arthur Blanchard, de Buckingham, Mme Didier et son fils Albert d'Ottawa (ce dernier ayant fait une excellente pêche!!) M. et Mme J. Chalmers, d'Owen Sound, Ont., en villégiature dans nos beaux parages; M. J. McMillan, de Poupore, D. Boisvenu et Z. Lalonde de N.-D. de la Salette, M. et Mlle F. et J. Lalonde de Mine de Mica, M. E. Doyle de la maison Bates & Sons, d'Ottawa, M. et Mme R. Demers de Mont-Laurier, etc.

—M. J. Orban, notre forgeron, est de retour d'un voyage de quelques jours à Mont-Laurier, il est revenu enchanté.

—Mlle Exilda Legault, présidente de l'Association des Institutrices de Hull, est retournée chez elle après un séjour d'une quinzaine chez ses amies Mlles Agnès et Eliza David.

—Les pluies des derniers jours ont retardé quelque peu la récolte qui s'annonçait si belle. Dieu enverra son beau soleil à temps pour y remédier.

—Notre curé est absent cette semaine pour un voyage d'affaires.

—Nos écoliers achèvent leurs vacances. Chers petits, ils recommenceront leur belle vie "qu'ils croient si pénible à 12 ans et plus" et qu'ils regrettent tant à 20 ans et le reste de leur vie. A nous parents qui avons acquis l'expérience des ans, de leur faire aimer la classe et leur maîtresse qui ne veut que leur bien. Ainsi, chacun faisant son devoir, parents, élèves et maîtresses, tout ira bien.

—M. et Mme Hormisdas Lajeunesse ont perdu une seconde petite fille morte de la grippe espagnole. Nos sympathies à tous deux.

—Mme Fabien Thibault est encore sous les soins des médecins à l'hôpital de Buckingham. Nous lui souhaitons du courage car elle en a tant besoin dans cette si longue maladie.

—Mme Moïse Thèque, fils, est aussi malade d'une attaque de rhumatisme. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—M. Alfred David et un grand nombre de ses amis partiront bientôt pour Pickerel, Ont. Ils promettent de ne pas s'ennuyer... Qui vivra verra.

CALME DU VAL.

L'Eau Purgative
"RIGA"
SOULAGE LA
Constipation

## NOUVEL AMENAGEMET SUR LE "NATIONAL"

A partir de jeudi, le 5 août, un nouveau wagon bibliothèque, point de vue, à compartiments sera mis en circulation de Toronto à Winnipeg, sur le "National", quittant Toronto à 11.00 p. m. tous les jours pour Winnipeg et les points de la Côte du Pacifique, via North Bay et Cochrane. Ce sont de nouveaux wagons qui viennent d'être reçus des constructeurs; dans le modèle et la commodité au voyageur sur le cun détail pour donner le confort et la comodité au voyageur sur le Transcontinental. Ils comprennent un salon, quatre compartiments et une spacieuse extrémité point de vue de 51 chaises; cette dernière pièce est libre pour tous les voyageurs ayant des billets de wagons-lits réguliers. Avec son aménagement en plus de l'addition de ces wagon, le "National" à destination de l'Est et de l'Ouest devient un des meilleurs trains sur le continent.

Réservavons et toute information du bureau solidaire National-Grand Tronc, angle des rues Sparks et Metcalfe, ou Gare Union, Ottawa.

Août, 10 12 14 17 19 21

HOTEL "PLAZA"
Nouveau et Moderne
52 et 54 Place Jacq.-Cartier,
MONTREAL
Plan Européen, $1.50 et plus.
Plan Américain, $3.00 et plus.
Tél: Main 5839.
L. A. COTE, gérant.

L'ABSORBTION DES PLACEMENTS
de l'approvisionnement flottant actuel des Bons de la Victoire s'effectue actuellement. Les indications présagent une amélioration graduelle dans les prix.
Votre commande recevra notre immédiate attention.
C. MALCOLM WIGGINS & Co
Courtiers de change et d'Obligations.
Immeuble Birks, Ottawa, Ont.
Queen 5517-5518.

PANTALONS GRATIS! LUNDI ET MARDI
La dernière opportunité de vous procurer votre choix de Tissus de Laine en un Complet ou Pardessus sur vos mesures avec un Pantalon Supplémentaire.
$27 TAILLEURS TIP TOP 202, Rue Sparks

CLAUDE MACHINE WORKS
339, rue Dalhousie . . . Ottawa.
Téléphone: RIDEAU 3115.
MACHINISTE EXPERT EN ENGINS A GAZ.
Réparations de machines de toutes sortes.
SOUDAGE FONDAGE FORGEAGE

Responsabilité Publique
Médecins, Pharmaciens, Propriétaires d'attelages ou d'automobiles, Propriétaires ou locataires d'immeubles, etc., "La Prévoyance" émet des polices qui vous assurent contre les responsabilités qui vous sont imposées par la Loi pour dommages-intérêts, résultant de la mort ou de blessures occasionnées à vos clients ou au public, à raison d'erreurs ou de négligence de votre part ou de celle de vos employés
Pour plus amples renseignements s'adresser à "La Prévoyance", 189 rue St-Jacques, Montréal. Tél. Main 1626 et 1627
J. C. GAGNÉ, Directeur-Gérant.
La Prévoyance

Vente de Meubles 25%
D'AOUT
de Rabais
Une Véritable Economie de 25c dans la Piastre.

Venez Maintenant
Vous Serez Immédiatement Impressionnés à la Vue des Merveilleuses Aubaines Offertes Pour la Maison ou l'Appartement.

Mobiliers de Chambre à Coucher
SE VENDANT A DES PRIX QUI SONT INCOMPARABLES
Mobiliers de Chambre à Coucher en Noyer Noir (Louis XVI). Rég. $635.00, pour ... $476
Mobiliers de Chambre à Coucher en Noyer Noir (Colonial). Régulier $305.00. pour ... $228
Mobiliers de Chambre à Coucher en Acajou (Reine Anne). Rég. $396.00. pour ... $297
EN TOUTE PROBABILITE NOUS AVONS LE GENRE D'AMEUBLEMENT QUI CONVIENT LE MIEUX A VOTRE BESOIN — VENEZ VOIR.

Ce Vaste Stock de Meubles, comprenant tout ce qui est requis pour rendre le foyer attrayant, est offert dans cette
VERITABLE VENTE A ESCOMPTE
Toutes les pièces sont lisiblement marquées à l'ancien prix et au Prix de Vente, montrant clairement l'économie effectuée sur les achats.
LA VENTE SE CONTINUERA D'ICI A LA FIN DU MOIS SEULEMENT

Mobiliers de Vivoir
SE VENDANT PRATIQUEMENT AU PRIX DE REVIENT D'AUJOURD'HUI
Mobiliers Chesterfield de trois pièces. Rég. $630.00, pour ... $472
Mobiliers Chesterfield de trois pièces. Rég. $595.00, pour ... $446
Mobiliers Chesterfield de trois pièces. Rég. $240.00, pour ... $180
LE VIVOIR EST EN RAPPORT DES MEUBLES QUI S'Y TROUVENT. NOS ANNEES D'EXPERIENCE SONT A VOTRE SERVICE.

HARRIS & BARRY Ltd. 511--513--515, RUE SUSSEX.

## SERVICE DE LA RENTE

Depuis la fondation de la "Rente", nous en avons fait distribuer quelques centaines d'exemplaires de chaque numéro dans les familles d'Ottawa, pour faire connaître au groupe canadien-français le plus important d'Ontario la nature de nos affaires et les ambitions patriotiques de notre maison. Ceux qui désireraient continuer à recevoir ce périodique (gratis) sont priés de nous en aviser au plus tôt: il leur sera adressé par la poste.—VERSAILLES-VIDRICAIRE - BOULAIS (limitée), par le gérant d'Ottawa, Hercule Mérizzi, immeuble de la Banque Nationale, rue Rideau.

## AGENT DES INDIENS

M. Alfred W. Powers, de la Baie des Cèdres, comté de Saguenay, a été nommé agent les Indiens et médecin à Bersimis, par la commission du Service civil.

Québec, 20.—Le gouvernement de Québec, anonce-t-on, doit envoyer en Europe deux journalistes pour y parfaire leurs études.

## PACIFIQUE CANADIEN POUR MONTREAL

Voyagez entre Ottawa et Montréal par le Pacifique-Canadien. Vous avez le choix de plusieurs trains, circulant à des heures pour convenir à tous les voyageurs, soit aux hommes d'affaires ou aux touristes en quête d'agrément. Raccordements faits à Montréal pour toutes les Villégiateurs d'été de l'Est, comprenant les points du bas St-Laurent.

Via la Ligne Courte

Départ d'Ottawa à 5.50 a.m., tous les jours, arrivée à Montréal à 8.50 a.m.

Départ d'Ottawa à 7.00 a.m., tous les jours, arrivée à Montréal à 10.00 a.m.

Départ d'Ottawa à 8.00 a.m., tous les jours, arrivée à Montréal à 11.30 a.m.

Départ d'Ottawa à 11.00 a.m., tous les jours, arrivée à Montréal à 2.00 p.m.

Voyageurs de Wagons-Salon seulement

Départ d'Ottawa à 3.15 p.m., tous les jours excepté dimanche, arrivée à Montréal à 6.15 p.m.

Départ d'Ottawa à 3.15 p.m., dimanche seulement, arrivée à Montréal à 6.45 p.m.

Départ d'Ottawa à 6.35 p.m., tous les jours excepté dimanche, arrivée à Montréal à 10.10 p.m.

Retour—Départ de Montréal à 7.10 a.m., tous les jours; 8.30 a.m., tous les jours excepté dimanche (train de 3 heures); 3.00 p.m., tous les jours excepté dimanche; 5.00 p.m., tous les jours (Trans-Canada); 5.30 p.m., dimanche seulement; 8.45 p.m. et 10.15 p.m., tous les jours.

Via la Rive Nord

Départ d'Ottawa à 7.00 a.m., tous les jours excepté dimanche; 8.10 a.m., dimanche seulement; et 4.40 p.m., tous les jours.

Retour — Départ de Montréal (Place Viger) à 7.00 a.m., tous les jours; 7.55 a.m., dimanche seulement et 4.40 p.m., tous les jours.

J. A. McGILL,
Agent des Voyageurs de la Ville.
Août, 18-21-23.
Sept., 2-9-13.

LES PILULES ROUGES
Rétablissent les forces des femmes épuisées

Elle était à bout

Je m'étais tellement épuisée par le travail que je n'en pouvais plus. Des amies, qui venaient me voir, me parlèrent si bien des Pilules Rouges que j'eus confiance et employai ce remède. Trois boîtes m'ont soulagée et six boîtes m'ont remise. Je les recommande à mon tour, J'en ferai prendre à mes enfants et en prendrai moi-même encore quand je le jugerai opportun. Mme O. Forget, 138, rue Aiken, Lowell, Mass.

Obligée de se mettre au lit à cause de la faiblesse

J'ai pris des Pilules Rouges pour me remettre de l'épuisement général causé par le travail. J'étais malade au lit et désespérée de me voir de plus en plus faible. Les gaz et les maux de reins me faisaient souffrir énormément. Les médecins que j'avais consultés ne me faisant aucun bien, j'ai pris les Pilules Rouges qui me soulagèrent bientôt, puis me guérirent en peu de temps. Je ne souffre plus maintenant et suis heureuse de me trouver en bonne santé. Mme Emilia Désilet, 77, rue Clinton, Woonsocket, R. I.

Débilité générale

C'était la débilité générale. Je n'éprouvais pas de douleur, mais j'étais d'une faiblesse extrême; le courage me manquait en face de l'ouvrage que j'avais à faire et mon teint était si pâle que toutes mes connaissances m'en faisaient la remarque et me demandaient si j'étais malade. "Prenez donc des Pilules Rouges", me disait-on souvent. C'est en suivant ce conseil que je me suis fait du sang et me suis rétablie.—Mme Joseph Simard, 399, rue Colomb, St-Malo, Québec.

EPUISEMENT

Les Pilules Rouges m'ont plus d'une fois rendu la santé. Avant mon mariage, je travaillais dans les manufactures et j'avais là épuisé mes forces. Je me sentais toujours si lasse que c'était décourageant. L'appétit me manquait, mon estomac affaibli digérait difficilement. Chaque jour, j'avais des maux de tête, des étourdissements, des douleurs de dos. J'avais à peine la force de travailler lorsque j'ai commencé à prendre des Pilules Rouges et elles me firent du bien tout de suite. La digestion s'améliora d'abord, les forces revinrent, les étourdissements cessèrent, enfin ma santé se rétablit. Les Pilules Rouges sont depuis le remède qui me remet lorsque les forces m'ont abandonnée. Mme Joseph Miron, 5, rue Saint-Honoré, Trois-Rivières, P. Q.

Faible et sans sommeil

Maintenant, si je suis vigoureuse, si ma digestion est bonne et si je dors bien, cela est dû aux Pilules Rouges auxquelles j'ai eu recours depuis des années. Je fais tout mon ouvrage avec courage et sans fatigue et si jamais les forces m'abandonnaient encore, ce sont encore les Pilules Rouges que j'emploierai. Madame Philias Gagné, 496 rue Rimmon, Manchester-ouest, N.-H.

FAIBLESSE

Je suis la plus heureuse des femmes de pouvoir louer les Pilules Rouges que j'ai employées pendant deux ans et qui ont relevé mes forces, m'ont rendu l'appétit et enfin m'ont donné tout le courage voulu pour vaquer à mes occupations. Je les recommande aujourd'hui fortement à toutes les femmes malades et souffrantes comme le meilleur remède à employer. Madame Edouard Noel, 1287, rue Parthenais, Montréal.

FAIBLESSE, MAUX DE TÊTE, DE REINS, DE JAMBES



Mme GEO. GIRARD

Je souffrais de faiblesse générale, de maux de reins, de tête, de jambes. Je n'avais pas d'appétit et ma digestion était mauvaise. Mariée à dix-sept ans, aujourd'hui que j'ai trente ans, je suis mère de plusieurs enfants. J'attribuais tous les maux dont je souffrais à ce que j'avais commencé trop jeune à travailler sans jamais me reposer. Je puis dire aujourd'hui que les Pilules Rouges m'ont donné les forces dont j'avais besoin et ont dissipé les douleurs que je ressentais. Si je suis encore malade, ce sont les Pilules Rouges que je prendrai, elles m'ont trop bien réussi. Je loue les Pilules Rouges à toutes les femmes que je connais.—Mme Geo. Girard, 123, rue Lancaster, Cohoes, N.-Y.

CONSULTATIONS GRATUITES au No 274 rue St-Denis, Montréal, tous les jours, excepté les dimanches, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les femmes malades, qui ne peuvent venir voir notre médecin, sont invitées à lui écrire.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, $2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE limitée, 274 rue St-Denis, Montréal.

8-715

# LE BULLETIN DE LA NUIT

**Application immédiate de la loi des crimes irlandais**

Londres, 20.—La "Gazette de Londres" annonce, ce soir, qu'on appliquera sans retard la nouvelle loi irlandaise. L'arrêté ministériel de mise en vigueur est un long document de six pages. Il donne des détails minutieux sur le mode d'application, mais rien sur les lieux qui y seront assujettis.

**Les liens russo-allemands**

Londres, 20.—Une dépêche de Moscou parle du besoin d'une entente russo-allemande pour épargner à l'Europe une catastrophe économique et politique. "On espère une alliance entre la Russie et l'Allemagne".

**La liquidation Ponzi**

Boston, 20.—On a nommé trois curateurs aux biens de Charles Ponzi. On a arrêté le beau-frère du financier. C'était son agent. On l'accuse d'avoir volé 300 dollars.

**Le tempérament des journalistes espagnols**

Madrid, 20. — Une dizaine de journalistes doivent se rencontrer en duels à la suite de différends nés de la crise du papier à journal. L'association de la Presse a fourni à la police les noms des futurs combattants, et elle lui a demandé d'intervenir.

**Ecrasé par une poutre**

Vancouver, 20. — John McPherson, frère de M. McPherson, d'Ottawa, a été la victime d'un accident à Inlet, hier. Comme entrepreneur, il surveillait des travaux de construction, quand une lourde poutre tomba sur lui et l'écrasa.

**Le critère de la cruauté aux animaux**

Winnipeg, 20.—Cela ne constitue pas de la cruauté envers les animaux que de donner un jeune poulet à manger à un serpent. Sir Hugh John MacDonald, en correctionnelle, rendit cette décision à un individu que la Humane Society avait accusé d'avoir donné un poulet à un boa-constrictor de 250 livres.

**Les précautions maritimes**

Montréal, 20.—A. S. Lanterre et A. Lachance, les pilotes des navires "Tunisian" et "Manchester Division", ont comparu devant la commission des avaries. Une collision a eu lieu entre les deux navires en bas de Québec, l'autre jour. On avait chargé une commission d'enquête d'examiner la cloche de l'un et le système de signaux de l'autre.

**Les Polonais prennent Brest-Litovsk?**

Berlin, 20.—On mande de Varsovie que les Polonais ont pris Brest-Litovsk. On a annihilé trois divisions russes au cours des opérations autour de Varsovie.

**Les casernes d'Irlande**

Mullingar, Irlande, 20. — Cent maraudeurs armés ont attaqué les casernes de la police et ont obligé la garnison à évacuer les lieux. La bataille a duré une heure. Un homme a été blessé.

**Il l'échappe belle**

Kingston, 20.—Jack Perry, d'Ottawa, a tout juste échappé à la mort. Comme il jouait à la balle près de l'hôtel, un automobile, approchant à une allure rapide le frappa et le jeta sur le gol avec violence. Il en est quitte pour quelques contusions. Il est retourné à Ottawa.

**On téléphone aux avions**

Londres, 20. — On communique par téléphone ordinaire avec un aéroplane à une altitude de mille pieds. Un marchand de Londres a donné des instructions à un pilote par ce moyen. La commission est d'abord faite avec la préposée au central, qui fait le raccordement avec un sans fil, puis avec le pilote d'aéroplane. Notre individu pouvait entendre le bruit des hélices.

Brockville, 20.—Virginia Wallace, fillette du caissier de la banque d'Ogdensburg, s'est noyée à la Pointe Lalonde, hier.

Toronto, 20.—Le premier ministre Drury explique l'acte récent de son collègue, M. Manning Doherty, qui s'est permis d'utiliser le wagon spécial de luxe du gouvernement pour faire un voyage qui ne le concernait que personnellement. M. Doherty prenait son unique congé et vaquait ainsi aux affaires de l'Etat, déclare M. Drury.


## REDUISEZ LES PRIX

Tout nouveau client de l'Hydro aide à l'obtention d'une diminution dans le prix de l'électricité. Considérez ce que cela signifie—cela veut dire que vous, comme contribuable, en encourageant votre compagnie, aidez à réduire le coût élevé de la vie.



Téléphonez-nous aujourd'hui et faites venir notre représentant.

**Comm. Hydro-Electrique d'Ottawa**

109, RUE BANK.

Téléphone: Queen 1901.


# SPORT

## GUILLEMOT FAILLIT A LA TACHE

Anvers, 20. — La course de 10,000 disputée ici aujourd'hui fut une randonnée sensationnelle entre Nurmi de Finlande, Guillemot de France, Wilson d'Angleterre et Maccario d'Italie. Dès le départ, les concurrents se suivirent de près et ce n'est que dans les dernières verges que Nurmi surprit Guillemot à 70 verges de la ligne d'arrivée et décrocha le premier prix en 31 minutes 45 secondes. Wilson fut 3e et l'Italien, 4e à un pouce de Wilson. Le vieux record était de 31 minutes; il avait été établi par Jean Bouin le fameux coureur français qui fut tiré dans la grande guerre.

## LES FUNERAILLES DE CHAPMAN

Cleveland, 20. — Ray Chapman a été inhumé ce matin. Les funérailles furent les plus imposantes qu'on ait vues ici et depuis la visite du cardinal Mercier, c'est la première fois qu'une foule aussi compacte se pressait dans la cathédrale de St-Jean. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Nash et l'oraison funèbre fut prononcée par Mgr William Soutlen, le chancelier du diocèse.

E. B. Johnson, James Lunn et tous les principaux sportsmen du pays suivaient la dépouille. Le gérant Tris Speaker et le voltigeur Graney trop affectés ne purent se rendre à l'église.

Tandis que le cortège défilait, tout le trafic fut interrompu.

## RESULTATS DANS LA NATIONALE

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Brooklyn . .000000102— | 3 | 9 | 2 |
| Cincinnati .00105202x—10 | 19 | 2 | |

A Cincinnati:

Mamaux, Mitchell, Mohart, Miller et Taylor; Luque, Fisher et Wingo.

A Chicago:

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| N.-York . ..000001000—1 | 11 | 0 | |
| Chicago . . .03100100x—5 | 10 | 0 | |

Benton, Douglass, Winters et Smith. Gonzales; Alexander et O'Farrell.

A Pittsburg:

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Philadel . .00001000102—4 | 6 | 1 | |
| Pittsburg . .10000001000—2 | 5 | 1 | |

Betts et Tragresser; Ponder et Haeffner.

A St-Louis:

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Boston . . .000000400—4 | 8 | 0 | |
| St-Louis . . .10400010x—6 | 14 | 1 | |

Oescher, Filligan et O'Neil; Doak, Goodwin et Clemons.

## RESULTATS DANS L'INTERNATIONALE

A Toronto:

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Baltimore . .202020000—6 | 13 | 1 | |
| Toronto . . .000101000—2 | 9 | 0 | |

Bentley et Egan; Bader, Ryan et Sanberg.

A Buffalo:

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Read'g 10000000010100—3 | 11 | 1 | |
| Buff'lo 00010000010101—4 | 14 | 3 | |

Swartze, Brown et Konnick; Martin, Thomas, McCabe, Carruthers et Niebergall.

A Rochester:

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Jersey C. . .120010300—7 | 11 | 1 | |
| Rochester . .200002000—4 | 8 | 5 | |

Carlson et Freitag; Beck, Snyder et Manning.

A Akron:

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Syrac'se 0000000061002—9 | 13 | 6 | |
| Akron. .2111000101000—7 | 19 | 1 | |

Donovan, Sell et Casey; Hill, Flaherty, Culp et Walker.

## POSITIONS ET JOUTES

**Ligue Américaine**

| | G. | P. | P.C. |
|---|---|---|---|
| Cleveland | 72 | 41 | .637 |
| Chicago | 74 | 43 | .633 |
| New-York | 73 | 45 | .619 |
| St-Louis | 55 | 55 | .500 |
| Boston | 52 | 60 | .464 |
| Washington | 48 | 61 | .440 |
| Détroit | 43 | 70 | .379 |
| Philadelphie | 36 | 78 | .315 |

Aujourd'hui: Cleveland à Boston; Détroit à New-York; St-Louis à Philadelphie; Chicago à Washington.

**Ligue Nationale**

| | G. | P. | P.C. |
|---|---|---|---|
| Cincinnati | 63 | 45 | .583 |
| Brooklyn | 63 | 49 | .563 |
| New-York | 59 | 51 | .536 |
| Pittsburg | 56 | 54 | .509 |
| Chicago | 56 | 59 | .487 |
| St-Louis | 56 | 59 | .487 |
| Boston | 46 | 57 | .447 |
| Philadelphie | 46 | 66 | .411 |

Aujourd'hui: Boston à St-Louis; Brooklyn à Cincinnati; New-York à Chicago; Philadelphie à Pittsburg.

**Ligue Internationale**

| | G. | P. | P.C. |
|---|---|---|---|
| Baltimore | 80 | 39 | .673 |
| Toronto | 79 | 41 | .658 |
| Akron | 75 | 45 | .625 |
| Buffalo | 73 | 46 | .614 |
| Reading | 58 | 63 | .479 |
| Jersey City | 48 | 71 | .404 |
| Rochester | 34 | 84 | .288 |
| Syracuse | 29 | 87 | .250 |


**PANTALONS GRATIS!** LUNDI ET MARDI

La dernière opportunité de vous procurer votre choix de Tissus de Laine en un Complet ou Pardessus sur vos mesures avec un Pantalon Supplémentaire.

**$27 TAILLEURS TIP TOP** 202, Rue Sparks





**Manteaux de Fourrure**

MODELES LES PLUS AUTHENTIQUES

MANTEAUX de Fourrure de luxe — nouveaux modèles d'automne et d'hiver montrés par nous les premiers, et en plusieurs cas exclusifs dans notre établissement. Etant des confectionneurs il va sans dire que nous avons les modèles les premiers — étant les créateurs nous avons toute liberté de présenter les modèles, par conséquent, plusieurs sont exclusifs.

Manteaux de Phoque de la Baltique et de la Baie d'Hudson — Manteaux de Poney Russe, etc., avec n'importe quelle garniture, élégants et fascinants.

M. Davidson & Co.

100, RUE RIDEAU. Téléphone: Rideau 1884.


## ORLEANS, ONT.

18 août.

Avis aux intéressés. Notre kermesse a été forcément remise à plus tard. Nous en reparlerons prochainement.

—Le 3 août, M. Gillis Vaillant, de Sturgeon Falls, conduisait à l'autel Mlle Laurence Parisien de cette paroisse. Les époux sont allés demeurer à Sudbury. Aux nouveaux époux nos meilleurs voeux de bonheur.

—La semaine dernière Mme Xavier Racette d'Ottawa, était en visite chez ses parents et amis.

—Mme Périard, d'Ottawa, est chez sa mère Mme Joseph Major.

—Dimanche dernier M. et Mme Joseph Guérin, M. et Mme Elie Cousineau, M. et Mme Herménégilde Cardinal sont allés en automobile à Embrun rendre visite à M. et Mme Joseph Gagné.

—M. Théodore Brunet est parti pour un voyage de trois semaines. Il passe par Calédonia Spring, Vanleek-Hill, Alfred et sa jeune fille Mlle Rita est allée rendre visite à ses parents de Rockland.

—Mlle Esméralda Lachaine est arrivée d'un voyage à Verner, à Corbeil. Elle est enchantée de sa promenade.

—Mlles Bernadette Cousineau, Lucienne Lachaine et Eglantine Nantel de Montréal, étaient les hôtesses de Mlle Alice Cousineau, la semaine dernière.

—Les Mlles Charbonneau ont le bonheur d'avoir au milieu d'elles Mlle E. Charbonneau leur cousine.

JEANNE MANCE.

## LA TUQUE

18 août.

Le Conseil No 1887 des Chevaliers de Colomb de La Tuque, Qué., à sa séance régulière du 19 courant, a appris avec regret le décès du frère Josephat Lapierre et adresse ses sincères condoléances à la famille du défunt.

Le secrétaire-archiviste,
D. BEAUPRE.

**Chez les pharmaciens**

Montréal, 19. — L'Association pharmaceutique canadienne a élu hier soir ses officiers de l'année prochaine. Cette cérémonie a terminé la huitième convention de l'Association. M. J.-E. Tremble, de Montréal, devient président, et George Hibbard, de Toronto, secrétaire.

**Accident d'aéro**

Québec, 20.—La compagnie Price a reçu un télégramme au sujet de l'accident d'aéroplane survenu au nord de Chicoutimi, près du lac Onatchiway, mercredi après-midi.

Le guide, nommé Gauthier, a été tué instantanément; et l'aviateur, Paul Morency, qui a vu le front, souffre de plusieurs fractures. Un photographe, qui les accompagnait, du nom de Nesbitt, a plusieurs côtes de fracturées. Le télégramme ajoute que le pilote Vézina est parti avec un médecin de Chicoutimi pour se rendre sur les lieux de l'accident.


## SERVICE DE TORONTO DU PACIFIQUE CANADIEN

Jour ou nuit faites usage du Pacifique-Canadien entre Ottawa et Toronto. Service de trains commode—le meilleur des aménagements, et route au choix via Peterboro ou la Rive des Lacs. Départ d'Ottawa à 9. a.m. tous les jours excepté dimanche via Carleton Place; à 9.50 a.m. tous les jours via Bedell; à 1.00 p.m. "The York" tous les jours excepté dimanche via la Route des Lacs et 9.40 p.m. tous les jours. Le train partant à 9.40 p.m. tous les jours a des wagons à compartiments et des wagon-lits réguliers jusqu'à la gare Union de Toronto, aussi un wagon-lits circulant directement sans changement jusqu'à Toronto (gare de la rue Yonge) tous les jours excepté samedi.

Achetez vos billets au Bureau des Billets de la Ville, 83 rue Sparks.


## BUCKINGHAM

17 août.

M. et Mme F. B. Landry ont eu le plaisir d'avoir avec eux, dimanche dernier, Mme F.-X. Dufresne, de Montréal, les demoiselles Rinquette, Aurélie et Clothilde Turgeon, d'Eastview, Mlle Laurette Lauzon, d'Ottawa, et les MM. Rinquette, Emile et Ernest Turgeon d'Eastview.

## RAMORE

17 août.

Samedi, le 14 août, avait lieu le pique-nique organisé par les Fermiers-Unis. Les clubs de Matheson et de Ramore ont fait valoir leur savoir. Notre brillant club, comme toujours, a remporté la victoire par un score de 7 à 6. Ils méritent d'être encouragés. Espérons qu'ils ne tarderont pas à nous donner une autre partie.

—Le 15 août, dimanche, les jeunes filles et jeunes garçons de Ramore nous ont donné une agréable soirée dont le programme suit:

1.—Ouverture, Fanfare Laforge; violon, M. J. Laforge; guitare, M. L. Laforge.

2.—"Le Papillon Bleu", 1er acte.—Personnages: Comtesse de Rocheblanche, Mlle L. Leduc; Comtesse de Kervanoë, sa fille, Mlle M. L. Robitaille; Hermine, petite fille, Mlle I. Leduc; Yolande, petite fille, Mlle C. Dumais; Odette, petite fille, Mlle A. Robillard; Fanche, vieille servante, Mlle Ang. Robillard; Gudule, vieille servante, Mlle A. Leduc; Fantique, mère adoptive de Job, Mlle R. Camirand; Micheline, villageoise, Mlle A. Bourcier; Groupe de villageoises: Mlles A. Hérard, C. Hérard, F. Leduc, T. Leduc, Y. Leduc, E. Bourcier, A. Bourcier, C. Robitaille, M. Robitaille, A. Marion, F. Robillard.

3.—"L'Ermitage", (opérette): Blanche, Mlle C. Hérard; Catherine, Mlle A. Hérard.

4.—"Le Papillon Bleu", 2ème acte.

5.—Orchestre.

6.—"Le Papillon Bleu", épilogue

7.—Chant: "La Carmelite", M. l'abbé A. Pelletier; "J'ai mangé du rat", M. l'abbé F. Leduc; "Le Compère", M. Ant. Laforge.

8.—"La Querelle du Forgeron" M. H. Bourcier.

9.—Comédie, M. V. Therrien.

10.—Goûter.

11.—"Le Train manqué", (comédie): La mère Chaudronnette, Mlle Aug. Robillard; Tinette, sa fille, Mlle A. J. Leduc; Mlle Pichrue, Mlle A. Bourcier; Commis, M. L. Champagne.

12.—Orchestre.

13.—"Le désespoir de Jocrisse", (comédie).—Personnage: M. Plumet, rentier, M. L. Champagne; Jocrisse, domestique, M. V. Therrien; Scopette, cuisinier, M. H. Bourcier; Laflute, cousin de Jocrisse, M. C. Dumais; M. Griffard, bailli, M. J. Robillard; Soldats, MM. A. Champagne et C. Robillard.

Pour cette occasion étaient présents MM. les abbés A. Pelletier, de New-Liskeard; P. Morin de La Tuque; F. Leduc, de Ramore; Mme H. Murphy, de Kirkland Lake; Mlles A. et M. Murphy, aussi de Kirkland Lake; A. Gauthier, de Macheson; ainsi que MM. J. E. Morel, de Timmins; J. M. Gauthier, de Matheson; A. Champagne, d'Iroquois Falls, etc.

Les recettes s'élèvent à $110, au profit de l'école Séparée.

—Mme Champagne et Mme Charbonneau, de Montréal, qui étaient en visite chez M. T. Champagne, retourneront bientôt à Montréal.

—M. Pelland et sa famille nous ont quittés pour leur paroisse, dans Québec.


**VOTRE THEIERE!**

N'est-ce pas le meilleur juge?
—Le verdict sera impartial.

**"SALADA"**

587

par sa qualité s'élève bien haut au-dessus des centaines de thés "supposés" être ses rivaux.



*Délicieux qualifie toujours LANTIC*




**Il ne vous manque plus que les "Recettes de Grand-mère"**

*(Seule Brochure de son espèce au Canada)*

Apprenez à faire avec la délicieuse LANTIC, des gâteaux, des marinades, des sucreries qui vous régaleront à bon marché. Apprenez à la conserver délicieuse.

Songez aux mets savoureux que la cassonade LANTIC vous permettra de goûter en famille: pain brun, pain d'épices, pain aux raisins, beignets, galettes, gâteaux épicés, gâteaux aux fruits, tartes, poudings avec sauce d'autrefois, bonbons, caramels! Vous recevrez de bonnes vieilles recettes, 80 en tout si vous nous les demandez.

Vous désirerez la jolie brochure LANTIC *"Recettes de Grand'mère."* Ne tardez pas à la demander, le nombre en est limité.

Vous la recevrez GRATIS si vous nous envoyez le coupon ci-joint et un timbre de 2 sous pour le port. Décidez-vous AUJOURD'HUI.

ATLANTIC SUGAR REFINERIES, LIMITED
MONTREAL




**délicieux.**

COUPON A REMPLIR

ATLANTIC SUGAR REFINERIES Limited MONTREAL

Ci-inclus timbre de 2 sous pour le port des "RECETTES DE GRAND'MERE," votre brochure au sujet des mets délicieux faits avec la Cassonade LANTIC.

Nom .....

Rue .....

Ville .....

# COURS DES PRODUITS LAITIERS

Semaine finissant le 14 août 1920.— Les prix de Montréal, Toronto et New York couvrent les beurres et fromages livré à ces endroits.

BEURRE

MONTREAL:—Le marché s'est raffermi vendredi, après un commencement de semaine calme sans développements. Lundi la Coopérative Centrale des Agriculteurs de Québec a vendu 2,147 paq. comme suit: 410 paq. past. à 57 5-8c; 1,312 paq. No 1 à 56 7-8c; 425 paq. No 2 à 55 1-2c; mardi, Gould a vendu 400 paq. No 1 à 56 1-4c à 56 3-4c, suivant la qualité. Vendredi paq. past. à 58 1-2c; 1,092 paq. No 1 à 57 3-4c; 350 paq. No 2 à 56 1-2 le même jour, Gould vendait 400 paq. à 56 1-2c à 56 3-4c, suivant la qualité. Mardi: à St Paschal, il s'est vendu 210 tinettes à 55c. Samedi à St Hyacinthe, 300 paq. vendus à 56 1-4c et à Farnham environ 500 paq. vendus à 57 1-8c, tous f. b. point d'expédition de campagne. Arrivages du 1er mai au 14 août, 226,740 paq. contre 257 567 paq. même période, l'année dernière: diminution, 30,827.

TORONTO:—Le marché s'est ouvert lundi à des prix qui étaient inférieurs d'environ 1 centin à ceux de la fin de la semaine précédente, mais cette baisse a été reprise pendant la semaine. A la clôture le marché était tranquille tout en donnant cependant des signes de reprise d'activité. Voici les cours: Lundi, No 1 past. 55c; No 2 past. et No 1 non past. 54c; No 2 non past. 53c. Vendredi, No1 past. 56c; No 2 past. et No 1 non past. 55c; No 2 non past. 54c.

NEW-YORK:— Les arrivages n'ont pas été tout à fait aussi considérables la semaine dernière que pendant la semaine correspondante de l'année dernière. Il n'y a pas eu d'arrivages importants de beurre étranger cette semaine. Lundi, le marché a été plus fort et vers la fin de la semaine, nous avons enrégistré une hausse d'au moins un centin par livre. L'extra de beurrerie, pointage 92, était coté aux prix suivants: Lundi et mardi 54 1-4c à 54 1-2c; mercredi et jeudi 55c; vendredi et samedi, 55c à 55 1-4c.

NOTES GENERALES:— Un cablogramme reçu de M. A. E. Griffith, inspecteur des expéditions pour ce ministère à Londres, Angleterre, le 11 courant, contient ce qui suit: "Le prix de détail de 2 shillings 8 pence fixé par le gouvernement pour le beurre importé doit être porté à 3 shillings dans quelques jours; nouvelle hausse de prix probable avant le milieu de l'hiver."

FROMAGE

MONTREAL:— La tendance du marché était meilleure que pendant la semaine dernière, spécialement vendredi et samedi, et les prix étaient soutenus. Chez Gould, mardi, il s'est vendu 6,500 from. à 23 1-2c pour le blanc et le coloré contre 23c pour le blanc et 23 1-2c pour le coloré le vendredi précédent. Vendredi, la United Dairymen Coop. Ltée a offert 2,346 fro. blanc, 459 No 1 à 26 1-8c; No 2 refusé 24 3-8c; coloré, 1,416 No 1 à 25 3-4c; 242 No 2 à 25 5-16c. Chez Gould le même jour, il s'est vendu 6,000 from. venant de la vallée de l'Ottawa, Ontario et de Québec. Les premiers ont obtenu 25c f. b. point de campagne, les derniers de 23 1-2c à 25c, livré, suivant la qualité. Voici les ventes faites aux points de campagne pendant la semaine: mardi, à St Paschal, 660 from. vendus à 23 13-32c, jeudi à Brockville, 700 from. blancs, 3 280 from. colorés offerts, pas de vente pour le blanc. Sur le coloré, 1,400 vendus à 25 5-16c, 300 (cool cured) à 25 7-16c; 225 à 25 1-2c; 260 à 25 9-16c; Campbellford, 200 blancs et 365 colorés offerts; blanc vendu à 25c, coloré à 25 3-8c; Kingston, 730 from. colorés offerts tous vendus à 25 1-16. Vendredi à Picton, 910 colorés offerts 810 vendus à 25 3-4c; Iroquois, 705 colorés, 40 blancs offerts, refusé 25 3-4c, en chambre, mais on dit que le tout a été vendu dans la rue à ce prix. Perth, 822 from. offerts tous vendus à 25 1-2c. Samedi, Cornwall, 2,121 from. colorés vendus à 25 1-4c; Belleville, 1,248 colorés, 147 blancs offerts, tous vendus à 25 1-2c; St Hyacinthe, 600 from. colorés à 24 1-4c. Arrivages du 1er mai au 14 août, 801,930 from. contre 904,830 from. même période l'année dernière: diminution, 102,900 from.

TORONTO:— Marché tranquille Les cours de lundi sont: No 1, gros from. 26 1-4c; No 1, demi-grosseur (twin) 26 1-4c.

NEW-YORK:—Pas de changements importants dans le marché au fromage au cours de la semaine. Le commerce du lait des villes absorbe une proportion toujours plus grande du lait dans les états de l'Est. Il n'y a pas eu de changement dans les cours cette semaine les demi-grosesurs (twins) fabrication courante, pointages spéciaux sont cotés chaque jour à 26 1-2c à 27 1-2c.

# MESDAMES! NOIRCISSEZ VOS CHEVEUX GRIS

**EMPLOYEZ LA RECETTE DE THE DE SAUGE ET DE SOUFRE DE GRAND'MAMAN ET PERSONNE NE LE SAURA.**

L'emploi de la sauge et du soufre pour redonner leur couleur naturelle aux cheveux changés ou grisonnants date du tempes de grand'maman. Elle avait l'habitude de se conserver de beaux cheveux foncés, luisants et abondants. Dès que ses cheveux tombaient ou devenaient mats, changés ou cassants, elle appliquait cette simple mixture avec avantage.

Mais il est ennuyeux de faire le mélange à la maison. Aujourd'hui, on n'a qu'à demander au pharmacien une bouteille de 50c de "Remède Sauvage et Soufre de Wyeth pour les cheveux", et on a cette recette sur laquelle on peut compter pour rendre aux cheveux leur couleur naturelle et leur beauté. Et c'est excellent pour chasser les pellicules, ôter la démangeaison et empêcher les cheveux de tomber.

Un pharmacien bien connu du bas de la ville dit que cela fonce les cheveux si naturellement qu'on ne driait pas qu'on s'en est mis. On imbibe une éponge ou une brosse molle et on se la passe dans les cheveux gris, et, après une ou deux applications, lesc heveux deviennent foncés, beaux, luisants et abondants.

# COUP DE MAIN CONTRE CELESTES

(De la Presse Canadienne)

Montréal, 20.— Posant aux détectives municipaux, trois bandits sont entrés de bonne heure, ce matin, aux Club des Marchands Chinois, rue Lagauchetière; ils ont prétendu perquisitionner l'endroit pour l'opium; puis ils en sont partis après avoir effectué un vol de 8,000 dollars. Ce ne fut pas sans une bagarre où deux Chinois, Ah Sing Wong et Ah Quong Ho, furent grièvement blessés. Les bandits avaient ordonné aux gens d'ouvrir le coffre-fort. Ils braquèrent leurs revolvers sur les célestes et s'enfuirent avec le trésor vers une automobile qui les attendait dans la rue. C'est alors que les Chinois les attaquèrent.

**MINISTERE DE LA MILICE ET DE LA DEFENSE**

**Avis aux anciens membres de la Force expéditionnaire canadienne**

AVIS est donné, par la présente, à tous les intéressés, que les anciens membres de la Force expéditionnaires canadienne avant droit et requérant un traitement dentaire après avoir été licenciés, devront soumettre leurs demandes à l'officier dentaire de district, au quartier-général du district où ils résident, le 1er septembre 1920 ou avant cette date. Les demandes pour un traitement dentaire, reçues après le 1er septembre 1920, ne seront point considérées.

(Signé) EUGENE FISET,
Major-général,
Sous-ministre.

Ministère de la Milice et de la Défense,
Ottawa, le 3 août 1920.

La publication de cette annonce, sans l'autorisation du ministère, ne sera point payée. (Q. G. 3361-1-22).

14-21-28

# CONDITIONS DE SUCCES AVEC UN TROUPEAU DE POULES

Je n'entreprendrai pas d'écrire un long article sur les conditions nécessaires pour réussir en aviculture, mais je me bornerai à ne donner ici que quelques conseils pratiques qui aideront le novice à bien débuter avec un troupeau de poules.

Avant tout il faut avoir un poulailler sain, commode, à l'épreuve de l'humidité et exempt de vermine.

En prenant pour acquis qu'un débutant possède le poulailler que je viens de mentionner, il s'agira pour lui d'y introduire un certain nombre de poules et c'est en faisant le choix des poules sur lesquelles il devra compter pour faire un succès de son élevage qu'il devra user de prudence et de jugement.

Une personne qui n'a jamais fait l'élevage des volailles ne devrait commencer qu'avec un petit troupeau variant de 10 à 50 bonnes poulettes, bien développées, nées en avril ou, au commencement de mai, afin d'être assuré d'une bonne ponte dès le premier hiver; il va sans dire que toutes ces poulettes devront être de race pure. Vaut mieux commencer modestement et augmenter son troupeau au fur et à mesure que l'on acquiert de l'expérience, car il est arrivé trop souvent que des personnes possédant le capital mais n'ayant aucune expérience en aviculture, ont cru devoir se lancer dans cet élevage sur une haute échelle pour l'abandonner après un certain temps, y ayant perdu et du temps et de l'argent. Le résultat n'eût probablement pas été le même si ces personnes eussent débuté avec un troupeau plus restreint et eussent acquis l'expérience nécessaire.

Le troupeau de poulettes étant installé dans un bon logement il devra être alimenté de façon à ce qu'il rende en oeufs et en chair la nourriture qu'il aura consommée. Il est très important que les poules donnent une assez forte ponte en hiver car c'est à cette époque de l'année que les oeufs se vendent le plus cher; une poule qui ne pond pas en hiver ne peut que très difficilement payer sa nourriture et au prix que se vendent les grains, ne vaut pas la peine d'être gardée.

Depuis quelques années un bon nombre d'aviculteurs font la sélection de leurs pondeuses au moyen de systèmes scientifiques et surtout par le nid-à-trappe. Ce dernier est certainement le plus sûr pour celui qui débute; il aide à faire connaitre les bonnes et les mauvaises pondeuses et il aura été un facteur important lorsqu'il s'agira de faire la sélection. Il est nécessaire de contrôler la ponte afin de ne pas nourrir de pensionnaires qui ne rapportent rien.

En terminant je conseillerais à tout aviculteur, débutant ou autre, de tenir une petite comptabilité qui le renseignera sur l'état des recettes et des dépenses de son exploitation avicole et l'aidera sûrement à en faire un succès.

LUCIEN CREVIER,
Instructeur avicole.

Pointe-Gatineau.

# ARRIVAGES DE BEURRE ET FROMAGE A MONTEAL

**ARRIVAGES**

Semaine finissant le 14 août 1920: Beurre, 16,396 paquets; fromage, 63,670 boites.

Semaine finissant le 16 août 1919: beurre, 15,039 paquets; fromage, 64,900 boites.

Du 1er mai au 14 août 1920: Beurre, 226,740 paquets; fromage, 301,930 boites.

Du 1er mai au 16 août 1919: Beurre, 257,567 paquets; fromage, 904,830 boites.

**EXPORTATIONS**

Semaine finissant le 14 août 1920: Fromage, 56,051 boites.

Du 1er mai au 14 août 1920: Beurre, 2,969 paquets; fromage, 809,036 boites.

Destination des exportations pendant la semaine:

Fromage: Glasgow, 15,775 boites; Londres, 14,651 boites; Liverpool, 12,315 boites; Leith, 8,023 boites; Manchester, 4,705 boites; Belfast, 1,178 boites.—Total, 56,051 boites.

Arrivages compilés par la Chambre de Commerce de Montréal.

Exportations compilées par le service des marchés, division de l'industrie laitière et de la réfrigération.

**Post-scriptum**

Montréal, 16 août, encan d'aujourd'hui, 403 paquets past. à 59 5-8c; 1,503 paq. No 1 à 58 7-8; 322 paq. No 2 à 57 1-2c.

Toronto, 16 août, encant d'aujourd'hui: No 1 past. 56 1-2c à 57c; No 2 past. 55 1-2 No 1 non past. 55c; No 2 non past. 54c. Fromage No 1 gros. 26c; No 1 demi grosseur (twin) 26 1-4c.

J. A. RUDDICK,
Com. de l'Industrie Laitière.

# M. MEIGHEN PART DIMANCHE

Le premier ministre Meighen part dimanche après-midi pour Colchester où il doit parler mardi après-midi et mardi soir. Il se rendra à St-Jean pour adresser la parole en faveur de lhon. R. W. Wigmore avant de revenir à Ottawa.


**La Nouvelle REINE "La Flamande"**

LA MEILLEURE POUDRE A LAVER SUR LE MARCHE.




Dès le premier lavage, les effets des acides des autres poudres à laver disparaissent. Le deuxième lavage est déjà magnifique et dès le troisième lavage, "La Flamande" est REINE.

20% de savon pur qui ne se perdent pas en broue inutile mais durent tout le temps du lavage.

**Le Composé d'Eau de Javelle Belge.**

Eau de Javelle concentrée, en poudre patentée en mars 1920. Une boite de 25 sous représente un gallon et demi d'eau de javelle en bouteille.

**La Société des Produits Belges**





LE

**"Thé Primus" Glacé est le Grand Favori**

On sert aujourd'hui, le Thé Glacé aux repas et à toutes les fonctions sociales pendant la période des chaleurs.

Le Thé Glacé étanche la soif, rafaichit, stimule agréablement, c'est le breuvage de santé par excellence.

Mais pour préparer le Thé Idéal, il faut se servir de thé de qualité bien préparé.

**Avec la manière d'infuser le "Thé Primus"** ci-dessous, vous obtiendrez un thé glacé d'un arôme exquis.

Prenez une cuillerée à thé par deux tasses d'eau. Infusez avec de l'eau bouillante, et, cinq minutes après, transvaser la liqueur et mettez-la en bouteille que vous placerez sur la glace aussitôt qu'elle sera suffisamment refroidie. Pour servir, versez le thé dans de grands verres en partie remplis de glace pilée. Sur chaque verre disposez une tranche mince de citron après avoir sucré au goût avec du sirop de sucre préparé à l'avance.

Demandez toujours à votre épicier le "THE PRIMUS" dont l'arôme est toujours uniforme.

L. CHAPUT, FILS & CIE., LIMITEE
MONTREAL.





Complice de Ponzi arrêt à Montréal

New-York, 20.—Un banquier italien de Montréal, Antonio Salviati, accusé par la police de Montréal, de complicité avec le cambiste Ponzi, de Boston, a été arrêté hier à Montréal. L'arrestation a été opérée par le détective Rioux, de Montréal, assisté du détective Micle Fiachetti, de New-York. Le mandat en a été signé par le juge Lanctot.


**DUFORD, LIMITEE**

PAPIERS TENTURE, PINCEAUX, VITRES, ETC.
Spécialités de peintures préparées.

DEUX MAGASINS:

283 Rue DALHOUSIE et 70 Rue RIDEAU — OTTAWA.



**LA BANQUE NATIONALE**

FONDEE A QUEBEC EN 1860.

Capital autorisé ..... $ 5,000,000.00
Capital payé ..... 2,000,000.00
Réserve ..... 2,200,000.00

75 SUCCURSALES ET AGENCES

Succursale à Paris, France ..... 14, rue Aubert
Ottawa, 16, rue Rideau ..... M. Lavoie, jr., Gérant
Ottawa, rue Dalhousie ..... M. L. Roy, Gérant

Succursale à Hull.

Agences à St-Rédempteur (Hull), Gracefield, Montebello, Pte-Gatineau, Wakefield, Bouchette, Bourget, Curran, etc.


# ANNONCES CLASSIFIEES

## SERVANTES DEMANDEES

**SERVANTE** générale pouvant faire la cuisine. Références. Devra coucher chez elle. Queen's Appts. No 1, 255 Daly, Tél. R. 1067. 190-194

**SERVANTE** dans une petite famille. Avec ou sans lavage. Bon salaire. 160 Bolton. 191-193

**UNE SERVANTE** immédiatement. S'adresser Mme Josephat Couture, 47 rue Victoria, Hull. 191-193

**UNE SERVANTE.** Pas de lavage ni repassage. Bons gages. S'adresser 107 rue Notre-Dame, Hull. 192-194

**UNE SERVANTE** au No 157 rue St André. 192-194

**UNE SERVANTE** générale. S'adresser à 515 Besserer. 192-197

**UNE SERVANTE** générale, S'adresser 25 rue Murray. 193-195

## ON DEMANDE

**HOMME** distingué, de bonne personnalité, comme vendeur dont l'ambition est au delà du présent peut trouver un emploi très avantageux avec nous et doubler son revenu. Nous désirons un homme au caractère sobre et honnête, qui apprécierait une position à vie, avec une organisation progressant rapidement, où son dévouement serait récompensé bien au delà de la moyenne. Homme marié préféré. S'adresser à Chambre 216 Edifice Jackson N. F. Mc Loughlin. 187-193

**DES HOMMES** pour les chantiers, flottage des billots (drive) moulin et construction. S'adresser Rail et Moreau. Bureau d'engagement, 11 rue St. Laurent. Hull. Tél. Sh. 3181. 192-194

**DES VOYAGEURS** de commerce parlant l'anglais et le français, pour les marchandises sèches. S'adresser Casier 28 Le Droit. 170-194

**HOMMES** de chantiers pour Abitibi Power and Paper Co. $65. à $75. par mois. Départ les lundis, mercredis, jeudis. P. H. Wright, 160 rue Canal. 170-200

**DEUX APPRENTIS.**— plombiers et poseurs d'appareils de chauffage. S'adresser à 290 rue Wellington, Ottawa. 192-193

**FILLE** ou femme capable de tenir maison pour petite famille. Bons gages. S'adresser Mme H. D. Marshall, 706 Echo Drive Tél. Carling 3765. 192-194

**COUTURIERE** d'expérience dans les habits d'hommes. Ouvrage permanent et bonne position. Bon salaire. S'adresser 500 Somerset. 193-195

**DEUX AIDES** de cuisine. Salaire $40. par mois, au Témiscamingue. Passage payé aller et retour. S'adresser Casier 17, Le Droit. 193-194

**UN BARBIER** et un apprenti ayant un an d'expérience. S'adresser 106 Queen Ouest. 191-193

**UN TAILLEUR** pour les costumes de dames. S'adresser 242 Bank, Tél. Queen 8572. 192-194

**UNE CUISINIERE** et une fille de chambre. Madame Desbarats, 330 rue Wilbrod. 192-197

**UNE PERSONNE** pour tenir maison. S'adresser ce soir à 110 rue Laval, Hull. 193

**COUTURIERE** pour faire les jupes. S'adresser 242 Bank. Tél. Queen 8572 192-194

**DES FILLES.** S'adresser à M. Ellis, 147 rue Booth. 192-194

**UNE FILLE** pour travaux légers du ménage. 106 Goulburn. 193

**UN JEUNE HOMME** pour bureau, S'adresser Joseph Grant, 17 York. 193-195

**PARLEZ-VOUS L'ANGLAIS ?**
Excellente occasion d'apprendre l'anglais avec rapidité chez soi, cours préparé pour gens de langue française. Ecrire pour détails complets.
THE UNIVERSAL INSTITUTE
(Dépt 160) 235 W. 103 St., New York City. 186-251

## DIVERS

**HABITS PRESSES.**— Je presserai un habit par semaine pour $1.75 par mois. Les habits seront collectés et livrés chaque semaine. H. A. Charbonneau, 98 rue du Pont. Hull. 191-196

## EMPLOIS DEMANDES

**PROFESSEUR** possédant diplôme modèle pour Québec, ayant quatre années d'expérience, demande de l'emploi. S'adresser Casier 16, Le Droit. 191-196

## PERDUS

**UN TROUSSEAU** de clefs. Prière de retourner à M. Napoléon Legault, à la salle des Chevaliers de Colomb, Hull. 192-194

**MEDAILLE** en or perdue entre les rues Primrose et Laurier Prière de retourner à l'Hôpital Miséricorde, 42 Cambridge. 193

## A LOUER

**APPARTEMENTS** trois chambres avec balcon, gaz, chauffés et éclairés. Service du téléphone $25.00 par mois. S'adresser 362 Murray. 192-193

## A VENDRE

**TERRAIN de 320 ACRES,** dont 240 en culture, très bien clôturé et bâtiments nécessaires pour stock du 65 bestiaux. 5 chevaux et 20 porcs, ainsi que toutes les machineries et voitures pour culture. Bonne maison en brique de 16 appartements, finie au dernier goût. Un mille du village de Blezard Valley et 12 milles du marché de Sudbury, très bons chemins. Prix très raisonnable. S'adresser à Ed. Danis, Blezard Valley, Ont. 184-195

**11 ARPENTS** de terre en jardinage, dans le village de Cyrville avec maison, solage en pierre, étable, grange, poulailler. $5000.00 à conditions faciles. 256 rue Stewart. 189-195

**MAISONS** terrains de différents prix de $950 à $8000, dans Wrightville à conditions faciles. Dalpé Frères 215 rue Montcalm, Hull. 55-5-4-20

**BEL EMPLACEMENT** pour commerce, situé dans l'une des principales rues de Hull. Conditions faciles. Ecrire à Casier 12 Le Droit. 186-194

**A VENDRE** ou à échanger pour propriété: Automobile, six cylindres, cinq passagers. Bonne machine en parfait ordre. S'adresser, Tél. Sh. 2536. 189-193

**COMMERCE** de boucher et épicier à vendre ou à louer avec logement. S'adresser par lettre à Casier 14, Le Droit 184-195

**EPICERIE** à maison. Un bon emplacement pour quelqu'un qui parle les deux langues. Téphone R. 1026. 191-193

**DEUX PROPRIETES.** Bonnes conditions. S'adresser 3 rue Maisonneuve, Hull, Qué. Tél. Sh. 1909. 189-213

**UN POELE** électrique à deux ronds, avec installation. S'adresser 192 Avenue Champlain, Hull. 191-193

**HARNAIS** anglais en très bon ordre, boglie avec capote et une selle. S'adresser Tél. R. 1963. 191-193

**UN BON CHEVAL.** S'adresser 40 rue Langevin, Hull. 192-194

# PAPINEAUVILLE

18 août.

M. l'abbé Lalonde est parti en voyage pour une dizaine de jours. En son absence les Pères du Juniorat ont charge de la paroisse.

—Des cours d'école ménagère et d'économie domestique sont actuellement donnés ici par Mlles Leblanc de Québec. Un grand nombre de Dames et de demoiselles suivent assidument ces cours qui sont très pratiques. Ils dureront quatre où cinq jours.

—M. J. A. Bélisle, Mlle Eva Bélisle, de St-André-Avellin, Mlle Gabrielle Gauthier d'ici sont allés à Rigaud et St-Rédempteur en auto reconduire Mlles Anita et Anna Sabourin en visite depuis quelques semaines.

—Mme Ernest Papineau de Toronto est de passage ici en route pour Québec et Ste-Anne de Beaupré. Au retour elle visitera ses parents et amis de Papineauville.

—Mlle Irène Gauthier est partie il y a quelques jours pour un voyage à Timmins où elle est allée visiter sa soeur Mme Moïse L'Ortie.

—Mlle Yvonne Clément est partie pour faire la classe à Edmonton.

—M. J. W. Villeneuve comptable à la Banque Union est en vacance chez ses parents et Ste-Justine de Newton.

G. de P.

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi, jeudi, le 2 septembre 1920, des soumissions pour le nivellement et le pavage des abords, le revêtement de l'arche en maçonnerie, etc., au pont des Chaudières, entre Ottawa, Ont., et Hull, P. Q, lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour le nivellement et le pavage des abords, etc., au pont des Chaudières, Ottawa-Hull".

On peut consulter les plans, les formules de contrat et se procurer des devis et des formules de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules fournies par le ministère conformément aux conditions mentionnées dans les dites formules.

Un chèque égal à 10 p. c. du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons des emprunts de guerre du Dominion, ou des bons d'emprunt et des chèques, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Remarque.— On peut se procurer au ministère des Travaux publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté, pour la somme de $10, payable à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre,
R. C. DESROCHERS,
Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, 18 août 1920.

21-23-24

## INSTITUTRICES DEMANDEES

**DEUX INSTITUTRICES** possédant certificats de troisième classe capables d'enseigner l'anglais et le français, pour les écoles Nos 1 et 2 Garson Salaire $600. S'adresser à J. R. Vincent, Case Postale 809, Sudbury, Ont. 190-195

**INSTITUTRICE** capable d'enseigner le français et l'anglais pour l'école publique No 3, Canton de Chisholm. Salaire $700, pour institutrice qualifiée. Mentionnez expérience, Rév. T. J. Sloan, sec. Astorville, Ont. 193-198

**INSTITUTRICE** possédant au moins diplôme seconde classe, pour l'école séparée No. 4. Ouverture 1er septembre. Salaire $600. S'adresser à J. Larivière, Corbeil, Ont. 191-193

**INSTITUTRICE** sachant le français et l'anglais pour l'école séparée No 1 de Baxter, district de Muskoka Port Severn Ont. S'adresser à l'abbé V. G. McFadden, Parry Sound. 176-193

**INSTITUTRICE** capable d'enseigner l'anglais et le français. Pension près de l'école et à un mille et demi de la gare. Petit nombre d'élèves. Bon salaire. S'adresser à Pierre Lefort, Driftwood, Ont. 192-194

**UNE INSTITUTRICE** qualifiée pour école séparée de Foleyet, Ont., Salaire $700. S'adresser à J. A. Langlois, Foleyet, Ont. 190-195

**INSTITUTRICE** possédant diplôme élémentaire sachant les deux langues. Salaire $600, par année. S'adresser Hector Goulard, River Valley, Ont. 182-194

**INSTITUTRICE** pour l'école séparée No 7 Canton Cumberland Salaire $450. S'adresser à Philias Prévost, sec-trés. South Indian, Ont. 192-195

**INSTITUTRICE** pour l'école du village de Val Gagné, P. N. O. Salaire $650, par année. S'adresser à W. Dumont, sec-trés. Val Gagné, Qué. 192-195

## PLOMBIERS

**LOUIS GENDRON,** entrepreneur plombier chauffage, prix spéciaux aux communautés religieuses, 89 rue Du Pont, Hull. Tél. Sh. 2215. 160-8-5-20

## MACHINISTE

**ARMSTRONG & CO,** machiniste et ingénieur, 186 Queen Service prompt. Tél. Q. 7465 le soir C. 574. 85-4-20

## AVOCATS

**BEGUIN & ST-JACQUES** avocats, notaires. Etude: 18 Rideau, Ottawa. Edifice de la Banque Nationale, argent à prêter. 270-20-11-20

## PERRUQUIER

**FELIX CHEVALIER,** angle Charlevoix et St-Rédempteur, Hull. Tresses faites avec peignures de cheveux, $2.00. Perruques sur commande. Tél. Sherwood, 2324. 189-14-8-20

## PROFESSEURS

**PROFESSEUR**— anglais, français, arithmétique, tenue des livres etc. Prix modéré. 325 Dalhousie. Appt. 10 Queen 4880. 175 30-8-20

## DENTISTES

**Dr E. L. YOUNG,** Chambre 318, Immeuble Booth, 165 rue Sparks. Téléphone Q. 2140. Heures de bureau 9 a. m. à 6 p. m. 144-169

**Dr F. H. BARRY.**— spécialiste, extraction des dents, Chambre 418, Edifice Jackson, 122 rue Bank, Ottawa, Tél. Queen 5275. 102-217

## GARDE-MALADE

**GARDE-MALADE** graduée, ayant plusieurs années d'expérience, prendra cas de maternité à son domicile. Chambres très confortables, prix modérés. S'adresser à 98 Avenue Collège, Tél. R. 5079. 188-213


**Belcourt, Chevrier, Leduc & Laurier**
— AVOCATS —
Edifice de la Banque Nationale.
18 rue Rideau—Ottawa



**Dr J. E. De Haitre**
Des Hôpitaux de Paris
Des Hôpitaux Canadiens, de France et d'Angleterre.
SPECIALITES: Maladies des femmes, maladies des organes génito-urinaires.
Chirurgie générale
110, RUE STEWART
(Angle King-Edward)
CONSULTATIONS: 2 à 5 et 7 à 9 p.m.
Téléphones: Rideau 63 et 143


FEUILLETON DU "DROIT"

# LA REINE DES OPALES

Par CHARLES De SOLO

**No. 131**

—C'est fini! La Justice des hommes n'a plus rien à faire où la Justice de Dieu a passé. Il est mort!

La voix du père Hébert s'éleva :

—Je ne sais ce que voulez dire, monsieur! Si c'est de mon fils aîné que vous parlez, vous vous trompez! Celui-là est mort depuis longtemps! Alcide Michaux ne m'est rien! rien!

Deux bras l'enlacèrent.

—Votre fils est mort !..Mais vous en avez un autre. Père, bénissez-nous!

Savinien et Valentine s'inclinaient devant lui. Jacques de Faraman et Blanche, Armand et Fabienne s'étaient approchés.

—Bénissez-nous tous! dit Armand. Vous êtes le juste, le martyr! Les hommes ne peuvent vous rendre responsable d'un crime qui n'est point le vôtre, et Dieu a tenu compte de vos souffrances.

M. Hébert regarda Bruno et, dans ce regard, l'artiste découvrit une tacite supplication.

—Soyez en paix! dit-il. Je lui ai pardonné.

Et tout bas, il ajouta :

—Comme j'ai pardonné à l'autre!

Alors, une sorte d'auréole nimba le front du vieil homme, des larmes coulèrent le long de ses joues et il étendit la main sur les têtes des fiancés qui s'inclinaient....

Petit Pierre s'était glissé près de Mme Hébert.

—Mère! quand je l'ai suivi, quand j'ai annoncé à M. de Linières où il le trouverait, j'ignorais qui il était. Je te le jure!

La mère étreignit l'enfant, le serra contre son coeur.

—Ne parlons pas de cela, petit !.. Il est mort et nous le pleurerons en silence.

Et, montrant le père.

...Mais que, devant lui son nom ne soit jamais plus prononcé.

. . . . . .

La fin tragique du Babouin et de l'Ecorcheur avait éteint toute action criminelle, mais une procédure fut nécessaire pour rétablir Jacques de Faraman dans ses titres et ses droits. Elle fut menée sans bruit et très rapidement; les initiés seuls purent en suivre la marche.

A la sortie de l'audience où le jugement fut prononcé, M. de Linières rencontra M. de Dolancourt.

—Toutes mes félicitations, cher monsieur! Vous avez eu du flair, le fameux soir où vous reconnûtes, sous les traits du soi-disant comte de Faraman, un de vos anciens clients du bagne! C'est moi qui ai été berné, et vous m'en voyez encore tout baba.!...L'eût-on jamais cru!..Un monsieur si distingué, mondain jusqu'au bout des ongles et qui faisait si bonne figure!...Tout le monde s'y serait laissé prendre. Il n'y a que vous..

—Oui! oui! plaisanta M. de Linières, la déformation professionnelle, les magistrats qui ne voient que larrons et malheustres partout où ils passent!...Vous me l'avez dit !

—Et je fais amende honorable ! Je reconnais mes torts !...Je vous ai calomnié, vilipendé, mais c'est sans rancune, n'est-ce pas ?...

Les mariages de Savinien et de Valentine, de Jacques et de Blanche, d'Armand et de Fabienne, se célébrèrent six mois après. Ils se firent ensemble, et la triple cérémonie eût lieu dans l'intimité la plus stricte. M. et Mme Félix, M. de Linières, de Dolancourt, Théodule, le couple Pickering, Harry Wesley et sa femme y assistaient, seuls, en qualité d'invités.

A la sortie de l'église, une surprise attendait Blanche de Faraman; une fillette s'avança et lui tendit une gerbe de ces modestes fleurs qu'on achète à tous les carrefours de Paris. La mariée reconnut Filoselle, et ce témoignage d'amitié la toucha profondément.

Si les noces se firent sans bruit, elles eurent, pourtant, un écho dans le monde des humbles. Fabienne et Blanche réunirent une somme importante et, à toutes les jeunes filles pauvres qui se marièrnt cette semaine-là, à Paris, une main anonyme fit parvenir une dot rondelette.

Pour écarter des souvenirs pénibles, Jacques de Faraman a vendu l'hôtel de la rue Duperré. C'est M. de Dolancourt qui s'en est rendu acquéreur, car il s'est réconcilié avec ses neveux et n'a plus les mêmes raisons pour les frustrer de son héritage qu'il compte, du reste, leur faire tenir le plus tard possible.

Le jeune ménage habite un magnifique château en Seine-et-Marne, dans le pays même où Jacques fit ses débuts de musicien ambulant. Armand Vertbois et Fabienne habitent les mêmes parages; ils sont, l'un et l'autre, la providence du pays.

M. et Mme Hébert demeurent toujours à Paris; ils se sont installés chez leur gendre, qui est devenu une célébrité littéraire et dont les oeuvres sont maintenant dans toutes les mains.

Bruno s'est voué exclusivement à son art et ne veut quitter, à aucun prix, son ancien atelier de Montmartre. M. et Mme Félix restent ses amis fidèles.

Blanche de Faraman n'a oublié personne. Les anciens concierges du quai d'Anjou occupent la maison de garde à l'entrée de son domaine et Filoselle a été placée dans une institution en attendant qu'il soit pourvu définitivement à son sort.

Théodule Lajoie est moins bohème qu'autrefois. Il a refusé l'indemnité pécuniaire que lui avaient offerte ses amis, mais il va souvent leur rendre visite. Il travaille ferme et s'est définitivement chargé de l'éducation artistique de Petit Pierre, qui sera un peintre de talent.

Harry Wesley est retourné en Amérique, mais il fera, tous les ans, un voyage en France, où sa place est réservée au foyer de Jacques de Faraman.

Les conférences géographiques-cinématographiques de Mrs Pickering sont devenues célèbres. Elle ont lieu tous les mois et sont très suivies. Master Cléophas a pris sa revanche en inventant un nouveau "pâté de bécassines" qui porte son nom et lui a valu la médaille d'or à l'Exposition culinaire.

C'est son plus beau titre de gloire

FIN

Charles SOLO.

## LE PROCHAIN FEUILLETON

"LE DROIT" commencera prochainement la publication d'un nouveau feuilleton.

# Où l'Abeille se pose

tel est le titre de la nouvelle oeuvre, due à H. S. Dourliac, qui sera soumise à l'appréciation de nos lecteurs.

C'est une oeuvre courte, plutôt une nouvelle qu'un roman véritable, saine et d'un intérêt réel, qui ne manquera pas de faire la joie de tous.

Le nouveau feuilleton commencera le 23 août 1920. Ne manquez pas de le lire.


**Dr D. A. MacGregor**

**Le Dr D. A. MacGregor s'est installé dans l'Immeuble Jackson, rue Bank, se spécialisant dans les maladies génito-urinaires, de la peau et nerveuses.**

**Heures de bureau: 9 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. Téléphone du bureau: 3936 Queen. Résidence: 3572 Q.**




Toronto, 21. — Une basse dépression se transporte lentement à travers les Grands Lacs. Le baromètre est élevé.

Pronostics: Beau et chaud aujourd'hui; orages électriques ainsi que demain.

## CALENDRIER

234e jour de l'année.
Lever du soleil à 4 h. 52 m.
Coucher du soleil à 6 h. 54 m.
Lever de la lune à 1 h. 13 m. S.
Coucher de la lune à 10 h. 26 m. S.
8e jour de la lune.
Premier quartiers à 10 h. 52 m. M.
Les jours décroissent de 43 m. le matin et de 56 m. le soir.

## SAINT DU JOUR

**ST-SIDOINE APOLLINAIRE**

Né à Lyon en 430, il fit de sérieuses études et ne tarda pas à devenir célèbre par les panégyriques qu'il fit de l'empereur Avitus; il se consacra particulièrement, dans la suite, à l'étude de l'Ecriture et fut sacré évêque de Clermont en 471. Il a laissé un grand nombre d'épitres en prose et plusieurs pièces de vers remarquables.

**SAINTE-JEANNE de CHANTAL**

Née en 1572 à Dijon, elle fut veuve de bonne heure et fit voeu de consacrer tout le reste de sa vie à Dieu. Elle travailla, sous la direction de Saint-François de Sales, à la fondation de l'ordre de la Visitation. Après la mort du saint, elle rassembla ses écrits, fonda de nouvelles maisons et mourut dans l'une d'elles, à Moulins.

## NAISSANCE

PILON — M. et Mme Léopold Pilon, (née Doralice Langlois), une fille baptisée sous les noms de Marie-Irène-Doralice-Carmen. Parrain et marraine M. et Mme Denis Corrigan. Porteuse Mme Oswald Langlois. 192-193

## DECES

LUSSIER — Le vendredi, 20 août, 1920, à l'âge de 76 ans, 6 mois et 23 jours, est décédée Elmire Lussier, veuve de feu Louis J. Lussier, à la résidence de son fils, M. Alfred E. Lussier, avocat, 509 rue Cumberland. Funérailles lundi matin, 23 août, à 8 heures. Départ de ladite résidence à 7.45, pour l'église du Sacré-Coeur. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 192-193

BRISEBOIS — Mme Horace Brisebois (née Blanche Perrier) décédée le 19 août à l'Hôpital du Sacré-Coeur, à l'âge de 26 ans. Elle laisse pour la pleurer son époux, deux fils et une fille. 193

## MARIAGES

LARIVIERE-MARCHESSEAULT.

On annonce pour le 25 août prochain le mariage, de Mlle Yvonne Larivière, de St Ours de Richelieu, Qué., à M. Marc Marchesseault, 43, avenue Collège Ottawa.— Le nouveau couple partira pour un voyage de huit jours au Saguenay.

* * *

RENE DE COTRET-KAVANAGH.

Mme Vve J. René de Cotret, de Montréal, annonce le mariage de sa fille, Mlle Diane Yvette René de Cotret, à M. D. Kavanagh, chef des nouvelles au "Droit". La bénédiction nuptiale leur sera donnée lundi matin, le 30 courant, en l'église Saint Louis de France.

## TOMBOLA

Au profit de l'église de Cyrville, les 22, 26, 28 et 29 août, sur le terrain de l'église. Attractions diverses.

Bienvenue à tout le monde.

SERVICE D'AUTOMOBILE
Voitures de Luxe
Tél. Rideau 534

Dr J. M. RAVARY
433, RUE RIDEAU
(Coin Chapel et Rideau)
Tél: Rideau 1435.
SPECIALITE — Maladies des Yeux, Nez, Oreilles et Gorge, à l'Hôpital Général d'Ottawa et Sacré-Coeur, de Hull.
Consultations: 1 h. à 5 hrs et 7 hrs à 8 hrs p.m.

Dr Adolp. DROUIN
Des Hôpitaux de Londres, Paris et Lyon.
95, RUE RIDEAU.
Tél: R. 4780 — Rés. S. 3375.
SPECIALITE: Maladies des Yeux, Oreilles, Nez et Gorge.
Consultations: 10 à 12 a.m., 2 à 5 p.m. et 7 à 8 p.m. Le Dimanche: Sur rendez-vous.

# UNE DES NÔTRES GAGNE LA BOURSE McLENNAN

Mlle Eva Bouchard, d'Alexandria, a gagné la bourse McLennan-Glengarry, de 340 dollars, comme prix d'excellence.

Mlle Eva Bouchard est la fille de M. Alfred Bouchard, commissaire de l'école séparée d'Alexandria. Elle n'a que seize ans. Elle est arrivée la première de cinquante concurrents représentant les écoles de Williamstown, de Glen Navis et d'Alexandria.

Sa soeur a enseigné avec succès au High-school d'Alexandria.

La ville d'Alexandria, siège épiscopal de Mgr McDonald, est en majorité canadienne-française. Les contribuables de l'école séparée au nombre de 509, comptent 307 Canadiens français.

Malgré cette majorité, nous n'avons pu obtenir qu'on enseigne le français dans l'école séparée de la ville. On espère cependant que cette importante innovation aura lieu cette année.

# LES ÉLECTIONS À L'U. S.-JOSEPH

La convention de l'Union St-Joseph s'est terminée hier soir par l'élection du nouvel exécutif, qui reste à peu près le même que l'an dernier.

Le vote s'est partagé comme suit:

Président: J. Tétreault; 29, A. Pinard 26.

1er vice-président: G. Tessier: 29; Dr Beaudry 27.

2ème vice-président: Dr Parent 33; Gendron, 28.

Directeurs: Louis Gignac, 29; Berthiaume 28; C. A. Séguin, 27; le maire Guilbault, Joliette; A. E. Brunet, Montréal; J. L. A. Godbout, Québec; E. Vincent, Québec; Reviseurs: V. Boudreault, Ottawa, et L. Legault, Ottawa; acclamation: médecin général, Dr Archambault, acclamation.

# UNE TENTATIVE D'ASSASSINAT

Windsor, 21. (De la Presse Canadienne.) — Traduit hier en tribunal de police, à Walkerville, Joseph Drouillard, 17 ans, cultivateur, de Sandwich-Est, a refusé de répondre à l'accusation de tentative de meutrer sur la personne de Mlle Daisy Blake, 19 ans, fille du gérant John Blake, des fermes de la compagnie Hiram Walker et fils.

Mlle Daisy Blake a été trouvée, par M. William Hackney, de Windsor, dans un fossé du chemin de Walkerville. Elle portait des blessures au crâne et aux jambes, comme si on l'avait frappée avec une barre de fer.

Mlle Blake, sténographe à Détroit, retournait chez elle vers les sept heures et demie, jeudi soir, quand un jeune homme, que l'on croit être Drouillard, l'accosta.

Drouillard a été arrêté, hier midi, à Maidstone.

# COURS D'INFIRMIERE

(De la Presse Canadienne)

Windsor, 21.—Si l'on accepte la proposition du comité de science ménagère de la commission d'éducation de Windsor, le Collegiate Institute de Windsor ajoutera à son programme d'étude l'instruction des infirmières.

Ces classes ne seront pas suffisantes à donner les connaissances voulues pour exercer la profession d'infirmière, mais les élèves diplômées pourront agir comme infirmières en temps d'urgence, comme pendant les épidémies de grippe espagnole.

# FROMAGE

Montréal, 20 — Aux enchères de la Coopérative des Laitiers, 2,227 boites de fromage d'Ontario ont été offertes. On comptait 296 boites de blanc No 1, vendu à 26 3-4 la livre; et 241 boites de blanc No 2 à 25 7-8; 30 boites de coloré spécial à 26 7-8; 1151 de coloré No 1 à 26 7-8; et 509 boites de coloré No 2 à 26 1-8.

Perth, Ont., 20 — 616 boites de fromage ont été mises en vente aux enchères cet après-midi. Le prix fut en moyenne de 26 13-16. Un lot de "cold cured" coloré de 50 boites s'est vendu à 26 15-16.

## TRIBUNE LIBRE

Monsieur le Rédacteur en chef,
"Le Droit", Ottawa,

Monsieur,

Ayant toujours connu votre journal, "Le Droit", comme étant renommé pour donner justice en tout, c'est alors que je m'adresse à vous aujourd'hui pour vous demander la faveur suivante:

Ce soir j'ai remarqué dans votre procès-verbal de l'assemblée tenue hier soir, à la salle paroissiale de St-Charles, que vous avez certainement fait erreur sans volonté à mon sujet, sur certaines paroles que j'aurais dites, qui sont absolument fausses. Je tiens à répéter que jamais je n'ai dit ni admits que nous avions mal fait de ne pas demander au Maire Gladu de nous accompagner auprès du conseil d'Ottawa sur l'Annexion de la ville d'Eastview à celle d'Ottawa.

J'avais répondu à la demande de M. Gladu: "Qu'à cette période les conseillers ont décidé que mieux valait ne pas demander à M. Gladu de les accompagner, pour la raison qu'il était dans le moment dans une condition trop critique envers la loi."

Espérant que vous témoignerez considération immédiate à ma demande, j'ai l'honneur de demeurer, Monsieur,

Votre tout dévoué,
Léon PETIGORSKY.

# Faits-Ottawa

A la suite d'une opération pour enlever un grain de maïs qu'elle a avalé, la fillette Frances, de M. et Mme John James, du comté de Lanark, est, hier après-midi, à l'Hôpital Protestant de la rue Rideau. Les parents racontent qu'il y a quelques jours, l'enfant, âgée d'un an et demi, respirait mal. On la transporta à l'hôpital, où l'examen révéla la présence d'un grain de maïs dans le larynx. On pratiqua l'opération; le grain fut extrait; mais l'enfant succomba. Le corps a été déposé à la morgue Mackenzie, d'où il sera transporté dans le comté de Lanark. Il n'y aura pas d'enquête.

**Devant le tribunal**

Cinq jeunes inculpés ont comparu, hier après-midi, devant le juge Archibald, du tribunal des jeunes délinquants. Deux d'entre eux, convaincus de vol, ont été envoyés au refuge, où ils devront subir un examen médical.

Un autre a été trouvé coupable d'avoir lancé des pierres dans la cour du voisin. Il avait fait partir des pétards dans la grange, où il causa quelques dommages. Le juge lui imposa une amende. Plusieurs enfants sous surveillance se corrigent.

**Incendie**

Vers les sept heures et demie, hier soir, des passants ont remarqué que de la fumée s'échappait des vitrines du magasin Darwin, angle des rues Sparks et Arrel, à-p1 aussitôt à l'avertisseur 25. Les pompiers ont dû pénétrer dans le magasin par une fenêtre du second plancher, tant la fumée était épaisse dans le rez-de-chaussée. Ils percèrent un trou dans le plancher et descendirent dans le magasin. Après s'être frayé un chemin à travers la fumée, ils sont parvenus à découvrir la cause de ce commencement d'incendie. Un employé négligent avait laissé un fer électrique sur une planche à repasser. Il avait négligé de fermer le courant.

Le fer devint rouge et brûla le coton qui entourait la planche. Le chef Graham après que les pompiers eurent transporté le fer à la planche, à l'extérieur, déclara que cette négligence d'un employé aurait pu être la cause d'une conflagration considérable.

M. Darwin, appelé sur la scène, ne put dire les pertes qu'il subissait; car il y a dans son magasin une quantité considérable de tissus qui ont pu être endommagés par la fumée. Il a ajouté qu'il fera dès ce matin une enquête pour connaître l'employé qui a commis cette négligence. Les stations 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8 et 9 avaient répondu.

Vers trois heures et demie, dans l'après-midi, les pompiers ont été appelés sur la rue Bank à la pharmacie Henderson, où une portière a pris en feu. On se servit des extincteurs chimiques. Les dommages sont insignifiants.

**Accident d'auto**

Charles Nesbitt, 355, rue Sparks, a fait, hier, rapport à la police d'un accident d'automobile survenu à l'angle des rues Bank et Catherine. Il suivait un automobile du jeune Carmen Patterson de la rue Bank. Arrivée à la rue Catherine, Patterson tournant brusquement, Nesbitt appliqua les freins. Il frappa la bicyclette et en renversa l'occupant, qui s'infligea de légères blessures.

**$300 d'amende**

Le magistrat Askwith a rendu son jugement hier dans la cause de Edgar Lemire, gérant de la Great West Wine Company, qui avait établi une succursale sur la rue Wellington. On y a saisi pour 5,000 dollars de boisson. Le magistrat Askwith condamna Lemire à 300 dollars d'amende et statua que personne ne peut vendre de la boisson dans la province sans avoir obtenu au préalable une licence de la commission des licences.

**Commencement d'incendie**

Des étincelles d'origine inconnue ont failli mettre le feu aux Appartements "The Duke", à l'angle des rues Gladstone et Bank, hier après-midi, vers les trois heures et demie. Le toit a pris en feu, mais les pompiers ont pu éteindre à temps ce commencement d'incendie avec des extincteurs chimiques. Les dommages ne sont pas considérables.

# HOSPICE ST CHARLES

Les personnes qui ont des comptes contre "La Kermesse" qui a eu lieu sur le terrain de l'Académie de La Salle sont priés de les adresser à l'hospice St-Charles cette semaine, afin de les rendre, le plus tôt possible, aux personnes légitimement anxieuses de connaître le bénéfice du travail ardu qu'elles se sont imposé. 190-192

AUG. LEMIEUX, C. R.
AVOCAT
Ontario et Québec.
Edif. de la Banque Nationale
18, Rue Rideau - Ottawa.

Docteur E.-H. DION
Des Hôpitaux de Paris
Successeur au Docteur Morin
105, RUE RIDEAU
Spécialité: Maladie des Yeux, des Oreilles, du Nez et de la gorge.
HEURES DE BUREAU:
Ottawa — Téléphone R. 376.
11 à 12 a.m., 2 à 4 p.m., 7 à 8 p.m.
Hull — Téléphone: Sh. 3187
77 Ave Laurier.
Lundi, Mercredi, Vendredi, 7 à 8 p.m.

# LETTRE DE BELGIQUE

Bruxelles, juillet.

La commission chargée de rechercher les mesures à prendre pour résoudre, dans un esprit de justice et d'équité les difficultés que suscite en Belgique l'emploi des deux langues nationales française et flamande, vient de déposer son premier rapport. La commission s'est occupée de l'usage des langues en matière administrative et a présenté un projet en réglant l'emploi à tous les degrés de l'activité administrative du pays.

Le projet proposé par la commission est le plus radical de tous ceux qui furent jamais présentés à la Chambre des députés, et il procède essentiellement de la manière allemande, qui se caractérise par la contrainte.

Aux termes de l'article premier, la langue flamande serait obligatoire dans les provinces des Flandres, d'Anvers et de Limbourg et dans les deux tiers du Brabant. Le caractère obligatoire de la loi s'appliquerait à tous les domaines, tant à l'Etat qu'à la province et à la commune, à toutes les régies publiques et à toutes les entreprises concédées. Ces obligations ne viseraient pas uniquement les relations avec le public, mais porteraient également sur les services intérieurs des différentes administrations. On voit que cette première mesure tendrait nettement à exclure totalement la langue française de la partie flamande du pays et que l'interdiction d'en faire usage comme langue officielle—ce qui est contraire à l'article 23 de la Constitution — est le plus sûr moyen qu'aient trouvé les flamingants de combattre efficacement la culture latine en Flandre.

Sans doute, il y a une disposition permettant aux communes constituant des centres wallons englobées dans les régions flamandes, d'adopter le français comme langue "véhiculaire"; mais le droit de se prononcer à cet égard, au lieu d'être laissé au conseil communal, est réservé à l'arbitraire du ministre de l'Intérieur. Il suffirait donc qu'il y eût un ministre de l'Intérieur flamingant pour rendre cette disposition illusoire. Pour faire respecter leurs droits, les minorités françaises dans les provinces flamandes devraient recourir à une procédure longue et difficile et qui ne pourrait aboutir qu'à la condition que, dans les communes d'importance secondaire, il y eût une proportion assez élevée de Belges de langue française. Ces dispositions compliquées semblent surtout avoir été insérées dans le projet pour en atténuer la forme radicale.

Le point de vue sectaire des flamingants s'est d'ailleurs nettement précisé lorsqu'on a discuté le statut de l'agglomération bruxelloise. Pour eux, la capitale et ses faubourgs sont flamands. Ils n'ont pu cependant faire prévaloir leur point de vue, car l'opinion publique, à Bruxelles, était très excitée à ce sujet. Aussi, au lieu d'appliquer à Bruxelles, pour les Flamands de l'agglomération, les mêmes mesures que celles qui ont été préconisées en faveur des minorités françaises dans les provinces flamandes, les flamingants ont fait prévaloir une disposition décrétant le régime bilingue obligatoire dans l'agglomération bruxelloise. Cela reviendrait à mettre dans toutes les communes de l'agglomération, les deux langues sur le même pied. Cette mesure serait juste, si le même principe d'équité prévalait dans la partie flamande du pays; mais on peut se rendre compte que Bruxelles est en majeure partie une ville de langue française. Au recensement de 1910, sur 706,975 habitants, 540,522 déclaraient avoir la langue française comme langue maternelle et usuelle, et 203,988 déclaraient ne connaître que le français, tandis que 166,454 habitants seulement disaient ne connaître que le flamand, et c'étaient pour la plupart des habitants des communes rurales de l'arrondissement. En 1916, donc en pleine période d'occupation allemande, sur 21,741 actes d'Etat civil dressés dans l'agglomération bruxelloise, 20,481 furent rédigés en français et 1,266 seulement en flamand. Les bibliothèques populaires publiques fournissent également des chiffres concluants: 833,543 volumes français, contre 91,126 flamands, furent demandés en lecture en 1916. Ces chiffres prouvent deux choses: d'abord, qu'il y a à Bruxelles une grande majorité de Belges de langue française; ensuite, que le flamand n'a dans l'agglomération qu'une importance tout à fait secondaire, et qu'il serait inique d'exiger une connaissance également approfondie du français et du flamand pour obtenir un emploi administratif dans la capitale. Les Wallons qui ne connaissent que le français seraient de ce fait écartés des fonctions publiques.

Enfin, le point établi par la commission prétend régler l'emploi des langues dans les administrations centrales de l'Etat à Bruxelles. Pour briguer un poste quelconque dans un département ministériel, il faudrait désormais posséder également la langue française et la langue flamande. Si cette mesure était adoptée, elle aurait certainement pour effet d'écarter les Wallons des administrations centrales de l'Etat et toutes les fonctions importantes seraient désormais conférées à des Flamands. Une telle mesure serait impossible à justifier, car si la connaissance du flamand est nécessaire au personnel subalterne, en contact direct avec le public, dans la moitié du pays, on ne peut soutenir sérieusement que le même principe de nécessité subsiste dans les administrations centrales en rapport avec les hauts fonctionnaires locaux qui possèdent certainement une connaissance suffisante du français. Cette disposition apparaît donc comme une mesure vexatoire. D'autre part, il serait absurde de vouloir exiger des fonctionnaires du département des colonies ou du personnel colonial ou encore de celui des affaires étrangères une parfaite connaissance du flamand sans utilité aucune pour eux.

On se rend compte que, si un tel projet était adopté, la séparation administrative serait en fait réalisée en Belgique. Les flamingants voudraient exclure complètement l'usage de la langue française des services administratifs, alors que cette langue doit constituer le lien le plus sûr entre la Wallonie et la Flandre. Les flamingants voudraient donc substituer au régime de liberté individuelle et d'autonomie communale, qui sont à la base des institutions du pays, un régime de contrainte et d'oppression. En présence des exigences d'une minorité d'extrémistes, un mouvement de réaction se dessine nettement, par lequel s'affirme la volonté de la très grande majorité des Belges de faire respecter les principes de justice, d'égalité et de liberté qui caractérisent le régime politique de la Belgique et qui sont essentiellement favorables au développement de la langue française et de la culture latine, dont seul le pays peut attendre son plein épanouissement intellectuel et moral.

La commission ayant ensuite à s'occuper du problème de l'université flamande a voté l'ajournement de cette question, qui préoccupe vivement l'opinion publique. Il est certain que l'on se serait prononcé à l'unanimité en faveur du principe de la création d'une université flamande; mais cela ne suffit point aux flamingants, qui veulent la suppression pure et simple du foyer de culture française qu'est l'université de Gand. Or, il y avait au sein de la commission une majorité favorable au maintien de l'université française dans sa forme actuelle. Les flamingants ont donc cherché à faire ajourner la solution, et ils y ont réussi, grâce à l'appui de trois députés catholiques wallons.

L'ajournement laisse ainsi subsister un motif d'agitation. Les esprits pondérés et réfléchis admettent que l'on assure aux Flamands un enseignemnt supérieur dans leur langue maternelle, et ils auraient souhaité voir appliquer ce principe dès octobre prochain. Les flamingants retardent délibérément, pour une année au moins, la réalisation des voeux des Flamands-patriotes, et ils se réservent ainsi un prétexte à invoquer pour exciter une partie de la population contre la prétendue intransigeance des éléments français de Belgique.

Certains mandataires wallons ont une part de reponsabilité dans cette situation, car il en est parmi eux qui considèrent comme fatalement sacrifiées les minorités d'expression française en Flandre et qui acceptent d'un coeur léger que ce sacrifice soit consommé, afin de préparer ainsi l'autonomie administrative des Flandres et l'autonomie de la Wallonnie, sans songer que l'une et l'autre consacreraient la fin de l'unité belge. On commettrait par là une faute grave contre la cause qui nous est chère; car il ne faut pas perdre de vue que, depuis quatre-vingt-dix ans que la Belgique existe comme Etat intépendant près d'un million d'habitants des provinces du nord ont été gagnés à la culture française. Le premier devoir de ceux qui ont le souci de l'unité politique et morale de la Belgique, ainsi que le souci du développement de la culture française, qui est notre culture—deux causes que l'on ne saurait séparer,—est de défendre contre toute contrainte linguistique les Belges des provinces du nord pour lesquels le français est devenu, depuis trois générations, la langue maternelle et usuelle.

Il ne faut pas se dissimuler que par le fait des défaillances de certains milieux officiels devant les menées flamingrantes, la situation a pris en ces derniers mois un caractère de réelle gravité, et il est grand temps que les forces politiques saines du pays s'organisent en vue de l'action commune contre les tentatives de l'extrême gauche socialiste et de l'extrême droite flamingante coalisées pour reprendre, sous une forme nouvelle, la tactique allemande, tendant à la destruction de l'unité belge.

Georges Detry.

## TOMBOLA

Au profit de l'église de Cyrville, les 22, 26, 28 et 29 août, sur le terrain de l'église. Attractions diverses.

Bienvenue à tout le monde.

A La Pointe Gatineau
GRANDE TOMBOLA
Au profit de l'église.
DU 14 AU 22 AOUT
Râfle d'un Piano et de Plusieurs Autres Objets.
ENTREE GRATUITE
La Tombola se continuera dimanche après-midi et soir.

## CARNET MONDAIN

Mme René A. Pigeon, de Montréal, et sa fillettte, Gertrude, sont à Britannia Bay pour quelques semaines les invitées de M. et Mme H. H. Pigeon.

# INCORPORATION DE LA SEMAINE

Bear River Steamship Co., Ltd., Bear River, N. S., capital $150,000; Hamilton Engineering Service, Ltd., Hamilton, $50,000; Associated First National Picture (Eastern Canada), Ltd., Ottawa $187,000; Exide Batteries of Canada Ltd., Toronto, $1,050,000; Autographic Register Systems, Ltd., Montréal, $100,000; George C. Graves Construction Co. Ltd., Ottawa $250,000; London Concrete Machinery Ltd., London, $500,000; Empress Navigation Co., Ltd., Ottawa, $1100,000; Lorrains Chocolate Corp. Ltd., Toronto, $600,000; Darling Bros., Ltd., Montréal, $1,250,000; A. G. Campion Ltd., Montréal, $100,000; B. Gardner et Co., Ltd., Montréal, $1,000,000; Williams Greene and Rome Co., Ltd., Montréal, $20,000; Richmond Wire and Iron Co., Ltd., Richmond, Qué, $1,000,000; International Petroleum Co. Ltd., Sarnia, $100,000,000; Canada Rock Products Ltd., Hamilton, $24,000; G. J. Jopling and Sons Ltd., Peterborough, $100,000; Border Transit Co., Ltd., Sandwich, $50,000; Hazelwood Shipping Co. Ltd., Montréal, $20,000; American De Levaud Manufacturing Co., Ltd., Toronto, $7,500,000; Canadian Detroit Twist Drill Co., Ltd., Walkerville, $20,000; Lavoie Automative Devices Ltd., Montréal, $100,000; Caldwell-Mowat Co., Ltd, Calgary, $50,000; Johnson-Richardson Ltd., Montréal, $175,000.

# L'ASSOCIATION RECOMMANDE LES MEMES SALAIRES

Le président Howard Kelley, de l'Association des Chemins de fer canadiens, a annoncé à la commission des chemins de fer que l'association avait décidé de recommander aux chemins de fer canadiens la mise en vigueur des salaires arrêtés par le tribunal industriel de Chicago.

Docteur J. L. LAMY
169, RUE ST-PATRICE
Diplômé de L'HOPITAL INTERNATIONAL DE PARIS
Spécialités: Chirurgie, Maladies des Femmes.
Consultations:— 2 à 4 p.m., 7 à 9 p.m.
Téléphone: Rideau 3666.

HOPITAL PRIVE DE MATERNITE
Sous la direction du
Dr L. P. GAUTHIER
Installation moderne avec protection de premier ordre contre le feu.
364, rue Chapel - Ottawa.
Tél.: Rideau 4781.

Lamoureux-Mongeon
COUVREURS
FEUTRE — GRAVOIS
Peinture de couverture de toutes sortes.
67, Rue Clarence - Ottawa.
Tél.: Rideau 2581.

SAUVÉ & SAUVÉ
AVOCATS ET NOTAIRES
38, rue Rideau — Ottawa.
ARGENT A PRETER

NOUS OFFRONS
Des Parts dans la
H. F. WILCOX OIL & GAS COMPANY
Tulsa, d'Oklahoma, E.-Unis
Une des opératrices les plus puissantes et les plus progressives dans le Champ du Mi-Continent.
Une grande production, profitable et augmentant rapidement. 24 appareils perforants.
Direction efficace, composée d'hommes entendus aux affaires et d'une longue expérience dans le commerce de l'huile.
RAPPORTANT et PAYANT de gros dividendes.
Subira avec avantage l'examen et l'enquête les plus rigides.
Autres détails fournis sur demande.
NOUS RECOMMANDONS CES ACTIONS COMME PLACEMENT SUR ET PROFITABLE.
CHAS. E. MORSE CO., LIMITED
Banquiers de Placement
Ch. 201, Imm. Plaza, Ottawa
Tél: R. 96.
J. A. GAGNON, Gérant-gener.

# LE MARCHÉ D'OTTAWA

Il y avait abondance de légumes au marché ce matin et quoique les prix ne soient pas très élevées, on n'a pas remarqué que les cultivateurs se sentaient d'humeur à faire cadeau de leurs produits. La viande est sur la hausse toutefois.

| | |
|---|---|
| Porc pesant | 20c |
| Porcs légers | 27 à 28c |
| Agneau quartier d'arrière | 27 à 30c |
| Agneau quartier de devant | 25c |
| Agneaux, carcasse | 22 à 25c |
| Veau, carcasse | 20c |
| Veau, quartier d'arrière | 25 à 30c |
| Veau, quartier de devant | 17c à 20c |
| Pigeons le couple | 30c |
| Boeufs carcasse | 18.00 à $20.00 |
| Boeufs, devant | 16c |
| Boeufs d'arrière | 18c à 22c |
| Volailles, la lb. | 33 à 35c |
| Volaille, vivante la pièce | $1.50 à $2.50. |

PRODUITS LAITIERS

| | |
|---|---|
| Beurre, la livre | 60c |
| Oeufs | 60c |
| Crème douce, la pinte | 60c |
| Crème épaisse, la pinte | 60c |

LES FRUITS

| | |
|---|---|
| Oranges | 30 à 60c |
| Bananes | 40c à 50c |
| Citrons la douzaine | 15c |
| Raisins le baril | $7.50 à $8.00 |
| Raisins le lb. 35c 3 lbs pour | $1.00 |
| Bananes | 25c à 50c |
| Ananas, gros, chacun | 20 à 25c |
| Pamplemousse | 4 pour 25c |
| Pêches, la douz | 30c et 40c |
| Pêche le panier | $1.20 |
| Prunes grand panier | $1.00 |
| Prunes, la douz | 15 à 50c |
| Poires, la douzaine | 60c |

PEAUX

| | |
|---|---|
| Peaux de boeuf, la lb pesante 8 à 10 légères | 21c |
| Peaux de moutons | $2.50 |
| Peau de veau | 15c à 20c |

FOIN ET AVOINE

| | |
|---|---|
| Foin nouveau | $28 à $30 |
| Paille, la tonne | $15.00 |
| Avoine, le minot | $1.20 à $1.25 |
| Blé, le minot | $2.25 à $2.50 |
| Sarrasin, le minot | $1.25 |

PRODUITS POTAGERS

| | |
|---|---|
| Patates, le gallon | 20c à 25c |
| Patates, le sac | 1.50 à 2.00 |
| Concombres, 6 pour | 10c |
| Choux chacun 10c, choux douz | $1. |
| Choux rouges | 10c |
| Choux navets | 5c |
| Choux fleurs | 20c |
| Pommes, le baril | $6.00 à $10 |
| Pommes le gallon | 25 à 40c |
| Gadelles rouges, le casseau | 25c |
| Gadelles noires, le casseau | 40c |
| Gadelles noires le p. seau | 90c |
| Groseilles, la pinte | 20 à 25c |
| Radis 2 paquets pour | 5c |
| Persil, le paquet | 5c |
| Laitue locale la douz | 20c |
| Asperges locales la douz. | $1.00 à $1.25 |
| Carottes 3 paquets | 5c |
| Carottes la douzaine | 20c |
| Betteraves 3 paquets | 5c |
| Betteraves la douz | 20c |
| Navets 2 paquets | 5c |
| Navets douz | 20c |
| Miel, la livre | 30c à 35c |
| Echalotte, 2 paquets pour | 5c |
| Framboises, le casseau | 20c |
| Framboise, le petit sceau | 75c |
| Bleuets la pinte | 20c |
| Bleuets le seau | 1.50 à 2.00 |
| Pommes nouvelles, le gallon | 20 à 30c |
| Mûres, la bte | 25c |
| Petites fèves, le gallon | 10c et 15c |
| Celeri, la douz | 30c à 65c |
| Pois en gousse le gallon | 40c |
| Melons d'eau | 75c |
| Champignons la livre | $1.50 |
| Tomates, le gal | 15c |
| Tomates, le panier | 30c |
| Epinard, le gallon | 20c |
| Salsifis, le paquet | 10c |
| Poireaux, la douzaine | 75c |
| Oignons la douzaine | 25c |
| Rhubarbe, la doz | 30c |
| Mais en épi, la douz | 20c |
| Panais, 2 paquets | 5c |
| Cerises à grappe, le casseau | 10c |
| Melons | 20c |
| Citrouilles | 10c |

Mlle Larochelle, soeur du commissaire du Service Civil, s'est fracturé un bras au Rivermead-Golf-Club, hier après-midi. Le Dr Mohr, qui la soigne, déclare qu'elle prend sensiblement du mieux.

Bijouterie
La demoiselle moderne doit recevoir des cadeaux modernes.
Rien ne lui fera plus plaisir et n'ajoutera davantage à se charmante apparence qu'un fascinant cadeau de bijouterie — que ce soit sous la forme d'une bague, d'un collier, d'une boucles d'oreilles, ou d'une montre-bracelet. Vous êtes assuré de trouver quelque chose qui lui plaira dans notre vaste et splendide assortiment. Venez le voir.
Bilsky
Le Magasin des Cadeaux
20-24, rue Rideau.
Tél: 106-107 Queen.


Maux de Tête
Etourdissements
Fatigue des Yeux
Tout cela vient d'un défaut mécanique de l'oeil. Aucun remède ne peut modifier la forme de l'oeil. Les verres appropriés seuls, prescrits par un optométriste, peuvent remédier au mal.
A. M. BÉLANGER
Spécialiste-Optométriste,
561, RUE SUSSEX
(Une porte de la rue Rideau.)
Téléphone: R. 4606.
P.S.—Durant juillet et août, nous fermerons à midi le samedi.

Dr J.C. Woods B.A.
283, RUE SUSSEX
CHIRURGIE ET GYNECOLOGIE
Consultations: 1 h. à 3 h. et 6 h. à 8 h. p.m.
Téléphone: Rideau 528.

Couvent S. André Avellin P. Q.
Pension et instruction pour filles ..... $10.00
Pension et instruction pour garçons ..... $11.00
Entrée, le 2 septembre
SOEURS DE LA PROVIDENCE.

A LA POINTE GATINEAU
LE PIQUE-NIQUE de l'Association Avicole du Comté, qui devait avoir lieu dimanche dernier, a été remis à
DIMANCHE, LE 22 AOUT
Et il aura lieu sur le terrain Wright, en face de l'église.
FANFARE, PROGRAMME COMPLET D'AMUSEMENTS
Comme prix d'entrée, un magnifique troupeau de Plymouth Rock valant $100, sera tiré au sort à 3.30 hrs.

PANTALONS GRATIS! LUNDI ET MARDI
La dernière opportunité de vous procurer votre choix de Tissus de Laine en un Complet ou Pardessus sur vos mesures avec un Pantalon Supplémentaire.
$27 TAILLEURS TIP TOP 202, Rue Sparks